中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部 採訪部 發業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
電報掛號二零七五五 郵箱二六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）

空前數字逾千億元
福特提新國防預算
核武談判失敗將再增加

【華盛頓廿一日路透社電】福特總統今日提議，撥出一筆創紀錄的一千零一億美元，作為國防預算費用，並警告說，假如美，蘇限制武器談判失敗的話，軍費將會提高。

如經國會通過，這項預算案將使國防部較去年多得百分之九經費。前國防部長施里辛格是因削減軍費所引起的紛爭後，於去年辭職的。

福特在他向國會發表的每年預算案中說：「我們不敢將國防預算訂得太低，而且如果我們謀求國際武器限制的努力失敗的話，我們需將預算費用再提高。」

該預算案包括開始建造首三個款式的，B一型戰略轟炸機（假設國會表決通過這樣做）及其他使美國超越蘇俄的戰略性裝備的經費。

現正前往西德漢堡參與一個「北大西洋公約組織」核子計劃集會的新任國防部長林斯菲爾說：「除非美國立即採取有效的步驟，否則它將冒着失去其阻嚇力量的危險。」

該預算案撥出十三億美元作為國防研究經費，包括全面推發展一種可從轟炸機或戰艦上射向蘇俄的超音速「遊弋式」飛彈。

國防部官員對記者們說：由於武器限制談判的結果尚未明朗，白宮現正考慮繼續保持生產「民兵三號」越洲彈導飛彈。

國防預算中，半數以上是用於人力方面，大約一百零三億美元是用於購買飛機，坦克及船隻——較去年的費用超出幾達四十億美元。

國防部計劃在第一年內製造十六架F十六式輕身戰鬥機及十五架用來運載步兵的陸軍直升機。

國防部並計劃生產「三戟式」多彈頭飛彈，這種飛彈是由新式的廿四管型三戟潛艇發射的。

海軍當局將建造十六艘艦隻，包括生產計劃中十艘潛艇的第四艘，三艘核子攻擊潛艇，一種配備先進空防飛彈的新型戰鬥艦，及八艘裝有導向飛彈的驅逐艦。

基辛格與俄會討價還價
裁核協議無大問題
雙方正籌擬新條約
倘能成功布里什紐夫將訪美

【莫斯科廿一日合眾國際社電】美國國務卿基辛格今天與蘇俄共黨總書記布里什紐夫展開新回合的戰略武器談判，布里什紐夫並表示，如果能達成任何協議，他將前往美國訪問。

基辛格在克里姆宮的談判開始時表示，他將對蘇俄的干預安哥拉提出質問，但當布里什紐夫被記者要求對當地的情勢予以評論時，他只表示：「我對安哥拉毫無問題，安哥拉不是我的國家。」

是次談判是於上午十一點過後（格林威治時間上午八點），在友善氣氛下開始。

布里什紐夫在歡迎基辛格時說：「你看來更年輕了。」

基辛格則回以「你的氣色很好。」

布里什紐夫被與基辛格隨行的記者問及是否會訪問美國時，他回答說：「我希望如此，但我還不能說出什麼時間，如果我能回答問題的第一部分，我認為基辛格來訪的基本重要性是必須達成協議，而後我即會前往華盛頓簽署協議。」

當一位記者堅持要知道，是次美俄的三天談判會否為武器限制談判的僵局帶來突破，布里什紐夫說：「在會談之前，我無法給予絕對的答案，但我非常感謝你的好奇，你的問題包含了你的答案。」

【莫斯科廿一日美聯社電】美國國務卿基辛格星期三日對蘇俄領袖們說，如果不能達成新的核子武器協定，「將使我們雙方都成為失敗者。」

基辛格說：他的政府已增強其尋求能夠接納的妥協方案的決心，和「我們有權要求你們也作出相同的行動。」

布里什紐夫於與蘇共領袖三小時之後，在午餐會中舉杯致祝時，基辛格說技術問題不應阻延降低戰略攻擊武器水平的協定，

基辛格說：「如果我們失敗，我們彼此都必須對我們自己的國人，對世界及對歷史負責。」

已經美國認許的一份蘇俄的聲明，並沒有企圖把克里姆宮的會議作特別的描寫。它只簡略地說，曾就美俄間關係的一般問題，交換了意見。討論開始時，戰略武器的是有關限制戰略武器新協議的籌備事宜。

若干觀察家推測，所指的新的協定的籌備，是表示新的條約快可達成。然而，美國官員們私下說過，基辛格充其極，亦祇能達成協議的綱要，至於技術上的談判，仍須要進行許多個月的時間，其後則在日內瓦舉行數個月的技術談判。

蘇俄外長葛羅米柯帶領基辛格前往午膳時，他對記者們說：「這祇不過是開始。我們必須使會談能有進展。」

安哥拉的內戰已令談判蒙上了一層陰影，於被詢問他曾否向布里什紐夫提起此事時，基辛格低聲回答說：「曾提起過。」但基辛格在舉杯致祝時，曾明顯地提到安哥拉內戰。他說，兩國都必須抑制。「和尊重對方的利益。」

他說：「由歷史那裡我們知道大國不肯它們安全的削弱，或它們的利益被侵犯，遲早它們會自其他地方，或以其他方式，尋求補償。」

在基辛格訪問此間時，美國官員私下說，美國的反應可能是使蘇俄不能過問中東的和平行動。

另一次會談已定於星期三日下午舉行。

北約七國國防部長
昨在漢堡秘密會議
商過核襲應變方法

【西德．漢堡廿一日法新社電】七個「北大西洋公約組織」成員國的國防部長們，今日在此間開始為期兩天的會議，以期訂出一旦遇到核子襲擊時所應採取的諮商政策。

這次高度秘密會議的主席為「北約」秘書長倫斯。

美國國防部長林斯菲爾率先發言，報導東西方戰略性局勢。

美新預算近四千億元
尋求經濟穩健復甦
協助恢復收支平衡

【華盛頓二十一日路透社電】福特總統於今日將一份預算案呈遞國會，他說：該項預算案會幫助使美國的經濟趨向實際的復甦，及在未來三年內是一項平衡的預算案。國防預算案在今年將增加百分之九，甚至可能更高。

福特說：「我提議的稅收與開支綜合的改變，將不但可以導致我們邁向一項在未來三年內的平衡預算案，亦會改善前景而令經濟遲留在一條我們能支持的生長途上。」

福特的預算案是於星期一日在他的國情咨文中透露，預算案並要求在一九七六年十月一日開始的新財政年度的聯邦支出是三千九百四十二億美元，其中以國防及社會安全的開支增加最大。

該項預算案有為數四百三十億美元的赤字，雖然這是和平時期的第三次大赤字，但比政府預期在本財政年度的大約七百六十億美元的赤字已有實質上的改善。

福特表示：他的預算案能夠應付「可常的財政政策」的考驗，並謂：「這並不是一項草草決定的政策，亦並沒有作出我們能在一夜之間使能清除通貨膨脹和失業的空洞承諾。」

【華盛頓廿一日美新處電】福特總統在一月二十一日送交國會的財政年度預算提案中建議：

㈠總開支為三千九百四十二億美元，僅較現行年度費用增加百分之五點五。

㈡新的永久性減稅將代替現行的為克服經濟衰退的暫時性減稅。新的減稅可以使個人及公司每年減少的付稅額比現行暫時辦法所減者多一百億美元。有些新稅例旨在促進對生產設備及住宅建築方面的投資。

㈢在到一九七七年九月三十日結束的財政年度中，預算赤字為四百三十億美元。赤字比到明年六月三十日止的財政年度預算估計的七百六十億美元減少得多，大致和一九七五年財政年度所記錄的四百三十億美元相若。（今年較後時期起，美國政府的財政年度將自七月至六月期改為十月至九月期。）

㈣美國國防部隊所需經費的實際購買力量，有連續的第二年的增加。現行財政年度開始的國防費增加，一反以前七年的趨勢。以前七年中國防撥款始終落在軍事及文職人員薪水的增加和武裝部隊所購物品的價格上漲數目之後。

總統要求國防預算總額為一千一百四十九億零五百萬美元，包括供軍事援助用的二十五億一千六百萬美元。

賈克遜指美外交政策軟弱
蘇俄跋扈威脅世界
福特與基辛格縱敵

【美國．肯薩斯州．曼哈坦廿一日路透社電】有望成為美國總統的參議員賈克遜今日說：蘇俄現時較史達林時代以來任何一段時期更具威脅性，而福特總統及國務卿基辛格應負部份責任。

民主黨總統提名候選人賈克遜參議員，在一份準備在肯薩斯州立大學發表的演詞中說：美國政府的最高階層，現正缺乏在外交政策上採取一個堅強立場的意志。

他說：在國際談判中，你付出一些東西後，理應取回一些東西。

賈克遜稱：福特與基辛格的外交政策已協助蘇俄目前變成較史達林時代任何一段時期更有實力，更胆大妄為，及對美國利益與國際秩序更具威脅性。

美司機入稟法院
控告基氏叛國

【舊金山廿一日路透社電】此間一名的士司機，已向法院控告美國國務卿基辛格叛國。

三十三歲的羅倫士．伯爾斯，指斥基辛格「替對方工作」，因他在莫斯科處理限制戰略武器的談判不當。

伯爾斯說：除了他對基辛格的九項指控外，基辛格容許蘇俄增加獲准擁有戰略轟炸機的數目，而蘇俄却沒有對美國作相似的讓步。

美國地方法院未有定下開庭研訊的日期。

KING WAH RESTAURANT EST. 1955
瓊華臈味
有腸皆自臈
無肉不新鮮
九龍旺角廣東道
瓊華煎堆
煎堆碌碌
金銀滿屋
電話八四九九二八〇

翠華大酒樓
CHUI WAH LAU RESTAURANT LTD
大酒樓氣派
大眾化價錢

東協高峯會下月如期舉行
商討鞏固政經合作 填補美國撤退眞空
澳紐及日本領袖將應邀列席

【曼谷廿一日路透社電】新加坡總理李光耀今天於此間表示，東南亞國家協會的高峯會議，將照預計時間於下月在峇里舉行。

他在與泰國總理克里巴莫會談兩天後告訴記者們說：「延期是不必要的」。他與克里巴莫是就未來與印尼、馬來西亞和菲律賓領袖的會議的有關事項，加以討論。

曾有揣測認爲，本月泰國議會的解散，克里的代管政府，及上週馬來西亞總理拉若的逝世，將導致高峯會議的延期。這是該組織成立八年以來的首次會議。

李光耀在北部清邁訪問廿四小時後，在此轉機前往香港。他表示，他與克里同意於東南亞國家關係的加強，將能改進與極權國家及越南、寮國、高棉共黨間的關係。

他說，該組織最迫切的目標，即是加強經濟合作及政治的穩固，以此將能「減少外來勢力的操縱的危險。」

當問及是否同意於克里的主張，認爲高峯會議不該討論該組織的軍事合作，李光耀表示：「我們首先將討論經濟合作，其次是政治方面的政治外交合作，再其次爲情報合作和現有的合作，然後才將討論其他範圍。」但是他補充說：要達成政治及安全合作，首先要有共同的經濟利益。（李光耀抵港消息，詳列港聞版）。

【清邁廿一日合衆國際社電】東南亞國家協會高峯會議於下月舉行時，將論討因美國自東南亞撤退已留下來的眞空的塡充問題。但新加坡外長拉惹勒南星期三日在此間說，經濟及政治合作，仍將是議程中的主要項目。

拉惹勒南隨同新加坡總理李光耀來泰國作三天的旅行，與泰國領袖，就峇里的東南亞協會高峯會議，作初步的商談。

拉惹勒南星期三早於接見記者訪問時說：「大體上說，我們來此主要是與各位總理及同僚們交換意見和看我們如何能使在峇里舉行的高峯會議產生較多的實質上的成果。」

他說：「需要東南亞國家協會更密切合作的兩項因素是㈠由於美國自中南半島作軍事上的撤退，而基本上的改變了我們地區內的環境和㈡三個和東協不同政治和經濟制度的國家，在該區出現。」

星期三日在另一次訪問中，東道國的總理克里巴莫於被詢問東南亞國家協會的計劃時說：「這不是一個軍事合作的組織。」

李光耀星期三晚在皇宮中與泰王蒲美蓬共進晚餐。

【吉隆坡廿一日法新社電】今天據此間可靠方面消息說，日本首相三木武夫和澳洲總理費利沙，將會參加下月在峇里舉行的爲期三天的東南亞國家協會高峯會議的最後一天的會議。

可靠方面人士說：紐西蘭總理莫頓，也似乎會參加會議。

據該方面人士說：邀請這幾位領袖在峇里作象徵性的出現的決定乃是正月十六日菲律賓、新加坡和泰國在吉隆坡舉行的東南亞國家協會的小型高峯會議中作出的。

該方面人士說，會議原定在二月廿四至廿五日舉行，但已延長一日，讓東南亞國家協會諸國的領袖，能與日本、澳洲及紐西蘭的領袖，舉行商討。

這項邀請，似乎是菲律賓總統馬可斯所提出的，他在吉隆坡參加已故總理拉若的喪禮後，已飛往耶加達，徵詢蘇哈圖總統對該項邀請的同意。於馬可斯總統突然訪問之後，耶加達便於星期六日宣佈延長會議的日期。

巴游越過叙邊境 開入黎巴嫩參戰
美擔心叙敵意行動挑起以報復

【貝魯特二十一日美聯社電】一名軍方發言人謂：至少有三千五百名巴勒斯坦[illegible]

在黎巴嫩各地陷於激戰，而一名知名的基督教政治家警告謂：「一項分裂黎巴嫩的陰謀已在進行中」。

軍方稱：來自叙利亞的游擊隊攻擊者，正企圖佔據基督教市鎮卓都拉。該鎮位於貝魯特以東三十哩，及離叙利亞邊境檢查站二十哩。

該名軍方發言人謂：攻擊者並沒坦克或重裝甲車。他並拒絕評論該地的報章報導，該等報導謂游擊隊已佔領了卓都拉，並派出裝有擴音器的車輛促請平民留在屋內。

另一方面，游擊隊的官方喉舌巴勒斯坦通訊社則否認「巴勒斯坦解放軍」在黎巴嫩內戰中有任何越境介入。

【華盛頓二十一日路透社電】美國因擔心以叙利亞爲基地的巴勒斯坦部隊對黎巴嫩的內戰的干預而提出警告，反對所有外方干預黎巴嫩的衝突。

白宮昨天拒絕指出參與干預的國家，但他們知道包括叙利亞和以色列。

一官方消息來源說：華盛頓亦反對黎巴嫩的分裂，並爲總理卡拉米的辭職感到遺憾。

華盛頓所最擔心的是叙利亞的任何敵意行動挑起以色列的報復。目前兩國均克抑敵態，而政府官員私下表示放心，他們希望叙利亞外長與黎巴嫩當局磋商，將可使歷時九個月的戰爭，出現有效停火的機會。

【貝魯特廿一日法新社電】叙利亞爲了消除調停的障礙，以結束黎巴嫩的流血內戰，民兵卡丹姆所率領調停團，於今天正式抵達此間。

【貝魯特二十一日路透社電】民族會的一名發言人今日稱：黎巴嫩基督教徒，已開始由被圍攻的陣艾撤出六千名難民，於貝魯特以南：當那些難民的故鄉達馬市據報已陷入巴勒斯坦及左翼軍隊手中後，是項行動便於昨晚展開。該等難民包括了大約一千名兒童。他們已被送到貝魯特以北的約尼治。該市是基督教克斯派安區的主要港口。

義關閉外滙市場
政府危機經濟萎縮壓力下
里拉兌美元等貨幣約跌百分三
義政府將撥出逾五億美元支持

【巴黎廿一日路透社電】由於義大利外滙市場突然關閉，里拉兌美元及其他貨幣做價，今日已跌了差不多百分之三。

在義大利國外的貨幣市場上，里拉兌美元做價爲七一零里拉兌一美元，倫敦昨晚的報價爲六九零里拉兌一美元。但今日交投十分疏落，因爲缺乏來自義大利的報價。

在巴黎，法國法郎受到重大壓力，這是由於一般人士對義大利政府爲了保障里拉而採取的行動，感到緊張。

這是自從巴黎貨幣市場於一九七四年一月關閉以來，一個主要外滙市場宣告關閉的首次。該次貨幣市場之關閉，是法國法郎退出歐洲貨幣聯合浮動制度的前奏。

義大利政府說：該國的中央銀行需從其儲備金內撥出超過五億美元來支持里拉，該貨幣之所以受到嚴重打擊，是因金融界人士對義大利政府的長期危機，表示焦慮。

【東京廿一日法新社電】日本銀行界人士今天否認，義大利外滙市場的關閉，將造成世界貨幣不穩的可能性。

日本銀行及外滙銀行的官員表示，義大利政府採取是項行動，是爲了避免政治不穩，擴及全國。

他們表示，外滙市場關閉的影響，只是當地性，東京貨幣市場將可得以避免。

他們指出，義大利支出不衡的情況愈來愈嚴重，因擔心共黨分子攪事，而有愈來愈多的資金外流。

太空也有垃圾蟲
蘇俄榮居第一名

【美國科羅拉多泉廿一日合衆國際社電】北美空防司令部稱：蘇俄在一九七五年所發射到太空的飛行物體，較任何一個國家爲多，而八年來一直是由蘇俄領先。

北美空防司令部官員星期二日稱：去年共有九百廿九片地球軌道的新殘骸。這是自從北美空防司令部開始探測「太空垃圾」以來最多的一年。其中只有一百五十一塊是屬於飛行物體，它們是由八個國家放射入地球軌道的。

一名北美空防司令部官員稱：「其餘七百七十八塊是屬於殘骸，例如用完的火箭馬達和其他與飛行物體一齊射進地球軌道的彈頭，以及人造衛星在太空分裂的碎片。這些殘骸碎片的成因，是由於人造衛星的破碎。」

該司令部稱：蘇俄去年發射一百零九枚飛行物體進太空，而美國只有廿八枚。其他發射飛行物體的國家有法國、日本、中共、印度、加拿大、西德和歐洲太空署。

美兩家大銀行當眞有麻煩？
衆院委會準備調查 大通萬國銀行業務
考慮發出傳票索取報告書

【華盛頓二十日路透社電】貨幣副監理官布隆姆今拒絕把政府對美國兩家銀行的報告書，移交給國會調查員。

但衆議院的消費者與貨幣小組委員會，則投票決定用傳票來取得有關萬國寶通銀行及大通銀行的報告書，這兩間都是紐約的銀行。

衆院政府行動委員會——該小組委員會是由它產生出來的——將於星期四日考慮發出傳票，來取得報告書的要求。

「華盛頓郵報」數日前曾刊載消息說：這兩家銀行被列入一九七四年的所謂有問題的銀行名單中。該名單由貨幣監

械劫工廠又擊傷人
罪名成立判死刑 四男子在台處決

【台北廿一日路透社電】此間今日宣佈，行刑隊今日處決了四名男子，他們是於一個月前被判持械行劫，罪名成立。

台北軍營司令部說，該四名男子曾於上月械劫一間工廠，擊傷兩名行政人員，並搶走六千元台幣（約伸一百五十美元）現款及一隻手錶。

澳洲新政府再採用「天佑女皇」爲國歌
續承認英授勳制度

【澳洲．坎培拉廿一日美聯社電】新保守黨政府星期三日宣佈：決定繼續採用「天佑女皇」爲澳洲官方國歌，英國的授勳制度，仍然適用於澳洲公民。

費利沙總理說：他的政府將承認「天佑女皇」、「先進澳洲展覽會」、「正在跳着華爾茲的瑪提達」及「澳洲之歌」等均爲澳洲國歌。

當英女皇或她的代表到訪時，必須奏出「天佑女皇」一曲。

在韋特蘭領導下的前任工黨政府，爲了強調澳洲國家主義及脫離大不列顛而獨立，曾於一九七四年四月進行一次全國性民意測驗，選出「先進澳洲展覽會」爲獨一無二的澳洲國歌。

該次國歌事件從快便成爲一個政治戰場。在政治性集會中，韋特蘭的支持者均唱出「先進澳洲展覽會」，而費利沙的保守黨支持者則高歌「天佑女皇」。

雖然「先進澳洲展覽會」於一九七四年被指定爲國歌，但大部分國民至今仍未學會該曲之歌詞。

費利沙亦宣佈，澳洲將會恢復向英女皇呈上其公民名單，俾使他們能夠接受英國勳銜及其他榮譽。韋特蘭於去年已停止這樣做，並與英女皇合創了另一套特爲澳洲公民而設的「澳洲勳銜」制度。

批判水滸驟停有因
右傾翻案無暇兼顧 影射目標周恩來已死

【中央社訊】由毛澤東親自發動而由「極左派」負責推動的政治運動——「批判水滸」已成了絕響，所有毛共喉舌刊物以及宣傳工具，在近幾個月來均隻字不提，與過去四個多月來所有報紙每天都以整版篇幅砲轟「水滸」，并在第一版上頭條地位對「水滸」中被指爲「投降派」的宋江喊殺叫打的兇惡咀臉已完全收斂起來，像一陣風似的消失無踪。

既然這個運動對以上這些可謂「重大問題」爲此重要，何故驟然停止？據觀察家指出有兩個可能：

一、由於反毛江派掀起「右傾翻案風」無暇兼顧。

二、因被毛派影射的宋江式人物——周恩來已死，故停止攻擊。

社論

市局議員應該躬自檢討
——從葉錫恩議員的抨擊說起

向以敢言知名的市政局民選議員葉錫恩女士，前天在該局週年辯論大會上，發表了一篇冗長的發言，[illegible]

[illegible]我們各懷鬼胎，各有各的野心。我們在分裂，攪小圈子，各趁時隨地預備和大多數的委任議員暗中交易，以謀取副主席職位……市政局的抓權鬧劇應該停止了！」眞實的情況是否同上面所說的，四百萬居民無從得知，唯有「身在此山」的議員，始可作證。香港居民不論是合格選民或非選民，無人希望一個負責市政的機構，其內部存在權力傾軋和先私後公的不當目的和行爲。因此，我們誠希望市局民選議員能挺身而出，向社會作出坦白的交代。如果對此不加辯白或闡釋，就可能予居民一種默認的印象。民選議員既然產生自選民，則應對選民負起一切的責任，若不作出交代，那就使選民發生投錯「神聖一票」的悔意了！

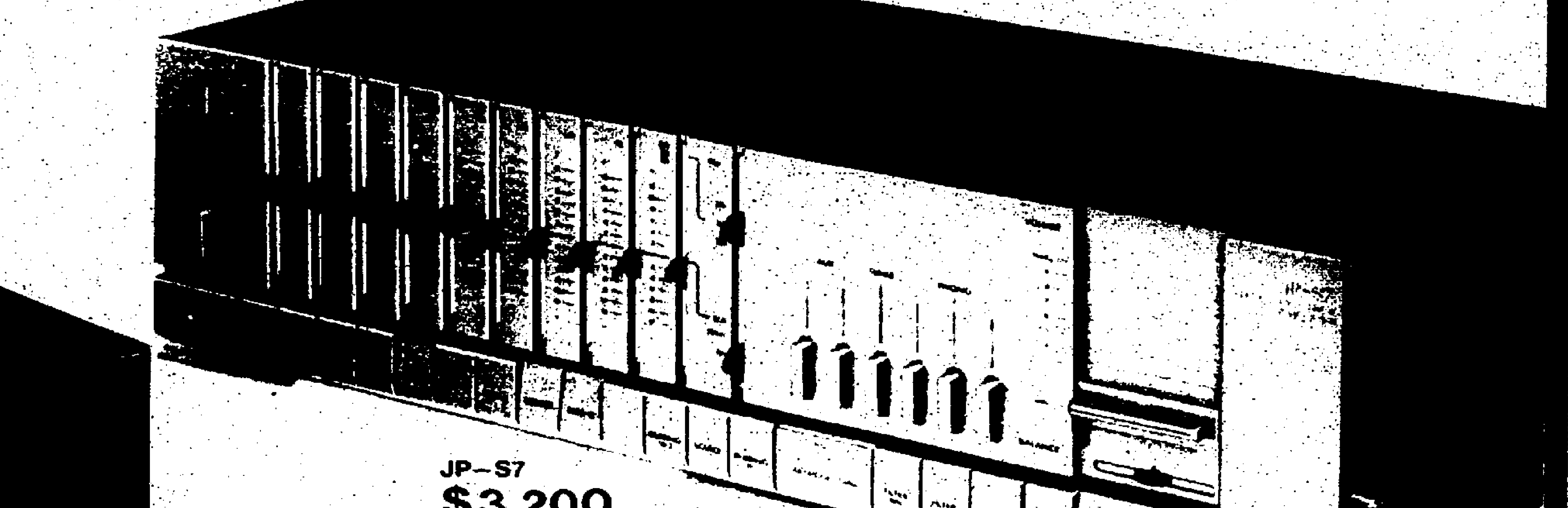
葉議員批評市政局的話，自然不會爲每個人所能接受，局外人士因爲眞相不明，惟有把她的話暫視當「一面之詞」看待，期望其他議員能提出答辯。同時，如果其他議員對此不置一詞，那就可能使居民最後祇可選擇相信葉議員所說的，句句是實。市局主席沙利士在會上發言時，指出批評時祇提出缺點，而不足，應繼之以建設性的補救行動。沙氏此言，極中肯綮，批評弱點是一切進步的不可或缺因素，但若一味批評錯失而不提出糾正的主張，那是一種消極的行爲，缺乏積極的作用。

葉女士所抨擊的對象，大部分是她的「同僚」，未涉到民選議員每人的負責和不負責問題，他們是不是爲民謀利，抑或爲己而不爲大衆？祇要他們能對自己深入檢討，君子之過，如日月之蝕，過而能改，並不太難，但關鍵在於他們能不能作到而已。

以市局的主要任務而論，包括公共衛生和清潔，管制食物行業場所，厭惡性行業，浴室和洗衣場的整潔和發牌事宜，辦理和管制市場，屠房，小販，墳場，火葬場和殯儀館的管理，發給公共娛樂場所牌照和酒牌等等，業務範圍相當廣泛，雖然無普通市政府的權力和組織，但已負起普通市政府應辦的大部分事務。市政事務署是受市政局之命，執行決議的機構。由於工作的繁瑣，難免顧此失彼的疏忽。但是，若干措施的執行結果，往往與預期的目標背道而馳，例如小販認可區和行人專區的設立，前者的用意或者無可厚非，因爲無牌小販日增，必須顧及他們的生活，指定小販擺檔地區，可以集中管理。但制訂方案者卻疏忽了兩項後果：一是在認可區內的商店營業和交通與消防安全，這些商店側有一種或多種牌照，因攤位充斥，顧客視爲畏途，改到其他地區購物，這就有失公平，扶助小販而打擊了商舖，豈是合理之事？二是認可區的先到先得制度，使黑社會可以乘機插手，魚肉小販，無異爲歹徒開闢一條財路。這是人所周知的事實，市局議員不但無修改計劃的意思，且爲此而自詡「成功」，有意推廣。至於行人專區，現雖已擴展，但推行之前，爲何未考慮到相反的後果？關起門來設計政策，往往脫節現實，與目標背道而馳，這是短視病。

如果有「死氣沉沉」的現象，市局議員就應躬自檢討了，特別是十二位民選議員，[illegible]

JVC 星牌



JP–S7
$3,200.

JM–S7
$4,000.

星牌皇族音响
領導潮流 尊貴輝煌

星牌50年來領導音响潮流，創新設計，選用元件千錘百煉，一絲不苟。
音响技術研究，登峯造極，妙於毫顚。
多項成就被列爲國際音响標準，享有無上光榮！星牌的JP-S7型SEA前置控音器與及JM-S7型V-FET功率放大器，即爲領導潮流的輝煌鉅製！

JP-S7型SEA前置控音器：—
* 十段控音控制，調節範圍±12分貝
* 唱頭負荷電阻及附加電容量選擇，匹配不同唱頭
* 磁頭放大器至爲精密優異，在1KHz時，過荷電壓高達350毫伏，靈敏絕倫
* RIAA偏差，正負0.3分貝；輸出電壓於五伏時，失眞率在0.1%以內

JM-S7型V-FET功率放大器：—
* 直流放大方式，全段直接交連，全對稱輸出電路
* 供電部分的珍貴型電源變壓器，連續負荷量高達450VA，即使溫度升至28℃，性能依然出色。
* 2個巨型濾波電容器，容量22,000微法，偏差僅±5%
* 沈熱器匹配4對V-FET功率管，散熱效果特佳。即使溫度升至30℃，亦無損晶體管操作功能
* 功率頻寬由6Hz～60KHz，總諧波失眞在50瓦輸出時爲0.1%以內
* 訊號與噪音比爲101分貝

最合理代價
最高級享受
當然選星牌

JVC NIVICO 星牌
信興電器有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：5-236074

窮追猛打以揭露國家秘密爲快
美國會調查太過份 幾乎毁滅了中情局
高華德議員懇請邱治從此罷手 應該調查聯邦調查局濫權竊聽

【紐約廿一日法新社電】參議員高華德今日稱，參議院情報活動調查小組委員會，已「幾乎毁滅了中央情報局」。

亞利桑那州共和黨參議員和一九六四年共和黨總統候選人高華德在電視上稱：該小組委員會的調查工作太過份了，它應進一步調查聯邦調查局。高華德爲該小組委員會的成員之一。

高華德稱：「我懇求邱治（愛達荷州民主黨參議員和該小組委員會的主席）不要涉及暗殺的事件，因爲這會牽涉到一個地方，那就是白宮。由於我們的行動已經幾乎將中央情報局摧毁。」

他說：「我相信中央情報局所做的一切，例如暗殺，總統當時不單知道內情，而且是下令去做的。」

他說：「對於聯邦調查局的機構所一手導演的美國人的濫用職權的情形……」

高華德並評論前總統尼克遜和他的水門事件時稱：「我不相信他已經將他與水門事件的關係的真相說出來。」「不，我不認爲他誠實，不說實話，正是他遇到麻煩的原因。」

中情局經費玩數字遊戲
搜集外國情報 花費達四十億
賬面報告祇開列七億餘元

【華盛頓二十一日美聯社電】雖然已廣泛地相信美國中央情報局每年的花費達七億五千萬美元，但人們永不會從閱讀福特總統的三千九百四十億新預算案中得悉該事，亦沒有人會知道究竟在稅收中有多少美元，是由好像國家安全機構等美國間諜組織所花費。

總括來說，相信美國每年花費了四十億美元在搜集外國的情報上，而幾乎悉數是隱藏在國防部的預算案中。

在一九七七年財政年度的一千零一億美元國防預算案中，列出了七十七億美元是由「情報及通訊」當局花費的要求，但該數字所包括的，顯然不止是用於間諜活動上。而傳統上是隱藏了中央情報局基金的空軍預算案，列出大約二十億美元預期是「其他撥欵」的經費，但並沒有給予有多少是中央情報局經費的暗示。

中央情報局局長高爾比始終堅持，就算是透露一個全面性的花費數字，亦會提供了有價值的情報給敵對的間諜組織。在新預算案裏所唯一揭露的中央情報局經費數字是二千八百三十萬美元，作爲該局的退休及傷殘基金。

相信國家安全局及少爲人知的空軍部隊的國家偵察處，其花費遠比中央情報局爲多，但它們一直未有面臨要透露預算案的類似壓力。被認爲是消息靈通官員所爲的報章報導，曾估計對全球性的通訊進行偷聽的國家安全局，其花費是十二億美元，而主持「空中間諜」人造衛星計劃的國家偵察處，其花費是少於二十億美元。

洪水威脅．羊群遷居： 丹麥佐特蘭西南岸一月廿一日早晨，曾受到洪水的威脅，農民們紛紛疏散他們羊羣。

英法同時舉行開航禮
協和機處女飛航
兩國顯貴羣集開香檳慶祝

【倫敦廿一日路透社電】英國和法國今天同時舉行其超音速「協和式」飛機的開航典禮。兩架同式細型減音噴射客機，各在倫敦和巴黎準備同時的首飛典禮。

政府各級部長及其他顯貴，均群集在備有美味的希斯洛及查里斯高里機場，以香檳祝賀起飛，（預計爲格林威治時間上午十一點卅分）。

然而在慶祝之餘，大家應該知道，首次搭客的收入，對於十四年來英、法雙方所花的十二億以上英鎊的研究費，是毫無所補的。

啓飛後，英國「協和式」機預訂將飛行與阿剌伯半島尖端巴倫間的航線，行程預計將花四小時又十五分鐘，這三千五百哩的航線，較一般飛行所需減少約兩小時。

而法國「協和」機將以七小時的時間，飛往里約熱內盧，而其中有一小時是在達喀停飛加油。

英國「協和」機上的一百名乘客，只有約卅人是付費的，而其費用較一般頭等機票貴百分之十五，而其餘座位爲記者和貴賓，而由伊利莎白女皇的表兄肯特伯爵爲領導。

嬌美的舵手： 最近在紐約展覽館舉行的一九七六年全美遊艇展覽中，廠方特約女星莉瑪里比赫爲一艘被稱爲這次展品之最的「克特拉斯四十六號」兩用遊艇「宣傳」。

「愛你、寶貝」這首歌
唱出來聲音像做愛
英四廣播公司禁止播放

【倫敦二十一日美聯社電】「英國廣播公司」已因爲過於色情的理由，禁播美國歌星當娜．森默的流行曲「愛你寶貝」。

該張唱片經已在美國和其他歐洲國家成爲流行曲，而曲中插入了很多重呼吸及做愛的刺激音響。該曲已在英國的最暢銷流行榜上佔第十六位。

該廣播公司的兩個輕鬆娛樂電台綫路的首腦麥尼爾謂：該張唱片並不適合吸引大量家庭觀衆的節目。是項禁令影響到「英國廣播公司」電台及最高收視率的每週電視節目「流行曲之首」。

該名二十五歲的歌星謂：當她灌錄該唱片時，一直想着她的「英俊及性感的男朋友彼德」。

「英國廣播公司」則謂：該曲「令我們二千萬聽衆中有很多人感到不舒服」。而流行曲雜誌形容該曲爲「激發情慾的音樂」。

「英國廣播公司」迄今是英國的最大電台廣播機構，該項禁播並不表示該張唱片不會在所有的英國無綫廣播中受禁制，但獨立廣播當局已於星期二晚勸告所有獨立電台，不要在最多孩子收聽的時間播出。

狂風暴雨撲襲丹麥
堤防損毁洪水暴漲
萬計居民倉惶撤退

【哥本哈根廿一日合衆國際社電】丹麥官方表示，今天早上因暴風引起的洪水，威脅到丹麥西南海岸的萬餘居民。

當時速七十哩的暴風橫掃朱特蘭海岸之際，警方警告海岸沿綫居民立即準備撤離。

當局表示：由於月初肆虐北歐的一次暴風，損毁了許多堤防，如果洪水繼續上漲，情況將會非常嚴重。

在東依恩德城，警方下令八千居民中的所有老弱者撤退，並要求每戶有一成人留守，以應全體撤離的需要。

救難隊在沿岸待命，而來自內地最遠九十哩地方的救護車，均被召集此地。

國民銀行今秋將在紐約開業

【紐約二十日中央社電】一家爲華僑服務的新銀行計劃於今秋在此間華埠開業。

這家新銀行名爲國民銀行，資本額爲四百萬美元，其中三百萬美元將開放由私人投資。

該行創辦人之一的莊克雄在記者會上說：國民銀行開設的宗旨在於服務僑胞，協助發展華僑經濟及促進僑社繁榮。

畢業於台北東吳大學並獲得喬治華盛頓大學法學博士學位的莊克雄說：三百萬美元資本將分爲三十萬股，每股爲十美元，以便以私人投資者申購。他說：每一投資人限購全份股票的百分之五。

他說：如一切進行順利，則該行將於八月間開業，聯邦政府經兩年的調查之後已核准該行的成立。

莊克雄說：該行具有下述三項特性：㈠獨立性，㈡保密性及㈢服務性。

該行如能如期開業，將成爲華埠同類性質的第二家銀行，另一家爲中美銀行。

恐入獄後家人受苦
西德一失業漢忍心 殺死妻子與三子女

【西德．紐馬克廿一日路透社電】警方稱：一名男子承認殺死他的太太，兒子和兩個他太太前夫的兒女。因爲他預料自己在一件犯罪欺騙的事件中被判入獄。

警方稱：這名現年四十歲的德國失業漢告訴他們稱：他會被控無牌駕駛，他認爲與其自己入獄之後他們受苦，不如先將他們殺死。

警方昨日稱：據他的供述，他首先出乙醚將他現年卅二歲的妻子麻醉，然後將她勒死，跟着他用乙醚麻醉他太太前夫的兩個現年七歲和八歲的兒女，然後勒死他們。警方補充稱：最後他用過量的安眠藥殺死他兩歲的親生兒子。

這名男子稱：他事後吞下大量的安眠藥，企圖自殺，但昏迷五日後醒過來。

高棉人民生活在飢餓恐懼中

目前每天平均約有三十名高棉難民逃抵泰國，這表示除非採取高壓政治，棉共仍無法統治高棉。甚至顯示，棉共政權以恐怖爲其統治的原則。

據泰國政府說，目前約有九千名高棉難民在泰國，先前的估計約有一萬八千名寮國難民在泰國。但是現在官方的數字是五萬人，現在由於美國的中南半島難民計劃已告結束，這些難民的前途難以預卜。

這些難民包括由城裡下放的年輕人，以及離開農村的農人，他們多數抱怨現在高棉的日子難過，整天在稻田工作祇能混碗飯吃。他們說，許多老老少少仍如去年四月間金邊的情況一樣餓死路旁，有許多年輕人持着拐杖在稻田工作。

他們同意金邊電台的一項辦法，任何事都不如生產稻米來得重要。該電台聲稱：「努力栽種任何東西，尤其是稻穀，因爲稻米可代表一切東西。有了稻米就有鋼鐵、工廠、能源、燃料和牽引機。」這家目前唯一提供高棉官方新聞的電台承認，若干地方的情況十分惡劣。

高棉副總理告訴泰國說，高棉決心做到稻米自給自足的目標，採用的方法之一是再度進行人口大撤遷。難民們說，在過去兩個月裏，從金邊撤離的卅萬人，已再度被流徙他處——這個是馬德望省。

其中部分靠船運，部分靠火車運，祇有在金邊東面及南面數省留下足够收割夏季稻作的人口。其餘的人已被徙到高棉最肥沃的地區，以期擴大明年乾季作物的栽植面積。

金邊電台洋洋得意地宣稱：高棉是「一個巨大的工廠」，多數人每天從早上七點鐘到晚上六點鐘都耗在稻田裏，年輕的男女，分別住在各個營房內，中間由棉共的兵營隔開。婚姻以外的性行爲嚴加禁止，犯者判處死刑。有幼兒的家庭還是可以住在一起，但是有些兒童奉命離開他們的父母，參加訓練，或奉派爲其黨行爲的監察人。

從難民口中透露之棉共與平民人數的比率，最能瞭解眞相。棉共顯然並未致力增加軍隊的陣容，或招募文職官員，他們的組織仍極不成比例。一位最近從詩梭風逃抵泰國的學生說，棉共祇有五名士兵監督去年四月調派下鄉的一百戶人家。在另一個城鎮據說有十名棉共管轄兩百五十戶人家。

從這種比例引出一個疑問，如果人們厭惡棉共，他們何不群起而殺之？難民的答覆是：人人都太膽小怕事。他們說，棉共不祇致力剷除龍諾政府的班底，同時也揚言殺害任何圖謀不軌，或顯露出獨立意志的平民。

一位學生說，無人攻擊棉共，「因爲我們從政治研討課裏獲知，如果一名士兵喪生，全體村民都將被殺害。」他不知道是否有什麼地方已發生過這種事，但是他確信會發生在他自己的區域裏。棉共已經採用一種更巧妙的團體控制方式。經過人口調動以後的村莊與營區，已劃分成金邊電台所謂的「生產小組」，每一個小組由十個家庭組成，由他們自己從中選兩人作爲領導人。領導人必須負責維護該小組的善良行爲。

僅根據若干難民的言談和閱讀廣播紀要，不可能瞭解一個政權統治一個國家的情形。棉共聲稱，在金邊撤離民衆是必要的措施，因爲他們無法維持這些人民的生計。這是實情，但是最重要的還是由於棉共無法管理和控制這個城市，因此才撤離金邊城的居民。在今日的高棉，革命與其說是一種思想問題，不如說是一種紀律問題。

從去年四月以來，美國國務卿季辛格曾一再對高棉人民所遭受的「暴行」感到遺憾。這倒是實話，今日高棉一般人民的生活，確實教人膽顫心驚。

婦女犯罪率駭人增長
西德情形雖較穩，但參與恐怖集團的女性卻獨多，加女性罪案佔一成，澳洲問題小。

另一個年青的婦人是一個激烈集團的領袖，那集團於一九六零年代末期殺死了一打以上的「沒有信仰」的會員。最近，因在東京造成一系列的爆炸事件而被捕的八人中，竟有三人是婦女。

以婦女犯罪來說，西德仍然比較許多國家更穩定。但在革命的政治的恐怖主義中，西德婦女擔任一個重大的角色。

西德最大的最忙的恐怖分子集團——所謂的「巴德——明豪夫」集團——目前被囚禁於監獄中的廿六人中，有十人是婦女。

她們幾乎全部都是二十多歲和三十多歲的「知識分子」，有大學背境，據說她們的暴力是理想主義，並要藉暴力以改革社會。

這巴德——明豪夫集團的眞正領袖是四十歲的鄔麗姬明豪夫，一本曾經一度很成功的左翼雜誌的編輯。已經因犯企圖謀殺罪而被判刑八年，她目前與另一個婦人和兩個男人同被審訊，被控的罪名包括械劫、陰謀犯罪及爆炸。這些爆炸，傷了五十四人和殺死了五人，包括三個美國士兵。

警察相信，最低限度有兩個婦人在西柏林的「六月二日運動」恐怖主義的活動中擔任重要的角色，但仍未捕獲她們。這團集承認幹了兩大殺人、一大綁架和一大爆炸，被綁架的是一個著名的柏林政治家羅倫斯，他的被釋放，係以四個被囚的恐怖分子交換——其中兩人是婦女。

在拿加大，雖然婦女犯罪自一九五零年以來已經增加了一倍以上，婦女所犯罪案仍祇佔罪案總數的百分之十。

在加拿大很難找得到正確的統計數字，但根據所能獲得的報告，在一九六六至一九七一年間，婦女所犯的罪案，謀殺案增加百分之二十五，企圖謀殺案增加百分之四百，劫案增加百分之一百五十，藏有攻擊性武器案增加百分之一零八。

甚至如此，多數的婦女所犯的罪案是盜竊——主要的是「高買」——欺騙及吸毒。

據律師主任辦公室的總教調查員因嘉韓森說：「婦女犯罪的增加，是婦女有更多的工作及在外邊社交的機會的直接結果……更多的犯罪的引誘，以及婦女受到警官們、陪審員們和檢察官們的較寬厚的待遇，因爲社會對婦女罪犯的態度變了……不幸的，它祇是婦解運動的一個消極的效果。」

不過，愛斯黛絲迪絡攻斯，一個心理學家兼曾任婦女地位研究團體的委員，在加拿大廣播公司的一個節目中被訪問時，卻發表不同的意見。她說：「婦女不想有同等的兇悍。多數的婦女是守法的，而婦解本身不會促成暴力……婦女犯罪的增加，主要的是物質貨品的罪案。婦女現在有更多的財政的責任，因此她們更需要金錢。有些沒有良好的教育以取得良好的入息，這個合併可以引致盜竊的罪案。」

多倫多的伊利沙伯法萊學會的一份未發表的報告據說，「大多數被判罪的人的教育程度，低過中學水平」，以及「一般的說，婦女的解放運動對於這些集團有很少的影響。」

澳洲犯罪學研究院的助理主任貝爾斯說，嚴重的婦女罪案在澳洲仍然是一個小的困難問題。

在澳洲統計局爲供研究用而編擬的七類嚴重罪案中，婦女因犯這些罪案而被拘捕的祇佔百分之十三弱。

不過，婦女所犯的非暴力的罪案如欺騙、僞造和冒認等顯著的增加，現已佔總數的百分之二十五。

澳洲警官們對犯罪婦女的態度顯著的改變了。新南威爾斯警察的一個發言人說：「我們現在把犯罪的婦女看作犯罪分子，再不是淘氣的小女孩子了。」（三）

社會黨又跳草裙舞
義國共黨有機會干政

馬丁諾與英美洛

義國的卡林諾日報最近刊登了一幅漫畫，描寫基督教民主黨總理莫洛與共產黨領袖柏林古爾在舞池中擁抱着跳舞，而社會主義黨首領馬丁諾獨個兒站在一旁，喃喃自語的說：「哦，我估這個舞是屬於我的。」義大利政治就是如此，這漫畫含有眞相多於幽默。社會主義黨撤回對莫洛的脆弱的聯合政府的支持，因而迫使內閣辭職。由於義大利仍然深陷於它最壞的戰後商業蕭條，這個國家面對着兩個灰暗的前途：（一）與另一個低效率的（甚至少數的）聯合政府一起生活，（二）可能使共產黨有機會參政的選舉。

甚至除了政府的崩潰外，還是義大利人震盪的一個星期。在社會黨宣佈不再支持政府那天，紐約時報及華盛頓郵報同時發表那驚駭的新聞，說中央情報局已秘密撥助非共的義大利政黨——多數的錢給了執政的基督教民主黨。接着，在莫洛把辭呈向李安尼總統呈遞辭職書後那天，數以百萬計的工人舉行總罷工，使機場關閉，多數的政府機關停止辦公，學校停課，以及工業各部門的工作緩慢下來。工人們實行總罷工，表示同情那些仍然等候去年已滿期的新勞工合約的批准的二十萬公務員。其他政黨的政治家，指摘社會黨造成這紊亂現狀。

社會黨已抗議他們在這十三個月的莫洛聯合政府中的愈來愈無權力的角色。時常都不想因直接參加政府而喪失抗議的票，在衆議院中擁有六十一席的社會黨，沒有接受任何內閣職位。所有的職位都由莫洛的基督教民主黨的人員（擁有二百六十七席）及中間偏右的共和黨（擁有十四席）的人員擔任。但這聯合政府在國會中要依賴社會主義黨的票，然後獲得多數。由於通貨膨脹上漲和失業增加——目前失業工人超過一百二十萬人，約爲勞工總數的百分之七。（上）

世人多數喜歡打賭
大小事情均可一博

結果艾森豪的預測出了錯。一九四三年七月，艾森豪將軍向蒙哥馬利元帥保証，說歐洲的戰爭，會於一九四四年耶穌誕便可以結束。蒙哥馬利則較爲慎重——他問艾森豪肯不肯跟他打賭。蒙哥馬利認爲戰事會繼續延長到一九四五年。艾森豪立即和他打賭五鎊。

蒙哥馬利日後收償說：「在一九四四年耶穌誕之前數天，當時戰事已在德國的門前進行，我拍了一封電報給艾克，說他還有五天的時間，而我們不能知道在戰爭中會有什麼事情發生。他於十二月廿六日，寄了五鎊錢給我。」

可是，事件發生的速度，有時會對打賭的人有很大的幫助。有一名英國人，因爲眼光獨到，而平白贏了一萬英鎊。一九六四年四月十日那天，他用十鎊和倫敦的一位出版商人打賭，他認爲在一九七一年正月一日之前，將會有人類降落月球。

當時，對於這種發生在這個地球以外的事情的打賭盤口是一千博一。但這位打賭獲勝的人，經過了大約十八個月之後，便贏了這筆巨欵——一萬英鎊。也有人對忍耐力作不尋常的打賭。丑角狄克．艾梅利與藝員李安納．作傅斯斯作坐在老虎號飛機的機翼，上面不經意地飛行的打賭，而贏到一百英鎊。

有一位英國人和人家打賭，說他能用一隻腳來站立十二小時，打賭的盤口是五十博一，結果他贏了二百鎊，可是腿部有點兒疼痛。

愛德爾．祈里格，於一九六六年世界杯足球賽時，用手推一輛小車，由蘇黎世前往參觀瑞士對西德的一場賽事。他步行了三星期才到達目的地，結果他贏了六十五英鎊。

這種推手車的玩兒，布里頓的夏里．班斯玩得更出色。

據說名人龍斯倍勳爵與銀行家皮爾邦殷．摩根，和夏里打賭，由夏里把一輛手推車，推着來行經英國的一百六十九個市鎮和另外十八個國家的一百二十五個城鎮，沿途以出賣名信片來維持生活。必須要沒有認識他的人買他的名信片，於完成旅程的時候，他還要找到一個老婆。

在這次一萬哩的步行打賭中，他到過蘇聯、紐約及蒙特里爾。沿途曾有二百多人向他求婚。後來，還差七千哩才完成他的步行途中，第一次世界大戰爆發了——於是這場打賭便被取消掉。他被召回倫敦，和獲贈四千鎊安慰獎。

但有些打賭是考驗忍耐力的，也有些是要懂得心理才能獲勝的。一九六七年，肯德郡有一名年青的建築工人，和人打賭二十六鎊，說他可以不穿恤衫、背心和褲子，乘搭公共火車，由斯文諾克斯前往倫敦，而不致被截停或拘捕。

他穿着長靴、浴袍和打了蝴蝶領花，頭戴一頂安全帽的帽子。像他所預期的那樣，那些乘火車的人簡直就不抬起頭來望他一眼，他們祇是埋着頭來看報紙。車裡寂靜得很，祇曾有一個人這樣短短地批評了一句：「有點凉，是不是？」

對那些喜歡打賭的人來說，當然這是小事情——像有一名美國人在法庭中供認，在一次兩隻甲蟲競走的打賭中，他很輕易地便贏了一千七百九十一鎊，另一次在猜瓶中的啤酒有多少滴的打賭中，一下子卻又輸掉二千三百五十鎊了。（公圜）（下）

廉價旅行團受歡迎
美旅遊業突蓬勃
三藩市來港觀光祇收七百美元

美國中西部的一個旅行社經營者說：「快將創造一種新度假者。」這是將來的集體旅行，使到商業蕭條打擊的旅遊業添上興奮的發展，是包機旅遊團。

包機旅遊團是尋求已久的美國民航局的包機則例的自由化——正如一位民航局發言人所說：「這是對包機的最重要步驟。」這項於去年九月批准的，容許度假者於數以打計的目的地中選擇一個地方，旅遊費用包括飛機票、酒店房間、地面運輸工具、課稅及小帳等。旅行者不須屬於某一個團體如一個會社或工會，也可享受這些特別廉價的旅行。這種包機旅遊，時常低過定期班機機票價錢。例如，藏佐路薏州飼僑的深訂旅行社，組織廉價遊覽歐火一星期，祇收費三百七十九美元；相反的，定期班機的來回票價是五百二十八美元。一個從紐約出發的旅客，可在倫敦逗留八晝七夜，費用祇是三百六十二美元；不受限制的最低飛機票價是五百八十四美元。三藩市的創造世界旅行社的十四天香港旅遊，祇收費六百九十九美元（由東岸出發，收費七百九十九美元），最低限度比正常的機票減少五百七十五美元。許多包機旅遊也包括若干餐膳食，一兩次酒會，歡院入場券及遊覽。

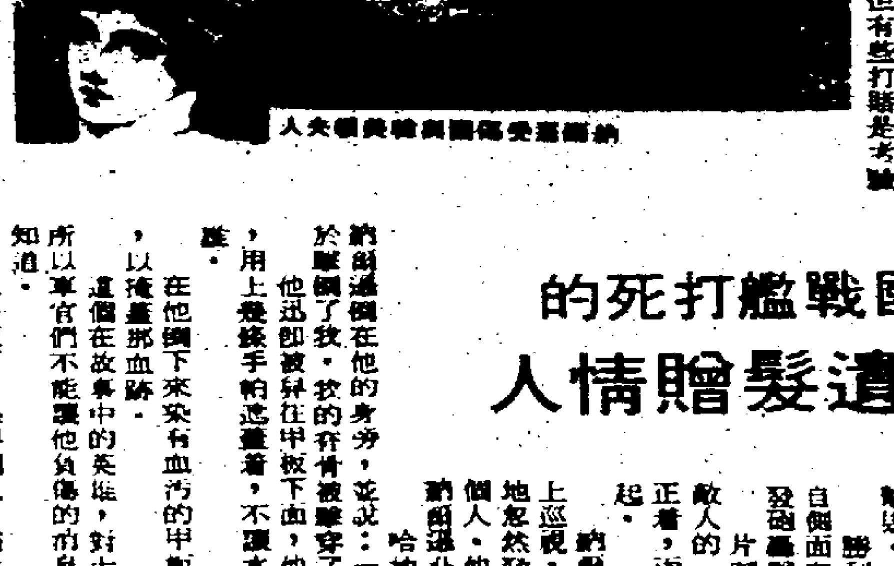
組織這些旅遊的人所付的飛機費是有折扣的，因爲飛機會有八成滿座，民航公司的定期班機客祇收費較昂，因爲這些班機平均祇有一半滿座，但必須依時起飛。包機旅遊的缺點是，旅客必須預先定位，北美洲、墨西哥和卡勒比海的要預先十五天訂位，所有其他的目的地的則要三十天。此外，如果他於若干時間內取消旅行，他所付欵項將被沒收（雖然有低廉保費的保險可以賠償他取消旅行的損失）。更糟的，如是主辦的旅行社招不足顧客，他或於十五天或三十天前取消包機；如果情形如此，旅客所付欵項必須退還。

主辦包機旅遊的旅行社，已向民航局申請約四千五百次不同的飛行。一個旅行社行政人員使遠一九四零年代的夜間飛行包機經營者，警告說：「幾多來包機實際起飛，仍須且聽下回分解。」因此，準備度假的人，最好調查清楚所光顧的旅行社是否負責的，以及是否確已訂了聲譽卓著的酒店的房間。

包括時常延遲起飛，並有其他的延阻。旅行經驗豐富的利福和珍放西，最近參加包機旅遊團到巴哈瑪去，並發現它「組織得很好」。他們的唯一申訴——在正午時分離開酒店，而他們的飛機卻延至下午六時半才起飛。將來包機多的，遊客們將能夠乘搭大民航機而不須乘坐較小的包機。

包機旅遊的最大受惠者將是那些很少或從未直接乘飛機到海外去的人。例如，從奧瑪哈飛往千里達的一架定期班機可能需要十六小時的，途中降落芝加哥、邁阿密、聖朱安、金格斯頓及巴巴多斯。包機旅遊的飛行時間可減至四小時——此外，價錢更廉宜。密爾瓦基的奧迪狄斯旅行社則正租賃一架泛美機，從路易斯、印第安納波里斯、聖路易斯及其他的中西部城市直飛卡勒比海。波士頓的美國郵旅行社的副總裁史密斯，估計百分之三十以上的包機旅遊顧客，從未到過離家五百哩的地方，及從未乘搭飛機到外地去度假。長島的一個旅行社職員說：「今年是美國的二百週年紀念——它也是美國的旅遊的一個革命年。」

給法國戰艦打死的
納爾遜遺髮贈情人



納爾遜受傷圖與韓美頓夫人

納爾遜站在艦尾的中板上，哈地上校提及他的鍍金的上衣，很易使他成爲敵人瞄準的目標。納爾遜回答說，現在已來不及更換了。

砲彈如雨落在甲板上，士兵紛紛倒下來，非死即傷。機輪砲已被擊毁。

勝利號繼續航進，自側面向敵人旅艦猛烈發砲轟擊。

片刻之後，它便與敵人的「剛勇號」撞個正着，兩艦的船桅纏在一起。

納爾遜和哈地在艦上巡視，觀察戰況。哈地忽然發覺祇剩下他一個人。他走回頭，看見納爾遜仆倒。

哈地走過去扶他。納爾遜倒在他的身旁，並說：「哈地，他們終於擊倒了我。我的脊骨被擊穿了。」

他迅即被舁往甲板下面，他的面部和頸睚，用上幾條手帕遮蓋着，不讓水手們知道他是誰。

在他倒下來染有血污的甲板，被漆上紅色，以掩蓋那血跡。

這個在故事中的英雄，對士氣極關重要，所以軍官們不能讓他負傷的消息，給艦上員兵知道。

在甲板下，納爾遜告訴醫生替他檢查傷口。在他的左胳膊那裡穿了一個洞，「剛勇號」的炮彈破片，留在他的脊骨內。

他的腿已失去了感覺。血從他的胸膛冒出來。他仍繼續指揮上面的戰鬥，和繼續傳喚哈地。

哈地走進來的時候，他問：「戰事進行得怎樣？」哈地回答說：「打得很好，長官！」

納爾遜呻吟着說：「我已是一個垂死的人了。我就快要完了。」

他隨即匆匆向左右的人發出訓令。

「讓我親愛的韓美頓夫人保有我的頭髮和其他屬於我的東西。」

「抛錨，哈地，抛錨。不要把我的屍體拋下海去，哈地。」——（把屍體拋下海中，是通常在海上處置死屍的辦法。）請照顧可憐的韓美頓夫人。

於是，他說：「吻我，哈地！」

對英國人來說，吻別不是一件尋常的事。「現在我覺得滿足了，」納爾遜說：「謝謝天，我已盡了責任了。」

他們把他的頭髮剪下來和把他的屍身放在一個注滿拔蘭地酒的大桶內，以防止屍身在回國的海程中腐爛。

納爾遜於一八零六年正月九日下葬於聖保羅教堂內，舉國爲他的死流淚。（公圜）（下）

聯賽今日戲碼平平
埋門缺乏把握 光元是五五波

【本報訊】元朗對光華甲組足球聯賽，今日下午三時四十五分在花墟球場舉行，雙方預備組于下午二時打頭陣，票價分三元及五元兩種。

聯賽第一循環，元朗與光華曾賽成零比零平手，兩隊今天在次循環重逢，時移勢易，雖然狀態各有不同，但實力距離不遠，看來仍是勢均力敵的賽事。

在球季初期戰績甚佳的元朗，最近大有每下愈況現象。他們在聯賽接連敗于愉園、東方及流浪腳下，與市政碰頭，亦祇能打成各二平手。他們所以如此，部份球員狀態欠佳固然是主要原因，而他們的前鋒射工夫不夠，也有關係。

現在，元朗在聯賽的成績是比賽十三場得十三分，又要急起直追了，否則不難捲入護級漩渦，今天與光華碰頭，他們自然存心一拚，希望攫得一分甚至兩分，祇是他們狀態平平，鋒力不足，看來贏波機會依然不大。

光華最近的戰績亦不見得好，在聯賽以零比一負於東昇，又賽和流浪，他們的弱點與元朗一樣，前鋒埋門缺乏威脅，而鷹雄治與袁權韜又不擅把握埋門機會，因而一球沒有贏波把握。

不過，光華在人腳上到底稍優于元朗，故在雙方狀態不佳之中，光華因爲中場的助攻較佳，攻勢亦較有威脅，祇要他們的前鋒不致失機太多，則在實力距離不遠之下，就看高光華一綫。

明在花墟戰華力斯叫座力強
流浪警察滿肚密圈 倘若爆場獲利可觀
門票定今日起分在港九預售

【本報訊】流浪與警察合辦南斯拉夫華力斯足球隊在港「添食」一場，已定於明午三時三刻在花墟球場上演，而原定明日在花墟球場舉行的流浪對警察聯賽，則要擇期重賽。

昨午流浪與警察兩會的主事人就此事在跑馬地的克寳酒樓舉行記者招待會，席上流浪的主事人張得利表示：他很希望把明日的比賽安排在大球場上演，以便給更多的球迷進場欣賞華力斯的優秀技術，但由於時間倉卒，圈內人士預訂球票也要延至今午才有供應，所以，迫得把這場估計會有一番瞄頭的賽事，卽在花墟球場作賽。

明日的港南足球賽門券全部收十元，序幕戰是下午二時開始，由足總青年軍對警察，爲了使到客軍有機會熟習花墟球場的場地，特別在今晨十時，客軍全體球員及警察與流浪的球員，一同在花墟球場聯合操練。

至於該客軍明日陣容，其代表柏堅在席上稱：明日之戰他們仍會派出精英上陣，尤其是在新加坡個人獨取三球的射手夏洛錫亦會披甲。所以對於明日的比賽，他們亦表示充滿信心取勝。

流浪與警察聯軍，將由流浪正選與警察主將連二生、格蘭等組成。有關比賽門票，則於今日辦公時間，分別在香港足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

元朗光華陣容

（元朗）
張耀東
葉華偉 洪榮成 文錦棠 陳遠智
吳汝賢 戚福興 胡順華
陳錫祥 梁金發 溫耀球

（光華）
孔繁恩
陳展安 陳國良 麥非利 曾錫昌
馬天雄 戚松江 布連
胡錦良 袁權韜 鷹雄治

·加山新外援艾迪高· 加山新外援艾迪高，前日抵港，昨晨便參加晨操。圖爲艾迪高參加晨操時攝。（本報記者王文錦攝）

我選兩支足球隊
赴美及印尼 參加國際賽

【台北廿一日中央社電】中華民國足球協會昨天決定選派兩支最佳足球隊，參加印尼第五屆馬拉哈林杯足球錦標賽，及夏威夷州慶祝美國建國兩百週年國際足球賽。

第五屆馬拉哈林杯足球錦標賽，將於三月二十七日在印尼棉蘭揭幕，夏威夷慶祝美國建國兩百年國際足球賽，則於四月二十五日在檀香山市珍珠港旁新建的阿羅哈運動場舉行。

原則上決定，參加馬拉哈林杯比賽代表隊的選拔，以未參加中、韓奧運足球會外賽的球員爲對象，參加夏威夷國際賽的代表隊，以在選拔賽中表現最佳的球員組軍。

聲明嚴辦卻獲輕判
黎新祥與曼紐 僅罰停賽兩場
檢控球員事亦押後辦理

【本報訊】足總紀律小組昨晚召開會議，傳訊東昇球員李源昌及精工愉園聯賽中被逐出場的黎新祥、曼紐及被警告的三名精工球員古廉權、張子慧及何新華。

最先是審訊東昇球員李源昌在對光華時動粗被黃牌警告事件，李源昌被判記分四分，連同過往的紀錄六分已共記十分，因此被警告如滿十二分，將被罰停賽。

最使人矚目是愉精大戰毆鬥事件中被趕出場的黎新祥與曼紐的審訊。

審訊黎新祥時，球證卡西迪的報告指出，當時他看見三號黎新祥與精工十三號球員發生衝突，黎新祥最小毆打對方三位球員，但開會時球證臨時更正說最先是精工十三號與愉園十三號發生衝突，但他仍然一口咬定清楚看見黎新祥打對方至少三個球員。黎新祥不認罪，他解釋當時他並無打人，祇是衛前分開雙方在混亂中的球員。但旁證米曹支持球證的報告，黎新祥毆打對方兩個以上球員。至於另一旁證陳達榮則表示離得遠，不見任何打鬥事件，并表示大球場燈光暗，因此看不見。此案的關鍵是在於球證會否說把十三號球員發生衝突的石智偉而當作黎新祥？經過紀律小組閉門討論後，結果認爲球證的證供可靠，判處黎新祥停賽兩場，同時，黎新祥因爲停賽，亦失去被選爲香港隊的代表資格。

到審曼紐時，曼紐亦不認罪，祇表示他見張子慧被推倒在地，他走去幫手，石智偉打他，他走有人阻止他，當時他打算走來踢他，而石智偉又再去追人，他表示他當時起火，打算追打對方。但未有追及已被勸阻。球證表示見到曼紐打人，而旁證米曹則表示見到愉園一名高大球員打曼紐，而曼紐亦有打對方，他認爲曼紐的行動是報復的，陳達榮又稱看不清楚。經過閉門會議討論後，結果除了稱讚他誠實把事件陳述清楚外，亦同樣被罰停賽兩場。

至於被黃牌警告的三位精工球員，古廉權被罰記兩分，張子慧罰記四分，而何新華則無罪。紀律小組昨日會議，由石乃斌主持，出席委員有：陳瑤琴、張志威、許晉奎、盧志忠、石也吾、鄧恩、畢得利與鄭家雄。

又訊：足總紀律小組決定暫時停止檢控涉及「精愉打鬥」事件的六名球星，待進一步深入研究及調查後才再作出新的決定。

據一位紀律小組委員昨晚深夜向本報記者透露：對於這次事件，他們將不會受到任何一方面的影響而作出任何決定，但是他們將採取不牽涉及法律途徑來把這場打鬥事件來處理，然而，他們已知道不論作出那一種決定，亦會受到一些人士所非議，基於此，紀律小組的成員考慮到非要更小心來處理這事件不可，惟他們將不會以「傷人利己」或人們所說的「雞脾打人牙骹軟」的原則來把這場打架事件來審訊。

至於新的審訊日期，紀律小組仍未有作出決定，而昨夜法律顧問對此問題的答案，是沒有正面的答覆。

·黎新祥曼紐前緣盡釋· 足總紀律小組昨夜召開會議，研訊精工對愉園的一場比賽被逐離場的黎新祥及曼紐，圖爲愉園的黎新祥（右）與精工的曼紐（左）出席受審互相交談時攝。（本報記者王浩濤攝）

·流浪記者招待會· 流浪與警察昨日舉行記者招待會，報告他們與華力斯隊作賽一場。圖爲在招待會上，流浪隊長郭家明（右）翻譯張得利的談話時攝。圖中左至右爲：客軍門將馬力、客軍聯絡員柏堅、客軍副會長趙池、張得利、郭家明。（本報記者王浩濤攝）

南美奧運足球預賽
兩席出綫權 祇五隊爭奪
阿根庭已決定退出

【蘇黎世廿一日路透社電】國際足協今日在此間宣稱：阿根庭現已改變初衷，決定退出奧運外圍賽，但會於明日派隊與智利比賽，作揭幕戰演出。

國際足協並沒有說明阿根庭退出比賽的理由，因此，現在祇餘五隊角逐南美兩席代表權。阿根庭是於兩星期前宣佈退出南美區奧運外圍賽。

【外電報導】南美奧運足球預賽，於廿一日揭幕，由巴西對烏拉圭，其他賽程如下（按：阿根庭已臨時退出）：

一月廿二日：哥倫比亞對秘魯，阿根庭對智利。
一月廿四日：秘魯對阿根庭。
一月廿五日：烏拉圭對智利，巴西對哥倫比亞。
一月廿七日：烏拉圭對秘魯，巴西對智利。
一月廿八日：阿根庭對哥倫比亞。
一月廿九日：巴西對秘魯。
一月卅日：阿根庭對烏拉圭，智利對哥倫比亞。
二月二日：烏拉圭對哥倫比亞，巴西對阿根庭，智利對秘魯。

多次調查結果十比一贊成
世界少棒尊重民意 恢復外國球隊參戰

【紐約二十日中央社電】美國賓州威廉波特市世界少棒聯盟主席麥高文透露說，他的工作人員，曾就有關重新允許外國球隊參加這項一年一度比賽的問題，進行數次民意調查，結果，是十比一贊成恢復外國球隊參賽。

麥高文在接受天主教「雙環週刊」記者訪問時說：世界少棒聯盟在一九七四年十月所作有關禁止外國球隊參賽的決定，已損害它的偶像地位。

他說：「很不幸，我們在一九七四年那次（有關禁止外國球隊與賽）表決後，飽受抨擊。民衆紛紛來找我們說，我們沒有運動員風度，這對於我們的偶像地位，當然無所助益。」

麥高文向雙環週刊解釋說，關於禁止外國球隊參加這項世界性比賽的爭議，多半是由於世界少棒聯盟人員未經良善計劃，遽爾宣佈他們的決定所致。

他指出：「我們曾發佈新聞，以宣佈這項決定，但是當美聯社記者報導此事時，世界少棒聯盟中，有人竟表示我們將不對這項決定作任何進一步解釋。」

麥高文認爲「有人認爲太平洋的一些國家違反了標準規則，把世界少棒聯盟比賽當成一種國家主義運動。」

不過，雙環週刊記者指出：「中華民國少棒運動負責人員，仍然堅持說他們的球隊確實遵守世界少棒聯盟一切規則。在其榮獲世界冠軍期間，不曾違反任何規則。」

冬季奧運舉行舞會
軍警林立以策安全

【維也納廿一日法新社電】冬季奧運籌委會將於二月八日爲來自各國的選手及職員舉行一個舞會，屆時將有一千三百名選手參加，同時並有二百五十名軍裝及便衣警員在場，以策安全。此外，並裝置閉路電視，加強保安措施。

球國風雲 六週年紀念 出紀念特刊

球國風雲第七十三期，六週年紀念特刊經已出版，迎龍年賀新歲，本期特別增加篇幅……

本期獨要：……，仍售一元五角。……的小球春秋，保齡點滴等，各欄應有盡有。

深水埗康體組 籌辦大體育活動

教育司署康樂體育事務處深水埗辦事處，爲響應一九七六年度體育節及推廣康樂之康樂體育活動，策劃一項與深水埗區有關之康樂體育計劃。計有深水埗區田徑大賽（二月廿九日），公開越野賽（三月七日），公開羽毛球賽（三月十四日），公開籃球賽及九龍西區少年警訊田徑大賽（三月廿八日），公開乒乓球賽（四月十一日）及公開城門水塘健步賽（四月十八日）。

股市牛皮微順 指數跌一點多
成交總值爲八千餘萬元

【本報訊】外圍行情普呈疲態（按：倫敦週[illegible]港股收市價如下：滙豐[illegible]九・七八五，會德豐三・九，怡和[illegible]），港股市成交總值爲[illegible]，微告下跌，香港恒[illegible]跌〇・二七，下午[illegible]二・〇一，全日跌[illegible]一三・三五，跌一[illegible]；金指數報三三・[illegible]二一。[illegible]

[illegible]滙豐收一九・八元，[illegible]九巴收五・三五元，九燈收一八・三元，煤氣收一八・四元，電話收一七・八元，九倉收一四・九元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二九二・六〇無起跌，公用類一〇八四・四八跌一六・五三，地產建築類二四二七・七七跌三〇・一四，工商企業類一八九五・三七跌一〇・〇三，倉塲類三二九〇・〇六跌四七・九二，酒店類一一九〇・〇〇升一一・八四，紡織類九九一・四七跌三・六四，投資類二八二四・四六跌一七・五二，橡膠類七七二・五二升八・一八。

在成交總值八千零一十四萬元中，計香港交易所佔二千八百八十八萬元，遠東交易所佔三千六百二十萬元，金銀交易所佔二千三百七十七萬元，九龍交易所佔一百二十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一九・八〇	二〇・〇〇	一九・六〇
恒生銀行	一二四・〇〇	一三〇・〇〇	一二四・〇〇
東亞銀行	一五八・〇〇	一五八・〇〇	一五八・〇〇
海外信託銀行	二・七〇	二・八〇	二・六五
友聯銀行	四・四〇	四・四五	四・四〇
（公用類）			
香港電燈	四・五云	四・七〇	四・四五
九龍電燈	一八・三〇	一八・六〇	一八・一〇
中華煤氣	一八・四〇	一八・六〇	一八・三〇
電話公司	一七・八〇	一八・二〇	一七・七〇
九龍巴士	五・三五	五・五五	五・三〇
油蔴地小輪	一三・六〇	一三・七〇	一三・五〇
香港隧道	七・九五	八・〇〇	七・七五
（倉塲類）			
九龍倉	一四・九〇	一五・四〇	一四・八〇
九倉債券	一三〇・〇〇	一三〇・〇〇	一二七・〇〇
均益倉	七・七〇	七・八五	七・七〇
黃埔船塢	八・八五	九・一〇	八・七〇
（航業類）			
亞洲航業	五・三〇	五・三五	五・一〇
會德豐船務（A）	三・七云	三・八〇	三・六云
會德豐船務（B）	〇・三六	〇・三七	〇・三六
興富海陸發展	〇・三二	〇・三二	〇・三二
萬邦航業	三・七〇	三・七〇	三・六古
維達航業	四・五五	四・五五	四・五五
華光航業	三・七〇	三・七五	三・七〇
信德船務	〇・六八	〇・七〇	〇・六八
港九海運	〇・四〇	〇・四二	〇・四〇
寶福發展	〇・六五	〇・六五	〇・六五
東方貨櫃	二・七〇	二・七五	二・六云
新海康	一・六〇	一・六〇	一・六〇
（建築類）			
保華	三・三云	三・四五	三・三云
新昌	一四・五〇	一四・八〇	一四・五〇
大新（公和）	二・三云	二・四五	二・三五
海港工程	〇・八〇	〇・八〇	〇・七八
青洲英坭	一七・九〇	一八・三〇	一七・九〇
大亞石業	〇・六五	〇・六六	〇・六五
安達臣集團	〇・八三	〇・八四	〇・八二
（投資類）			
聯合企業	五・三五	五・五〇	五・三五
國泰股份	一・六五	一・七〇	一・五八
怡和證券	八・六〇	八・八〇	八・五〇
香港財務	〇・六五	〇・六五	〇・六五
新鴻基證券	一・六九	一・七四	一・六八
（地產類）			
置地公司	七・七五	七・九五	七・七五
置地債券	七八〇・〇〇	七九〇・〇〇	七七〇・〇〇
高富置地	〇・七四	〇・七四	〇・七〇
志正國際	〇・六四	〇・六四	〇・六四
萬年置業	〇・四四	〇・四四	〇・四四
大元置業	一・一〇	一・一〇	一・一〇
新安置業	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
偉益置業	〇・五六	〇・五六	〇・五六
博富置業	〇・四五	〇・四五	〇・四五
啟德置業	〇・八八	〇・八八	〇・八八
永泰建業	二・八云	二・九〇	二・八〇
啟明建業	〇・六二	〇・六二	〇・六三

股名	收市價	最高價	最低價
廣聯企業	〇・五四	〇・五四	〇・五四
安寧企業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
偉華企業	〇・六〇	〇・六〇	〇・五八
捷聯企業	一・〇二	一・〇四	一・〇一
美漢企業	〇・八五	〇・八七	〇・八三
長江實業	五・七〇	五・八五	五・六〇
力士地產	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
財務地產	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
鷹君地產	一・六〇	一・六七	一・五八
嘉祐地產	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
金山地產	〇・七三	〇・七三	〇・七三
大昌地產	〇・九一	〇・九四	〇・九〇
兆安地產	〇・八四	〇・八四	〇・八二
嘉年地產	四・〇〇	四・〇五	四・〇〇
聯邦地產（A）	二・〇五	二・〇云	二・〇〇
和記地產	六・二〇	六・三〇	六・二〇
城都地產	四・一云	四・二云	四・一云
亨隆地產	〇・九一	〇・九一	〇・九一
四海地產	一・一〇	一・一二	一・一〇
大生地產	一・四三	一・四七	一・四二
大寶地產	〇・三五	〇・三八	〇・三五
華光地產	〇・七五	〇・七八	〇・七四
利豐地產	〇・五三	〇・五三	〇・五三
合和地產	二・三五	二・二〇	二・〇云
新鴻基地產	四・二〇	四・三〇	四・一五
恒隆地產	三・六五	三・七〇	三・六〇
建煌新記	〇・六八	〇・七〇	〇・六六
南太平洋	〇・七八	〇・九〇	〇・七八
信託公司（A）	二・六〇	二・六〇	二・五五
信託公司（B）	〇・四八	〇・四八	〇・四八
美迪臣証券	〇・五三	〇・五五	〇・五三
協成行	〇・六八	〇・六八	〇・六八
龍珠島	〇・三八	〇・三八	〇・三八
廖創興	一・〇四	一・〇六	一・〇三
輝百美	〇・五四	〇・五四	〇・五二
萬生	〇・四三	〇・四五	〇・四三
自由發展	〇・三七	〇・三七	〇・三七
明輝發展	〇・四四	〇・四四	〇・四四
利興發展	〇・八九	〇・九〇	〇・八九
泰盛發展	一・一二	一・一六	一・一一
世界發展	〇・四六	〇・四七	〇・四六
地產發展	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇
遠東發展	〇・八三	〇・八三	〇・八三
海南發展	一・一一	一・一五	一・一一
聯益發展	〇・四一	〇・四一	〇・四一
新世界發展	一・五五	一・五九	一・五二
聯興盛發展	一・二三	一・二四	一・二三
太古昌發展	一・六九	一・七四	一・六三
（工商類）			
怡和公司	二五・七〇	二六・〇〇	二五・五〇
和記企業	二・四云	二・五云	二・四〇
太古洋行（A）	七・八五	八・一五	七・八五
太古洋行（B）	一・五〇	一・五七	一・四八
會德豐（A）	三・八五	三・九古	三・八云
壯士集團	〇・三〇	〇・三一	〇・三〇
香港電腦	〇・一三	〇・一三	〇・一三
正德企業	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
怡和實業	三・七五	三・七五	三・七五
邵氏公司	三・六云	三・七云	三・六〇
永安人壽	一・三二	一・三二	一・三二
橡膠信託	一・五五	一・五五	一・五二
周生生	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
屈臣氏	二・九〇	二・九五	二・九〇
新英華	一・四六	一・四六	一・四五
信昌	六・四〇	六・四〇	六・四〇
和寶	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
文興	六・六〇	六・七〇	六・五五
寶光	四・三云	四・四云	四・三五
仁孚	一・一二	一・一三	一・〇九
（百貨類）			
永安公司	二・八〇	二・八〇	二・八〇
先施公司	一三・七〇	一三・七〇	一三・七〇
連卡佛（A）	一九・五〇	一九・七〇	一九・五〇
大利	六・九〇	六・九〇	六・九〇
（紡織類）			
南洋紗廠	一七・四〇	一七・四〇	一七・四〇
南豐紗廠	五・五〇	五・六〇	五・五〇
安泰毛織	〇・三二	〇・三二	〇・三二
南聯實業	一・八三	一・八六	一・八三
南聯合記	一・四二	一・四二	一・四〇
真善美製衣	一・三三	一・三三	一・三三
長江製衣	四・六〇	四・六〇	四・六〇
麗新製衣	一・七八	一・七八	一・七八
（酒店類）			
大酒店	九・〇〇	九・一〇	九・〇〇
城市酒店	三四・〇〇	三四・〇〇	三四・〇〇
海港公司	一三・五〇	一四・〇〇	一三・五〇
永高酒店	六・九〇	六・九〇	六・九〇
凱聯酒店	一・六四	一・六九	一・六一
美麗華酒店	九・三〇	九・四〇	九・一五

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

工商界 0123 456 7890

日本鋼鐵陸續復盤 高拉力鋼價格趨穩
農曆歲暮本港鋼鐵市況平定

【本報訊】[illegible]

國際行情回順 港糖市交投疏

【本報訊】國際行情全面下降，顯示外圍糖市缺乏利好的支持，而本港糖市幼砂持盤逐漸調落，祇粗砂在貨源仍疏之下，做勢相當堅穩。

糖商說：本港糖市幼砂近供逐漸增加，雖然粗砂貨存甚少，但在越來越接近年關的情形下，市場扯銷於日來已漸放緩，相信糖價多允場時，還會比目前爲低，這不但粗砂須要有較大幅度調整，而幼砂現價在正常供求下來看，尚稍嫌偏高。

台灣特砂受買家捧場，每噸二千四百八十元至五百元，倉交散雜，每担一百五十二、三元，台幼砂每担一百卅三、四元。由於台灣糖來銷頗有化算，最近本港糖商繼續落手訂購台糖二百噸，其中特砂每噸成一千九百九十一元，幼砂，二千〇四十一元，C・I・F・香港。南韓幼砂，碼頭貨積有提收，每担一百卅四、五元，有少量成交。南非幼砂，入倉後每担一百卅二、三元。

倫敦原糖現貨每噸一百六十三鎊，跌四鎊，紐約原糖現貨每磅一三點八五美仙，跌〇點美仙。

各行商提支漸增加 銀行同業拆息回昇

【本報訊】昨日銀行同業拆息又告回升，活期拆息先成六厘，再成六厘二五。

據銀行界人士指稱：由於很多工商業機構發放雙薪及年貨，向銀行提支突告增加，部分銀行對於同業拆借亦轉多升，刺激同業拆息又告回升，但一般來說，業內頭寸尚未有轉緊。

美滙價格略爲回升，銀行業內成交每美元兌五・〇〇〇港元至五・〇〇二港元，賬單每美元兌五・〇〇二五美元，賣單每美元兌四・九五四港元。

歐洲美元利率，一個月期四厘九三七五，兩個月期五厘一八七五，三個月期五厘半，六個月期六厘。

亞洲美元利率，一個月期五厘一八七五，兩個月期五厘三一二五，三個月期五厘半，六個月期六厘。

倫敦金價升三角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一二四・五〇美元，尾盤報一二四・九〇美元，與前市尾盤比較升三角美元。

倫敦股市吸購觀望 指數下降接近六點

倫敦股市星期三日因中東局勢及安哥拉內戰，吸購觀望，金融時報指數下降五點九，成三九〇點。

獲利回吐指數下瀉 紐約股市降逾八點

紐約股市星期三日因獲利回吐，使股市下瀉，杜鍾斯指數下降八點三七，成九四一點五九。

金市淡勢仍未止 昨續跌十一元多
息價平算尾盤成七四八・四
美電美鈔市硬日元價亦步穩

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一二四・六〇美元（跌四元三角），瑞士入價報一二四・〇美元，出價報一二五・〇美元（跌四元二角半），巴黎報一二八・八九美元（跌兩元半）。加拿大期貨報一二四・〇美元（跌四元六角），美國紐約報一二三・八〇美元（跌三元半）。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・〇三一〇美元（縮一錢五厘），美國市差主報二・〇三〇九美元（縮一錢一厘）。

本港金市，昨日上午開市報七四三・〇，最高報七四七・七，最低報七三九・八，收市價七四六・〇；息價訂平算，上牌現貨交收共兩千一百兩，公價定七四七・五。

下午開市報七四五・五，最高報七四八・八，最低報七四四・一，收市價七四八・四；整日波幅爲九元，前市尾盤爲七六〇・〇，與昨收市價比較跌幅爲一一・六元。昨日外圍仍趨淡，港市跟風報跌，現市雖報穩，以高價收市，但其餘跌勢猶存，仍比前市跌十餘元。

美鈔報升，大鈔報四・九九六，背鈔報四・八八六；美電最高報五・〇〇一，最低報四・九九七，通天單最高報四・九九五，最低報四・九九一。

日元投好，大紙報一六四・一，細紙報一六三・六；台幣報一二三・五；西德馬克報一九一・五；法國法郎報一一一・五；瑞士法郎報一九一・五。

美股續昇六點多 指數接近九百五

【紐約二十日美聯社電】星期二紐約股市擺脫了獲利回吐的壓力，股價上揚，交投頗爲活躍。

杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時升三點，紐約證券交易所上升的股票比下跌股數爲多。成交總數之多與上週四看齊，當時是三千八百四十五萬股。中午時份，由於獲利回吐的壓力，杜鍾斯指數跌了二點，午後，拋售浪潮終止，投資者近日銀行利率趨低的好因素刺激下，和有好轉跡象，股價上揚。

美國政府公佈去年四季的國民總生產[illegible]百分之五點四[illegible]

杜鍾斯卅種工業指數升六點一四，是[illegible]四九點八六，[illegible]月來最高水平。

紐約證券交易所[illegible]千九百一十八種股票[illegible]，上升股估九百五十[illegible]八種，下跌股佔五百[illegible]百六十九萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點二六，收五二點三三。

紐約證券交易所成交最活躍股票，中南公用，一六・一二五，國際鎳礦，三七・二五，高索西方工業，二四・〇〇，斯蘇，一四・七九，RCA，二四・二五，萬國資通銀行，一八・五〇，泛美，五・八七五，亥其利，三三・〇〇，艾達石油，三三・〇〇，佳士拿，一三・八七五。

美林副總裁指出 股票市前景樂觀

【本報訊】[illegible]

（上圖爲葛居易近照）

太古洋行繼續擴展 設廠製造錄音帶

【本報訊】[illegible]福尼亞州的「國際磁電工業有限公司」合作開辦，由太古洋行佔百分之五十一控制股權。

新工廠的設計最爲現代化，其設備可使該廠有能力把原料經過一連串的處理後，成爲質素甚高的錄音帶：本港的盒式錄音帶裝配廠採用此等錄音帶，亦可改良其產品之質素。

香港是世界上盒式錄音帶的主要產銷者之一，隨着盒式錄音帶的用途日廣及受歡迎程度日增，香港對於大捲裝錄音帶的需求亦不斷增加。太古磁電工業公司的產品將可應付此等需求。

美國「國際磁電工業公司」是六十年代極力倡導盒式帶的先驅者之一，其產製的錄音帶及生產母機，皆以品質優良而享譽世界。

本港金鈔外幣行情表

一月廿一日（星期三）

（九九K金）	
開市	743.0
收市	748.4
最高	748.8
最低	739.8
（美鈔）	
大鈔	4.996
背鈔	4.886
（美電）	
最高	4.997
最低	5.001
（通天單）	
最高	4.995
最低	4.991
（日元）	
大紙（萬計）	164.1
細紙（萬計）	163.6

（雜幣）	
正鎊	10.10
坎及鎊	7.00
澳洲元	6.25
加羣	4.94
加元（大）	4.93
加元（小）	4.92
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新勞嗶（百計）	53.50
葡幣（每元）	0.84
西德馬克（百計）	191.50
法國新法郎（百計）	111.50
瑞士新法郎（百計）	191.50
泰幣（百計）	24.30
台幣（千計）	123.50
荷蘭（百計）	186.50
仰光（百計）	32.00

英瑞滙掛低 加德滙調高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，英鎊、瑞士法郎改低，加拿大元、西德馬克及法國法郎則掛高。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一〇、二二〇港元改爲一〇、二二五港，買入價由一〇、〇八五港元改爲一〇、〇八〇港元，即每英鎊均較前少兌〇、〇〇五港元。

加拿大元電滙賣出價由五〇五、二五〇港元改爲五〇六、二〇〇港元，買入價由四九四、四〇〇港元改爲四九五、四〇〇港元，即每百加元均較前多兌〇、七〇港元。

西德馬克電滙賣出價[illegible]五港元，即每百馬克較前多兌〇、一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一四、三〇港元改爲一一四、三五港元，買入價由一一〇、一〇港元改爲一一〇、一五港元，即每百法郎均較前多兌〇、〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九五、六〇港元改爲一九五、五〇港元，即每百法郎較前少兌〇、一〇港元，買入價仍爲一八九、一五港元。

入口商提沽食米 週末將告一段落

【本報訊】昨日米糧行市，除了澳洲米尚有較多成交之外，其他食米成交甚少。

據米行人士指稱：入口米商開盤，原則上到本週五是農曆歲底爲最後一天，因爲批發商及零售商已經入夠貨，澳洲米適合配搭其他食米，仍有較多補給，但其他食米成交甚少。

昨日開盤沽出澳洲袋鼠絲苗一千五百包，每担一百卅一元，金冠絲苗二百包，每担一百卅一元，黃鶴塔三號米三十包，每担一百一十元，洪字新絲苗五十包，每担一百廿四元，玉字新粘五十包，每担一百一十七元，新華南粘五十包，每担一百一十九元。

棉花漲勢凌厲 棉紡業受打擊

【本報訊】今年本港棉紡業將不及去年好景，由於棉花價格昂貴，[illegible]

棉紡業業內廠商指稱：去年本港棉紡業第二季開始好轉，很多紗廠獲利，但今年本港棉紡業因爲棉花價格昂貴，棉紗價格未能獲得合理調整，現在雖然是年初，但可以決定上半年的業務，如果棉紗價格仍然偏低，今年下半年本[illegible]棉紗價格未能獲得合理調升，照現在棉紗售價計算，紗廠已無利可獲。

據棉紡業業內廠商消息：今年本港棉紡業可能不及去年好景，紗廠對於空氣紡設備擴充將告停頓，棉紡業同業公會在去年底調查統計報告，全港三十家紗廠的紗錠設備總數七十八萬枚，比前年底減少三萬多枚，但其中空氣紡設備則比前年底增加，去年底空氣紡設備四萬三千三百卅六枚，比前年底增加四千九百卅六枚。

港很多紗廠將要受虧損，因爲本港市場有很多進口棉紗襲銷，本港紗廠不容易將價格提高，最值得重視的，就是粗紗實銷有壓積，轉弱之勢，情形發展，未可樂觀。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

哮喘丸，歷史最久，銷數最多，享譽不衰，自列三大功效，在臨床上[illegible]

預防：哮喘病將發作預覺，或自知[illegible]服用[illegible]

治療：哮喘若已發作，呼喘止咳消，同時燃點其烟[illegible]

除根：喘愈後繼服病源因引起之[illegible]徹底解決，永[illegible]

港九各大藥店，均有代售，[illegible]香港文[illegible]

售價四元。

澳門旅遊服務處

農曆新年期間代客訂酒店房間及接酒店房配售船票

由本月廿三日開始代訂農曆新年期間（即一月卅日至二月四日六天內）之澳門葡京、新麗華及愛都酒店，不收任何手續費，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，並且可憑酒店房咭配售水翼船及各大客輪來回船票。如欲訂農曆新年後之週末房間及船票，則請經常於該星期一到下列服務處訂購。

碼頭預售處：香港港澳碼頭　電話5－457021
中區預售處：皇后大道中萬年大厦地下　電話5－239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場　電話3－672838
旺角預售處：通菜街230號　電話3－807193

雪鐵納金的魅力
風華絕代 光芒四射

瑞士名錶雪鐵納的設計，向以金輝偉目，美與高尚馳名於世，曾獲「金玫瑰獎」及「國際鑽石設計獎」之殊榮。最新面世的雪鐵納「魅力型」手錶，外型除具有傳統的高貴、精美外，並且設計日趨新穎；故被視爲錶中的貴婦，風華絕代，光芒四射。你能抗拒這種金的魅力嗎？

雪鐵納 瑞士名表

CERTINA
DESCO
ADC-30C

青衣邨明年可入住
近期申請仍有機會
建議准少量小巴私家車通過

【本報訊】房屋司黎保德昨日在立法局回答張奧偉議員的問題時表示：由於葵涌區將建多個新屋邨，對青衣邨的居住單位的需求初期可能並不多，比較近期申請入住公共房屋的人士，假如表示希望搬入住青衣邨者，仍有機會入住該邨。

黎保德透露，青衣邨首期的第一座大廈，應於一九七七年春季有居住單位可供分配。

張奧偉議員的問題是：「在青衣島上興建之公共屋宇是否會有部份優先留給除青衣、荃灣及葵涌外其他新界地區居民，如是，政府可否考慮給與青衣居民同等優待？」

黎保德說，張議員提及的優先配額臨時辦法，祇適用於前此並無公共屋邨的沙田及屯門新市，並不適用於荃灣區（包括青衣在內）的新公共房屋邨，因為後者至少在十年前已建有公共房屋委員會的公共房屋申請人登記冊，獲得合理的處理。

黎保德說，此項優先的辦法是由新界政務司及鄉議局同意的。

張議員另一項有關青衣島的問題是為方便市民來往青衣島，特別是當地居民起見，政府會否考慮盡早發牌與計程車及十四座位公共小巴使用青衣橋。

環境司盧秉信回答時稱：運輸署長打算在很短期內撤銷有關使用青衣橋的普通限制，但對使用經由青衣橋至青衣市的北行道路仍須施工若干限制。

盧秉信透露，現建議准予島上少量公共小巴及居民的私人車輛可通往青衣市。

盧秉信表示，如公共小巴無限制的准予通行，該處的道路將為之阻塞，同時此舉亦無需要，因為九龍巴士公司已設有巴士綫行走青衣市與荔枝角之間，而離地小輪公司亦有航綫來往荃灣及中區。

除了對公共小巴有限制外，其他車輛使用青衣橋及自青衣橋至屯力站的南行道路，將無任何限制。

盧秉信認為這些安排足夠應付青衣島目前的需求，但當新屋邨第一批大廈落成後，將需要考慮開設一條由該島前往荃灣的專利巴士綫。

銀行提欵 刧匪跟踪
當街箍頸 掠三萬元

【本報訊】三名刧匪昨午在深水埗跟踪一名甫從銀行提欵出來之男子，箍頸搶掠，事主身受瘀傷，損失一萬元現欵和兩張面值共二萬元之支票。

事主是一名五十九歲之公司經理，昨午二時四十分，事主往荔枝角道一間銀行提取現金一萬元後，獨自步行回公司，豈料行至大南街二九九號門外時，從後跟踪之三名匪徒一湧而上，一個箍事主頸，另兩賊則搜掠身上財物。

當時事主被箍至幾乎昏厥，動彈不得，任由搜掠，結果除損失該一萬元欵項外，身上兩張面額總值二萬元之支票亦被刧走。

三賊得手後，分頭逃去無踪。事主後由途人協助報警，送往廣華醫院治療。

警方已通知銀行方面停止兌現此兩張支票，並追捕三匪之下落。

部分人士受盲年影响
去年鴛鴦譜上
婚姻註冊略減

【本報訊】註冊總署署長賀讓昨日宣佈，一九七五年本港之婚姻註冊數字為三六，一九二宗，與一九七四年所創下之新紀錄三七，六三四宗比較，則減少一，四四二宗。

賀讓表示，去年補辦婚姻登記手續者有四，零四一宗，而一九七四年則為三，八六四宗。這些「再婚」數目如不計算在內，則去年註冊結婚之總數乃由三三，七七零宗減至三二，一五一宗，即減少一，六一九宗。

此數字略跌之部份原因，可能是由於這個由一九七五年二月十一日開始的農曆年是盲年，華人認為是個對婚姻不利的年頭，而較之前一個農曆年有雙春（立春）者，則認為特別吉利。

在過去一年中，在教堂舉行婚禮的數字稍為減少，計共有二，四一三宗，而一九七四年則有二，六四一宗。大多數的註冊婚姻都一如以往般，是在註冊處舉行。此類婚禮數字共達三三，七七九宗，較之一九七四年減少一，二一四宗。

在新界區方面，婚姻註冊的數字續有增加，總計六，九一〇宗，較之一九七四年之六，零四二宗增加八六八宗，即百分之十四。新界區內現共有全日辦公之婚姻註冊處四處，另有部份時間辦公之註冊處十三處。

南昌街交通總滙
本週末上午通車
龍翔道有新交通措施
學神駕車須注意新例

【本報訊】運輸署昨日宣佈，由本星期六上午十時開始，龍翔道與南昌街交界將實施新交通措施，以便配合南昌街交通總滙通車。

所有車輛來往龍翔道以北之大窩坪區者，將使用新天橋，而龍翔道西行車輛，則經由地面之支路前往大窩坪路。

此外，屬於南昌街交通總滙計劃之一的一條汽車隧道，已於去週四開放，使沿龍翔道東行的交通轉入南昌街而毋需影響龍翔道西行的交通。

與此同時，在星期五（二十三日）上午十時，學習駕駛人士將禁止由馬頭圍道駛入貴州街。但原來禁止學習駕駛[illegible]

讀者意見

警官偷水舉報無效
警訊少年要求解釋

編輯先生：我是元朗區的警訊少年，舉報罪案，人人有責，比方我目睹鄰居富戶偸水暗中放入巨型游泳池，每日耗水二萬加侖，價值六十元以上，換言之，在夏天每月偸水一千八百元了，那麼，應否向警方舉報呢？盜竊公物，算不算是罪案呢？不過同學陳君却指責我多事，不要惹麻煩，因為去年四月，曾有人向警司羅義德投訴，結果不了了之，原因這富有人家是高級警官，官官相衛！為甚麼港府講的一套，做又一套呢？敢問執法官員，鼓勵市民守法，抑助長市民犯法呢？

我實在為這貪婪，知法犯法的官員之兒女前途而担憂和難過，試問自幼在盜竊家庭長大，目睹身為執法警官竟以偸竊為榮，恬不知恥，耳濡目染，近墨者黑，予取予携，自無法紀，久而久之，俱同化矣，將來這羣少年投身社會，如不變為竊賊、盜匪，就是奇蹟呀！小時偸針，大時偸牛，古有明訓。今日社會風氣敗壞，匪盜多如牛毛，此皆拜缺德的教育，及家庭教育失敗之賜。謹此向元朗警民關係梁靜波主任請教

學生梁建邦上一月十七日

滙豐銀行愛民邨分行開幕剪綵

滙豐愛民邨分行開業

香港上海滙豐銀行九龍愛民邨分行[illegible]。該分行位於九龍愛民邨商[illegible]的第五十六所分行。滙豐[illegible]分行經理白劍輝及櫃員[illegible]開業典禮剪綵。

至目前為止滙豐銀行[illegible]分行達一百二十六所。

環境司盧秉信表示
因地形不適合
離島不設墳場

【本報訊】環境司盧[illegible]已考慮在較近離島闢設[illegible]等離島之地形不適合[illegible]合的發展用途關係，故[illegible]他是在立法局會議[illegible]問時作上述表示的。張有興議員的問題[illegible]或一個以上之較近離島[illegible]前之情況如何？

新區天台學校
要求豁免差餉

[illegible]

停水通告

[illegible]

社團動態

自由文員會

[illegible]

大窩口街坊

[illegible]

樂富街坊會

[illegible]

政府興建萬宜灣水庫
漁民代表提出指摘
分等級補償欠公允

【本報訊】[illegible]六、鄧得慶、鍾典浩、何勝全等，以政府建築萬宜灣水庫，對於受影響漁民劃分等級補償，認為有欠公允，曾迭次向政府有關部門陳訴，據該漁民代表稱：

他們居住糧船灣區依賴該處水域捕魚維生，世代相沿垂有百數十年，自水塘興建，生活頓失憑依，其間政府雖於審核後給以賠償，但在辦理賠償登記時劃分等級實欠公平，且有部份未獲登記，此種草率從事之作風，致令身受損害者實難默耳無言。

現謹將事實經過陳述如後：

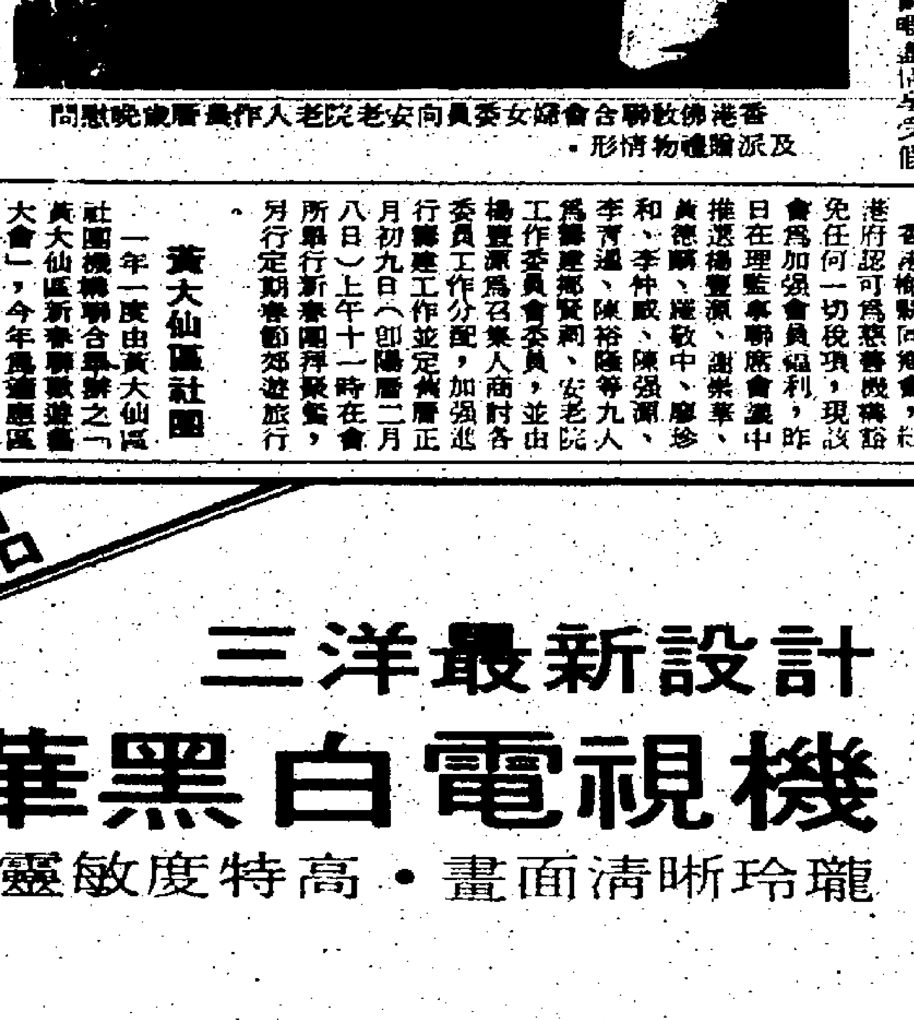
㈠水塘工程興工之初，政府曾經會同有關部門進行賠償審核。結果：除甲級者外，另七十二戶列為乙級，有十九戶雖經登記却被認為「不受嚴重影響」。而不獲賠償，另有四戶未獲登記未得賠償。

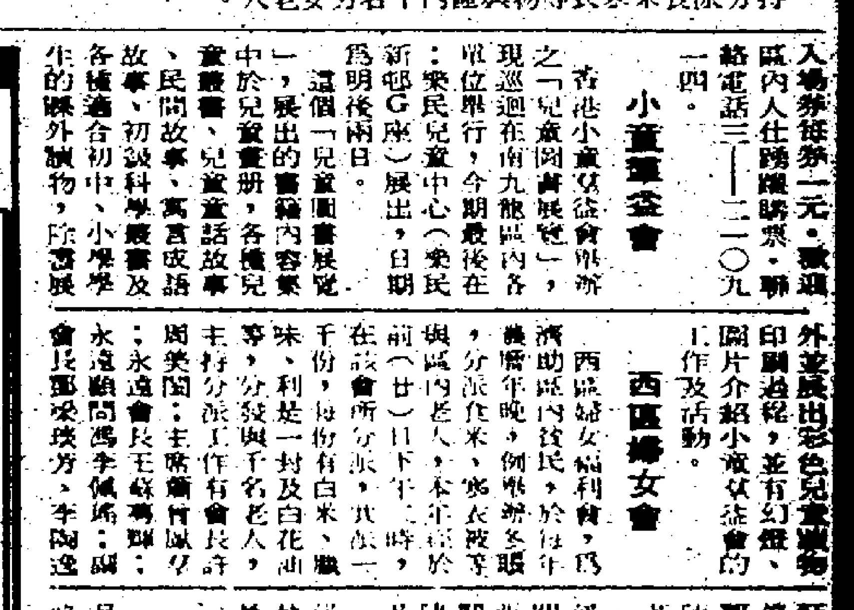
㈡査一九七三年八月十七日理民府、漁農處及漁民代表會議記錄中，曾經明白表示分組賠償辦法，理民府及漁民代表並未提供意見，此舉顯然係由政府所作決定，就事實言，漁民所受影響俱為喪失捕魚作業場所，程度上絕無深淺區別，遽級鑑定猶涉偏私，而受害人之損失則嚴受慘重，此點應請政府將明定標準作具體解釋，以釋群疑？

㈢政府迭次強調：「在一九七一年當局曾進行一次調查，以確定何等漁民為萬宜水庫計劃影響者，以及彼等所受影響之程度，所有在糧船灣洲及牛尾海當地之漁民皆於該次調查中，登記以便審核」。查該次調查進行前，政府並未張貼佈告，傳衆週知，故當時僅有少數漁民接獲通知，其餘則係傳聞，該日進行登記，相偕前去參加。

且其中糧船灣漁民馬進森、石成、馬容福、石九娣等即因到達稍遲，白咭經已派完，作未登記論：實非彼等未曾登記，且有十九戶既經登記亦未獲得賠償，政府此種半公開式之閃電處理手法，有無其他內幕原因存在，漁民愚昧，難測高深，而處置不公，實甚明顯。

㈣同一水域漁民，同一地區捕魚作業，彼此均不能再在該處謀生，所受損失與影響自屬一致，政府既認為影響程度有別，則必須列舉其地事實，以昭大公，但僅憑應斷處置，實難辭厚彼薄此之嫌。





西區婦女福利會舉行歲晚冬賑，圖為該會首長委員主持分派食米寒衣等物與區內千名男女老人。

萬人協會

[illegible]

梅縣同鄉會

[illegible]

黃大仙區社團

[illegible]少年參加。

黃大仙區內之十六個福利機構及社團最近因籌備該遊藝會之事宜，已成立一籌備委員會及舉行會議多次商討籌備工作，計劃中「黃大仙區新春聯歡遊藝大會」之內容相當豐富，大會除設有四十個遊戲攤位供青少年參加外，並將有抽獎及多類精彩之表演。遊戲分兩場舉行，第一場由上午十一時卅分至下午二時，第二場由下午二時卅分至五時。

入場券每券一元，歡迎區內人仕踴躍購票，聯絡電話三—二一〇九一四。

小童羣益會

香港小童羣益會所辦之「兒童圖書展覽」，現巡迴在南九龍區內各單位舉行，今期最後在：樂民兒童中心（樂民新邨G座）展出，日期為明後兩日。

這個「兒童圖書展覽」，展出的書籍內容集中於兒童書冊，各種兒童叢書、民間故事、寓言成語故事、初級科學叢書及各種適合初中、小學學生的課外讀物，除書展外並展出彩色兒童叢物印刷過程，並有幻燈、圖片介紹小童羣益會的工作及活動。

西區婦女會

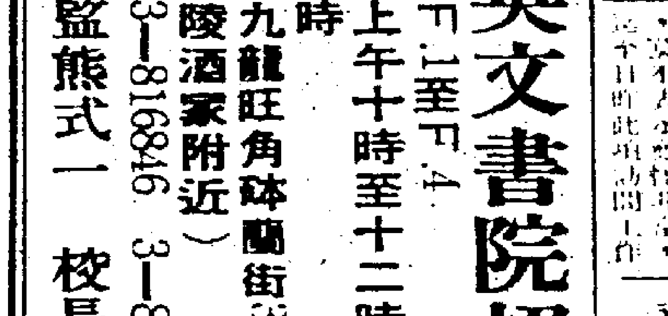
西區婦女福利會，為濟助區內貧民，於每年農曆年晚，例必辦冬賑，分派白米、寒衣被等與區內老人，本年度於前（廿）日下午二時，在該會所分派，共派一千份，每份有白米、臘味、利是一封及白花油等，分發與千名老人，主持分派工作有會長許周奕閩；永遠會長王蘇萬輝；永遠顧問馬李佩娟；副會長鄭梁瑛芳、李陶逸軒、黃淑德、陳黃[illegible]貞，副主席麥蓮煥、鄭陳瑞銘、黃源雅儀、陳林息；委員：葉杏苑芳、歐保瓊、李麥秀芸、黃耀桐、鄧洪麗蓮、郭程淑珍、蘇炎添、關梁薇清、何迺裕、張馮婉儀、黃鄭月嬋、關聶連珍、秦劉秀蘭、陳鄭綉如、陳區碧桐、黃鄭燕貞、蘇麗瓊等。該會此次冬賑所需分派之物品，均由各熱心人士及該會首長委員捐欵購買及捐贈。

佛教聯合會

香港佛教聯合會，本月中旬開始進行農曆歲晚訪問安老院，由該會[illegible]委員會聯合負責，及獲由四衆同人捐出[illegible]慰問禮物，一連多天，由委員同人分別担任工作向數千位老人慰問及贈送禮物，[illegible]先後到達新界區各寺院、東林安老院、[illegible]

「通惠」分店巨型燈王

「通惠」燈飾公司，香港分行，在高士打道六十三號，經已裝修工竣，現分陳列在「通惠」分店之巨型水晶燈王，光彩奪目，為全港僅有，這巨型水晶燈王PALWA為西德賓寶燈廠榮譽出品24K色金架，80英吋圓徑，定價七萬九千五百元，歡迎參觀。（圖為「通惠」分店陳列之巨型燈王）



清華英文書院招生

（一）班別：F.1至F.4
（二）報名：上午十時至十二時，下午二時至六時
（三）校址：九龍旺角砵蘭街364–370號（即金陵酒家附近）
（四）電話：3–816846　3–803305

校監熊式一　校長歐陽裕

防止痳瘋　人人有責

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報合共收費三十五元
連刊七天

上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，啟事及書類除外。

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八八號

植字訓練招生

專人指導・個別訓練
收費低廉・學成迅速

每星期五天課程分上下午及夜班

詳情歡迎查詢

東南亞（香港）植字訓練中心

香港洛克道126-8號401室
電話：五-[illegible]

現貨出售・業權備索・

商業地王

軒尼詩道・佐敦道交界

嘉利大廈

軒尼詩道233至239號
面積：由490呎至5,540呎
樓價：由十六萬餘元起
接近：碼頭　隧道　火車站

周生生地產有限公司

軒尼詩道221號　電話：3-687261

見農居士

相法命理　掌故氣色

七十二齡名相師，五十餘年老經驗，[illegible]

眞善美小學

暨幼稚園

招寄宿生

花園別墅・最佳設備
營養食住・盡善盡美

（升中試成績百份之一百）

校址：青山新墟利發別墅
電話：12—八一八五二八

自備校車假期接送學生至佐敦道碼頭

德惠行

南京街八至廿號街坊彌敦道

特價廉租

位約二百五十餘呎：寫字樓
高十九呎半合各行：旺舖每單
經濟實用漂亮大方生意

K三〇九七七九　H四四一四六五

德禮大廈

寫字樓

廉租

（彌敦道／荔枝角道交界）

大小單位俱備，中央冷氣系統，附設停車場，專業管理，租金特廉。詳情請電：

3—811814，3—819231

香港發展地產部

珠海書院校外課程「升大公民」專修班招生

①本班爲有志投考台灣各大學之考生而設。
②日期：由二月廿二日至五月三十日共十五週。
③時間：逢星期日上午十時半至十二時，及星期三下午四時半至六時（每週授課四節）。
④學費：全期收費壹佰元。　⑤報名：携備四寸半身相片兩張，親來本校辦理。
⑥校址：九龍亞皆老街一一五號。電話：③各一五二四一　③各一五二四四

立法局通過修訂規例
工業廠房須提高防火及清潔水準

【本報訊】立法局昨日通過一套修訂規例，以確保工業經營採取更嚴密防火措施及保持更高整潔水準。

勞工處處長彭禮士在動議通過一九七六年工廠暨工業經營（修訂）規例時稱：此等規例之原則乃在於保持廠房整潔。

他說：有關防火措施之新規例定，對例須註冊工場出路之門扇的耐火性能有更明確規定，而此等規定與一九七五年建築物（建築）規例互相配合。

彭禮士稱：有關一般廠房方面，原有規亦經修訂，規定例須註冊工場之重新髹漆及粉飾事宜。

為防止對已作粉飾之日期有所爭論起見，現例對適當紀錄之保存現有新規定。

他稱：「為減低不完善廠房管理所引起意外之危險，工廠暨工業經營條例第七條㈣款規定，作為一項特別預防措施，所有東主目前均須將牆壁及地面保證良好，地面保持平坦，不滑溜及並無一般危險性存在，同時使通路不受阻塞。」

「此外，他們並需將貨物及物料適當貯存及堆放。」

他續稱：由於在所有工業意外中，有百分之四十是因誤踏或誤碰物件，被下墜物件擊中，或搬運貨物或原料而引起，故他認為應將一項新規例加入原有規例之內而不應倚賴目前特別預防措施之規定。

彭禮士補充稱：此等規例之原則經獲勞工顧問委員會一致通過。此外，勞工處曾向消防事務處處長徵求意見，而他亦認為此等規例可行。

鍾士元議員在表示支持一九七六年工廠暨工業經營（修訂）規例時，向勞工處長提出兩點意見。

第一點是有關規例第三十四條，鍾議員認為把安裝有空氣調節的工場與並無此種設備的工場一視同仁處理似乎有欠公平。

他表示硬性規定安裝有空氣調節的工場將天花板及牆壁每年最少髹灰水一次，除在開支上是一種不必要的負擔外，同時亦干擾工作。

鍾議員另一點意見是有關規例第三十三條，特別是第一段分段。

新規例規定在每一處出路的照明通告上的中英文字體應要準七吋高。但鍾議員指出在某些情形下，由於出路的高度及大小，通告上的字體應超過七吋大，故此他提議將規例加以修改，以指明字體不得小過七吋。

在答覆鍾士元所提之意見時，彭禮士表示在修改第三十四條規例時已考慮及有空氣調節的例須註冊工場之問題，但他認為無足夠理由豁免該類工場，使其不用遵守此項規例。

他解釋說，空氣調節之裝設本身並無確保工作環境必定能夠達到某一清潔程度，以致第三十四條規例不適用。

彭禮士又表示，如有人呈報三十四條規例之施行對某一工場為苛刻的話，則他本人將會小心考慮，如事實證明可能有不公平之處，他將會運用工廠暨工業經營條例所賦予之權力，豁免該工場不受第三十四條規例的限制。

經於鍾議員所提之第二點意見，彭禮士表示同意將第三十三條規例第一段分段，加以修訂。

對付非工業樓宇設工廠
當局將展開初步行動

【本報訊】環境司盧秉信昨日在立法局會議席上指出，現時分層工廠大廈單位既然仍有多餘，政府應開始一項分期執行的行動計劃，對付在非工業樓宇內開設的若干種工業經營。

盧秉信在動議二讀一九七六年工廠暨工業經營（修訂）法案時稱：昔日香港生活方面的經濟因素，使人對於在非工業樓宇內從事工業活動的普遍情形，予以接受。

他說，不過，現在很多家庭卻不願意對這種不便加以忍受。在目前，這是非常合理的，因為現在相當廉宜的分層工廠大廈單位的供應，較於定價便宜的住宅單位尤為充裕。

至於擬議的行動方面，盧氏表示第一個階段，將根據法律展開三面攻擊，由市區及新界區之租約執行機構進行。

盧秉信續稱，第一步行動將為取締在現有的非工業樓宇內開設的危險性及厭惡性工業經營。據消防處長及勞工處長估計，會受此行動影響的危險性或厭惡性工業經營，現時約為二百至三百五十間。

他又說，然而，除非其對大眾衛生及安全的危害程度不能置之不理，否則，其經營者將獲得合理的通知，以便他們遷往適當樓宇經營。

他繼續說，同時，亦會採取行動防止新開設的工業經營在新建成的非工業樓宇內有立足地，至於特別服務性行業則除外。

在第一個階段計劃進行之時，對於在純作居住用的樓宇內開設的工業經營，亦將在有可能時即加以取締。

盧秉信又指出，不過，在第一階段之行動中，現時在非工業樓宇內開設的工業經營，如果沒有危險性或厭惡性，則它們不會成為取締行動的目標。將來的行動，則視乎是否有合理辦法可使個別工業經營繼續開設而定。

他說，因此，該等東主勿以為他們會無限期受到寬大待遇。他們亦勿以為政府擬欲採取的行動方針，不會將有關樓宇的業主和居民所謀求的合法對策，加諸於他們。

盧秉信致詞後，立法局通過押後辯論該法案。

穿工人制服闖入屠場行劫傷人
三名積犯判監禁
刑期六年至七年

【本報訊】分別犯有多次案底之飛仔三人，身穿屠場制服，假冒屠場工人，闖入土瓜灣屠場行劫，并用暴力傷人。兩日之後，被警方跟蹤先後拘捕歸案，控以兩項罪名，昨解上九龍地方法院審訊，被告三人，俱各認罪，鍾士法官，以三人怙惡不悛，遺害市民，非使與社會隔離一段時間不可，乃重判第一被告入獄七年，第二與第三被告每人入獄六年。

主控當庭指出，被告均屬積犯，第一被告前曾犯有十九次案底，第二被告四次，第三被告三次，大都與搶劫及暴力傷人有關。

被告三人：㈠蔡永堅，廿五歲；㈡江國全，廿三歲；㈢丁浩源，廿四歲，同被控兩罪，㈠一九七五年九月卅日，在土瓜灣屠場，與其他在逃人等，行劫余昌志等六人，現款及飾物共值二千元；㈡同時同地，非法傷害余昌志等六人之身體。

據案情透露：一九七五年九月卅日上午九時，長沙灣屠場內，有十多名職工正在辦公室工作，突有四名穿着屠房工作衣服的劫匪，闖入辦公室，分別用刀指嚇各人，迫將夾萬鎖匙交出，但弄不開夾萬，四名劫匪遂將現場觀衆洗劫，劫去控罪所指財物，在此過程中，六名被指不合作之職工，被四匪毆以致受傷。

案發後，警方經過偵查，終於在林蘭街將三匪捉獲。

行劫珠寶行
判獄六年半

【本報訊】一名年輕推銷員，涉嫌夥同他人闖入文華酒店商場一間珠寶店內，以仿製手槍劫去該店一條價值六千元之鑽石頸鍊，昨日在維多利亞地方法院被何健新法官裁定罪名成立，重判其人獄六年半。

被告梅嶽淑，廿六歲，推銷員，住九龍旺角道。被控於一九七五年十月十六日，行劫文華酒店商場內的金星（譯音）珠寶公司，掠去一條價值六千元之頸鍊，被告認罪。

據案情透露：劫案發生去年十月十六日下午三時許，店主施某，正在檢視一條鑽石頸鍊，其中數名男子突闖入，其中一人持有手槍，高呼打劫，掠去店主手上價值六千元之頸鍊，並着令店主舉手轉身面向牆壁，其時一名職員暗中按動警鐘，劫匪見事敗，慌忙逃去。

十一月七日上午九時，警方人員根據消息，到旺角道一層樓宇，在一抽屜底搜獲一枝可能亂真之玩具槍，但當時被告不在房內，同日下

抵押者，惟法官不相信被告之辯詞。

至於同案另有兩名有年，被拘控與本案有關，已於月前各被判入獄五年及七年。

未經許可向人借錢
高級消防員被拘控

【本報訊】一名高級消防員，因未經港督許可，托親戚向人借下一萬二千元，作為購股票之用，前日解上中央裁判署審訊，被告認罪，高富法官諭將案押候至昨日宣判，被告由律師代表出庭，向法庭求情，謂被告因受親戚游說，購買和記股票，故借下此筆款項，被告借據中，聲明每月還五百元，目前所還款項，已逾六千元，並在今年一月八日，將手中股票賣清，但已虧損七千至八千元，倘被告在此時退休，可得三萬五千元公積金及每月四百元之退休金。

辯方又傳一名姓楊之助理消防區長出庭代被告求情，指被告在消防處服務十八年期間，工作表現良好，曾獲二次晉升機會，每月薪酬達一千七百元。

高富法官聆畢有關求情理由後，諭將案再押候一天，以便考慮宜判，被告暫交監房看管。

被告朱玉麟，四十二歲，高級消防員，被控於七四年九月十一日，未經港督特准，借去李克義一萬二千元。

據案情透露：七四年九月被告托表弟向人借錢，結果李克義願借出此筆款項，九月十一日將一張面額一萬兩千元支票交與被告，而被告則寫回借據，被告借得款項後，乃作購股票之用，至前日，為廉政署拘控。

警方發言人否認
差佬擅兼職
做押款保鏢

【本報訊】警方發言人昨嚴斷言否認一份英文報章所述警方探員私下當「保鏢」的報導，發言人表示警務人員將不會私自替人押款，收取報酬。

警方發言人說：長久以來，市民如有需要警方協助解款的話，可以向警務處長申請，由警務處長派出探員負責押運護送，而所收費用，則撥入警察福利基金之內，但警務人員絕不會在未得警務處長授權之前，私下收取報酬，替市民押運鉅款。

發言人強調該份英文報章報導不確。

據該份英文報章昨日登出的消息，指出警方組織一個「中間組織」，向工廠東主收取一千元的押運鉅款數目，其中該「中間組織」估四成，另外負責押運保護鉅款的兩名探員則分享其餘六成，亦即各得三百元。

天氣預測

吹和緩至清新東風，稍後轉吹北風，天色大致密雲，天氣清涼。

今日最高氣溫可升至攝氏十六度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十五度，濕度為百分之八十五。

紅色火災訊號

山東華林派國術會聯歡

【本報訊】山東華林派國術總會，第三屆執行委員就職暨會員聯歡大會，於本月二十日假龍鳳酒樓舉行。該會邀陳漢宗會長監誓，鄧生主席頒發選任書，名譽會長有章基舜，陳年柏，石堅，黃榮灌，杜漢璋，黎照，凌振邦，鄭榮，陳月法，謝榮斌，龍啓明，林煥光，廖子強，鄭天龍，胡少保，陸智夫，該會會長陳霆山，陳獻榮，鄭宗裕，主席伍海，區強，文炳亮等。

又：蔡李佛名師杜漢璋師傅，於一月十九日為壽辰之慶，杜漢璋國術健身院同學為師祝壽，是晚假八仙大酒樓設筵慶祝。

電單車交通意外
去年共二千餘宗

【本報訊】去年引起傷亡的電單車交通意外共有二千二百七十一宗。環境司盧秉信，昨日在立法局答覆羅保議員詢問時作上述透露。

有關駕車者的執照問題，盧秉信稱：交通意外的駕車者所持的執照類別，祇是記錄在調查檔案中而交通意外檔案中是無此項記錄的。如要整理這方面的資料，則須查閱與一九七五年發生的電單車交通意外有關的檔案二千二百七十一份。

不過，他指出，七五年十二月進行的電單車交通意外抽樣調查顯示，在一百五十七宗意外中，屬無牌駕駛者有一宗，持有臨時執照者三十三宗，而持有合格執照者則有一百廿三宗。

他稱，雖然七五年十二月份的交通意外數字為低，但相信無牌駕駛或持有臨時執照的電單車駕駛者的百分率每月當會相差不遠。

昨夜賽馬各場成績

第一場（第八班），路程一五七五公尺。出馬十四，時間一分四十八秒一，第一勝個半馬位，第二勝三馬位。

㈠意有所圖　翁亞健　八元二角
㈡猛虎　韋加利　廿五元八角
㈢威標　李滋明　十八元一角

獨贏派彩十七元三角

第二場（第六班），路程一零三零公尺。出馬六匹，時間一分八秒五，第一勝四馬位，第二勝半馬位。

㈠勇騎士　[illegible]遜　八元二角
㈡神威　葉英健　十元七角

獨贏派彩十二元三角

當晚孖寶二號搭一號派彩一百三十六元

科加士一號搭四號派彩一百零五元

第三場（第八班）路程一零三零公尺，出馬四匹，時間一分九秒六，第一勝馬頭位，第二勝個半馬位。

㈠比你勁　白德禮　九元五角
㈡金紫　鄧添　八元四角

獨贏派彩卅五元五角

科加士四號搭二號派彩二百二十八元

第四場（第八班）路程一零三零公尺，出馬六匹，時間一分九秒六，第一勝二馬位，第二勝二馬位。

㈠貿相逢　嘉遜　十元一角
㈡星月　羅國洲　十九元七角

獨贏派彩十四元七角

科加士三號搭六號派彩三百一十九元

第五場（第六班）路程一四零零公尺，出馬十匹，時間一分卅五秒，第一勝四份三馬位，第二勝馬頭位。

㈠特快車　伊丹尼　十元
㈡大機會　畢奇　九元
㈢今多利　嘉遜　十一元六角

獨贏派彩二十元

連贏位一號搭六號派彩一百十七元。

第六場（第六班）路程一零三零公尺，出馬八匹，時間一分九秒二，第一勝馬頭位，第二勝個半馬位。

㈠小飛箭　夏達　十九元
㈡義勇　羅國洲　八元四角
㈢勝意　謝恩斐　四十元五角

獨贏派彩七十四元六角

連贏位一號搭七號派彩二百三十二元。

第七場（第六班）路程一五七五公尺，出馬十四，時間一分四十七秒八，第一勝一馬位，第二勝四份三馬位。

㈠滿利駒　謝啓堂　十元三角
㈡冠雄　羅國洲　九元一角
㈢交擊　蘭尼　十二元八角

獨贏派彩卅七元一角

連贏位四號搭七號派彩一百八十二元。

場外投注派彩

【本報訊】馬會公佈昨晚第一場的場外連贏位意有所圖（二號）搭猛虎（五號）派彩三百四十五元。

場外孖寶：

第一口第二場勇騎士（一號）搭第四場貿相逢（三號）派彩五十七元，勇騎士（一號）搭星月（六號）安慰獎派彩五十八元。

第二口第三場比你勁（四號）搭第五場特快車（一號）派彩六百二十四元，比你勁（四號）搭大機會（六號）安慰獎派彩四十九元。

第三口第四場貿相逢（三號）搭第六場小飛箭（七號）派彩三百七十五元，貿相逢（三號）搭義勇（一號）安慰獎派彩十七元。

場內孖Q：

第五場特快車（一號）大機會（六號）搭第七場滿利駒（四號）冠雄（七號）

場外孖Q

第一場意有所圖（二號）猛虎（五號）搭第七場滿利駒（四號）冠雄（七號）派彩一萬三千七百五十五元。

六環彩中獎號碼：

第一場二號五號，第二場一號三號四號，（此場[illegible]（三號）衝破閘門空跑一圈，臨時退出，但馬會條例仍將該馬撥作是場之最大熱門馬勇騎士（一號）計算，故此場的六環，便成三匹馬三個號碼均入圍），第三場二號四號，第四場三號六號，第五場一號六號，第六場一號七號。

六環彩每十元派二千五百四十八元，投注總額九百八十六萬八千八百六十七元，共三千一百零三票中獎。

去年六月青衣島命案
控方証人作供表示
曾遭探員迫簽口供

【本報訊】因涉嫌於去年六月四日，在青衣島消防局側非法毆斃一名年二十歲男子之五名青少年，昨日解高院刑庭審訊，案由法官楊鐵樑主審，各被告否認控罪，陪審團由五男兩女組成。

一名十六歲姓邪者為控方出庭作証時，否認曾在案發現場，聽得一些與案有關之說話，並表示他曾在警署被兩名探員，迫簽他不知內容之口供，控方乃將該證人列為敵對證人，法官更同時下令將該證人之口供，送交律政司被查，全案將於今日續訊。

五名被告男子：㈠李亞觀，又名九官，十九歲，住青衣島裕民村無門牌木屋；㈡呂國光，又名狗仔，十八歲，印刷工人，住灣仔陳同里；㈢鄭錦蒲，又名鵝肺，十九歲，住青衣裕民村廿四號木屋；㈣林某，十六歲，住青衣島裕民村無門牌木屋；㈤梁倫好，又名梁偉倫，十九歲，製衣工人，住青衣島裕民村木屋。同被控於本年六月四日，在荃灣青衣島上與十數名在逃人等，謀殺男子陳偉強。

控方指出，死者為黑社會份子，時常向青年勒索金錢享用，事發時，死者向彼等索取金錢，彼等拒之，於是一言不合，大打出手，結果將死者打至重傷，頭頸，胸及腹均受傷，倒臥在青衣島消防局側，早上被人發現，送院已証實斃命，本案無目擊証人，五人當時被索取金錢並無向警方報告，據自辯法，故屬犯罪行為，事到數日，終將首被告學生觀拘捕，其餘同黨亦隨即落網。

救人救得多
呢回搵人救
救護車翻倒傷兩人

【本報訊】一部救護車，昨午在港島般咸道聖士提反堂小學校外失事翻側，車上兩名救護人員受傷。

失事救護車屬消防事務處，編號A四十五，昨午四時卅五分，該車從西向東沿薄扶林道行駛，至上述地點時，突失事撞斷路邊欄杆，繼而翻側，擋風玻璃粉碎。

事發時，車上只有兩名救護人員，坐在車頭，首當其衝，俱告受傷，事後被送往瑪麗醫院救治。

有關失事原因，警方現正調查中。

旺角趣華酒樓
今日開始營業

趣華大酒樓位於旺角西洋菜街七十四號至八十四號地下二、三、四、五樓全層，筵開一百五十席，全部重新裝修，豪華瑰麗，東方色彩，別創風格，今裝修完成，並於昨日舉行開幕酒會，濟濟有社會名流，同業街坊友好等蒞臨，場面非常熱鬧。

據該集團董事長吳瑞雲，副董事長黃佩釗，總監符呂佳及總經理關國基透露：該酒樓本着一貫宗旨，以大酒樓氣派，大衆化價錢，食品精益求精，服務態度良好，環境衛生清潔等作為信譽保證，該酒樓定於今（廿二日）早上六時開始營業。

圖為趣華大酒樓之門面

兩匪持刀闖劫牙醫診所
牙醫神勇空手奪刀
一匪負傷狼狽逃遁

【本報訊】兩賊昨中午闖劫九龍上海街五四一號二樓劉保民牙科醫務所，但為牙醫奪刀反抗，傷了一匪，兩賊狼狽逃去。

案發於昨中午十二時左右，兩名飛仔假裝牙痛，到上址找該牙醫說牙，當時事主與妻及子女等共五人在診所內，招呼兩人入座。

當事主替其中一匪檢查口腔時，即被該匪用十二吋長西瓜刀指住腹部，隨手將牙醫手上玉戒指搶去；另一匪亦同時拔刀威脅事主家人。此際，一匪欲剪斷電話線將各人綑綁，事主看準機會，立即撲前將匪手上那把西瓜刀奪取到手，於是與匪徒搏鬥，將其中一匪前胸斬傷，兩匪見不敵，立即衝離現場，棄下另一把西瓜刀、奪門負傷而逃。

警方人員據報到場調查，現仍在通緝兩匪之下落。

仁濟醫院
籌得七十三萬

【本報訊】荃灣仁濟醫院，為擴充醫療設備及服務，於上月舉行電影慈善晚會及獎券抽獎，由新界政務司鍾逸傑夫婦及醫務衛生處處長蔡永業夫婦主禮。該院昨舉行董事局會議，由主席蔣尤淑圻主持，宣佈籌得善款七十三萬元，蔡永業處長捐廉一百元，對社會人士熱心捐輸，深致謝忱。

港督明赴赤柱
主持監獄大操

【本報訊】港督麥理浩爵士，將於明日下午往赤柱，主持監獄署週年大操檢閱禮，並頒發殖民地監獄服務勳章及勳扣與四十名監獄官員及職員。

屆時該署屬下的十五個監獄機構和職員訓練學校，將派出人員組成十個分隊，參加大操典。

重要啓事

本號已決定於一九七六年一月三十日（即農曆年底）停止營業，請本行之黃大仙會及號會會友於上述日期前，到本行辦理有關手續，逾期自誤，不便之處，敬希見諒。

大興珠寶金行啓

地址：黃大仙下邨第七座六二號

尖沙咀官塘 地利亞修女紀念夜校 主辦

一九七六年英中會考輔導班招（男女生）

一、宗旨：㈠協助學生在一九七六年英中會考中獲致好成績。㈡由經驗豐富老師教導學生溫習重點及考試技巧。㈢每科以十個星期完成，共廿小時。

二、科目：英文，新數，舊數，物理，化學，生物，世史，地理及經公。

三、上課時間：二月十六日至四月廿四日，週一至週六。晚上七時半至九時半。

四、報名地點：㈠尖沙咀山林道五十四號　電話：三－六七四二三三㈡觀塘月華街十九號　電話：三－四四三八二八

校長：譚萬鈞

珠海書院 招生

一、招收下列各院系一年級新生
（一）文學院：文史、外文、社會教育、社會學及社會工作、新聞五系
（二）商學院：經濟、會計銀行、商業管理三系。

二、報名日期：自即日起至考試前二日止。

三、考試日期：六十五年（一九七六年）一月廿五日上午九時起，一天考完。

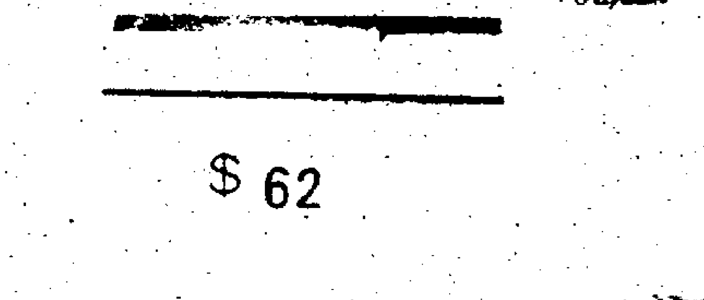
四、本校校址：九龍亞皆老街一一五號

五、本校設有多種獎助學金額，品學兼優家境困難者均可申請

簡章備索

電子跳字枱鐘

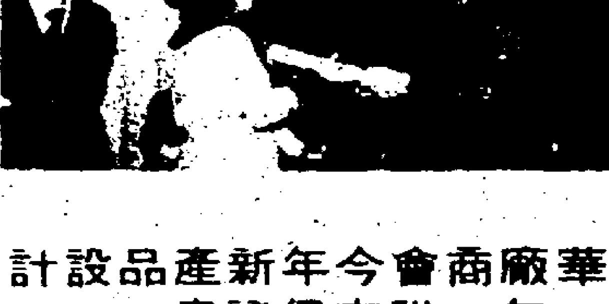
金寶通公司榮譽出品



$ 62

$ 110

（有鬧鐘）



優點：
（一）最新設計，獲中華廠商會今年新產品設計獎
（二）供應商免費保養一年，附有保證書。
（三）光度可隨意調整，適合擺設在任何家庭及辦公室
（四）柔音鬧鐘，重複報時。
（五）金屬外殼不會破裂。

參加辦法及購買日期：

本報在本週內將刊出三個不同號碼之印花．憑其中任何兩個印花．於本月廿四日起．每日上午十時至下午五時．即可到下列指定地點購買．售完即止

陳列及購買處：
（一）灣仔分域街18號本報社
（二）中環利源東街8號本報辦事處
（三）尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下詢問處
（四）九龍荔枝角道22號東興大廈管理處

十進制

議員建議設「十進制局」統籌其事

定爲法定制度　法案短期提出

【本報訊】政府將於短期內提出一項法案，規定十進制爲法定制度，及規定以英制或中國制爲計算法的現行法例改用十進計算。工務司麥德霖昨日在立法局休會辯論鍾士元議員提出的十進制問題中作上述透露。

麥德霖表示，有關組織方面的若干懸而未決之點，大致上已告解決，該法案短期內將公佈週知。

麥德霖強調，政府決定進行鼓勵社會人士更普遍地採用十進制，私人部份將不會被迫採用十進量度制度。

他說，政府對十進制委員會認爲依照該會建議成立一個十進制局，輔以一個全職秘書處是進行十進制一步行動的最適當辦法一點，有所保留。

他說，政府雖然還未作最後決定，而且顯然需要徵求政府以外的有關人士的意見，但我們目前的看法是應該成立一個非法定的諮詢機構，負責指導及促進社會各方面採用國際標準十進制的工作。

他續稱：此機構的組織及範圍尚需多少時候始能決定，但將先行委任一位十進制主任在布政司署的經濟科任職。他將負責在政府部門全面性推行十進制，及就有關十進制問題向私人方面提供意見。

麥德霖指出：政府擬以十進制主任及他的少數職員及一個小組的核心，由該小組協助及支持擬議中的非法定的諮詢機構。

麥德霖表示，雖然爲了各種原因，政府未能如希望般迅速推行十進制計劃，但在政府直接管理的範圍內，已大有進展。例如，工務司署一直都緊遵計劃實行，而且正在達到其目標。

天文台與理工學院亦完全採用十進制，而香港的學校的課程，也大加採用十進制。

因此以外，運輸署的新法例全部採用十進制，即如現草擬中的麽托車車輛建造及使用規例將同時使用十進制及英制。

麥德霖說：道路標誌改用十進制的計劃亦已準備妥當。

同時，首席非官守議員鍾士元博士昨日亦在立法局中敦促當局早日實行十進制。

鍾議員在休會辯論十進制的 [illegible] 後建議，現在就是最適當的 [illegible] 進制 [illegible]

他認爲美國政府決定實行 [illegible] 大陸的障礙已消除，同時，本 [illegible] 時矣。

鍾議員追述十進制委員會 [illegible] 建議成立一個十進制局，此 [illegible] 況，用以指導、促進及統籌 [illegible] 利及有效地進行改制。

委員會認爲政府一旦決定 [illegible] 通訊號改用十進制是一個好 [illegible] 且似乎還未準備加以決定，[illegible] 鍾博士指出，在該段期間，[illegible] 個別進行改用十進制，以致 [illegible]

胡文翰議員亦在會上表示 [illegible] 他說，假如盡快改用十進 [illegible] 力。

他強調改制當然需要週詳計劃，組織及統籌 [illegible] 的辦法就是依照委員會之建議，成立一個設有 [illegible]

他指出，我們可以藉着改用十進制的機會，同時 [illegible] 類別趨於合理，從而消弭不必要之種類，同時 [illegible] 維持較長，數量較大，減低在進展中及開列貨 [illegible] 度及普遍減少單位成本開支。

胡文翰續稱：雖然在改用十進制之初期需要 [illegible] 益將可抵銷這些開支有餘，而且如果能提早及 [illegible] 制以對抗無可避免的通貨膨脹，則費用將會降 [illegible]

胡文翰最後促請財政司在下一財政預算案中 [illegible]，使香港最低限度可成立十進制局及秘書處，[illegible] 日常生活都如此重要的工作。

[illegible] 行十進制委員會之最 [illegible] 供及最有效地進行十 [illegible] 設實行十進制，此其 [illegible] 十進制的最後的一個 [illegible] 交的最後報告中，曾 [illegible] 處，費用則由政府負 [illegible]，以便可以迅速、順 [illegible] 制則費用越輕。將交 [illegible] 建議擱置了四年，而 [illegible]。[illegible] 全面性計劃或統籌下 [illegible] 人力的現象。[illegible] 亦可節省不少財力物 [illegible] 如要做到此點，最佳 [illegible] 秘書處的十進制局。[illegible] 造產品的尺碼及品質 [illegible] 過程中，將生產程序 [illegible] 中的工作量，簡化制 [illegible] 金錢，不過最終之利 [illegible] 商活動收縮期進行改 [illegible] 低。[illegible] 不到一百萬元的款項 [illegible] 進行對本港工商業及 [illegible]

減低僱主剝削制度

議員支持學徒法案　分別提出若干觀點

建議提高「青年」年齡定義

【本報訊】非官守議員鍾士元、胡文翰及田元灝昨日在立法局辯論勞工處長彭禮士提出之二讀學徒法案時，均表示支持該法案，但均提出若干觀點。

鍾士元議員發言說，以他看來，該法案的一個主要目的應該是規定學徒訓練的最低標準，和使學徒所受無恥僱主的剝削情形減至最低限度。凡是受僱於技工行業的學徒均應受該法案之保障。

他說，從勞工處長兩週前提出該法案二讀的演詞中，獲悉該法案在施行之初期，僅適用於指定之技工行業，但其最終目的將包括所有的技工行業，他也知道，第一批技工行業將根據下列幾點去選擇，即技藝程度，人數和對工業的重要性，並顧及有無該種工業教育設施的問題。

鍾議員說，由工業觀點而言，這是很好的，但政府似乎將長久忽略那些受僱於小規模技工行業的學徒問題，假如在學徒中其有被剝削的情形，最有可能是在這些小規模的技工行業，故鍾議員希望政府，尤其勞工處長注意這個社會問題。

另一位非官守議員胡文翰發言支持一九七五年學徒法案時表示，由於今日教育和生活水平較高，同時對勞工的需求亦更大，因此今日的青年的一般抱負亦較高，當然，不會像往日般任人利用和剝削。他相信該法案的其中一個目的是對那些因爲有人爭相羅致而自行決定放棄訓練的學徒的不適當願望，加以約束，以免變成「半桶水」成爲工藝和技術水平下降的一般原因。

胡文翰議員表示他支持該項法案，並希望法案若干部份能依照他議員所提出的建議加以修訂。他相信該法會使各有關人士獲得保障和指導。

非官守議員田元灝表示支持一九七五年學徒訓練法案，但他希望能提高該法案中「青年」定義所指之最高齡。

田元灝說，他代表香港訓練局及本港工業人士，殷切希望此項要立法不會因缺之充足的人手去執行而變得無意義。

他指出，香港訓練局希望該法案成爲法律之前，能將法案內第二條所載「青年」之最高齡限提高至十九歲，理由是：

(一)將「青年」定義之最高齡限定爲「十七歲以下」，會使該法案的作用消失，因爲僱主只要僱用十七歲或以上之青年，便能規避該法案。(二)十七歲以下之青年，因該法案之規定，將難於在指定行業得到訓練的機會。

勞工處長彭禮士在答覆上述三位非官守議員提出的意見時解釋：鍾議員所指的條款並不是特別擬定用以提供一個辦法俾小型工廠得以豁免訓練學徒的規定。

彭禮士稱：反之，最適宜的辦法是規定一條通則，俾僱主在有充份理由不能提供足夠學徒訓練的情形下，得以免除法律的規限，但豁免標準是能力不逮而非不願意。

他指出，在實施初期，新法例本身具有若干程度的伸縮性是有好處的。

他表示，假如証明該條款可以刪除，則稍後可予以刪除。

中國銀行總行小火

八輛消防車到場

守衛員會拒消防員入內灌救

【本報訊】中區左派分子主要機關之「中國銀行」大廈，昨晨十一時廿分發生電箱短路洩電，引起小火，消防員趕至現場欲灌救時竟被大廈守衛拒諸門外。

據悉：中區消防局接報派出八輛滅火車到場，停在該大廈門口，惟大廈守衛卻將消防員阻擋，不准入內調查。

後來消防員幾經交涉，才獲准進入大廈，夠幸昨晨之電箱洩電事件只屬小意外，小火很快被人救熄，沒有人受傷；不然的話，所造成的禍害難以想像。更不知責任誰負？

事發後該大廈全座斷電，鄰近的高等法院亦受影響，無電供應，許多正在審訊的案件，被迫延至下午。

旺角鬧市探員開槍慘劇

死者父親商店會遭探員搜查

法庭研究死因家屬表示滿意

【本報訊】旺角鬧市探員開槍事件的死者黎漢成，其家人經過半個月來的法律手續後，已決定明日替死者舉殯，另一方面有關死者的驗屍報告，其家人至今仍未獲得。

據黎漢強表示：經過半個月內爲其弟的死因進行法律手續後，至今尚算順利，加上農曆新年已到，其家人很想在過年之前完成其弟黎漢成的身後事，昨日他特別爲此事與九龍殯儀館接洽，並定明日上午十時半殯殮，死者遺體將在柴灣墳場安葬。

至於其弟的驗屍報告，至今仍未到手，預料在下週才會獲得該份報告書。關於律政司決定下月十一日開庭研究黎漢成遭槍擊的死因一事，他甚表滿意。

黎氏又稱：關於上週六下午五時卅分，其父在黃大仙新邨二十座三十三號地下的商店突然遭一班探員搜查的事件，他相信可能是一宗誤會事件而已，因爲當時確有很多親友探訪其父。

據悉：該批探員當時在店內曾大肆搜查，並懷疑店內可能聚賭及藏毒，事後，曾有人以諷刺口吻對黎母說：「你係唔係病嘢？」，在收隊離去前，一名自稱帮辦的人取出記事簿，對黎洪家人說：「你有權起訴，不過，起訴與否，都要在簿上簽名。」各坊衆認爲在死者家人悲痛之餘，此種行動實在是令人費解，甚至有等坊衆認爲是遭人故意刁難者。

新加坡總理李光耀（左）昨晚由曼谷抵港與歡迎者握手。港府禮賓司陸富偉（左一）親到機場接機。（本報記者許德明攝）

李光耀抵港

作私人訪問

【本報訊】新加坡總理李光耀昨晚由曼谷抵港，展開爲期三日之私人訪問。

新加坡駐港助理商務專員麥漢，港府禮賓司陸富偉及本港影業鉅子邵逸夫親到機場接機。

李光耀總理昨晚八時許乘新加坡航機抵港後，將於今日稍後時間與本港集體運輸鐵路主席及有關人士會面，談論有關正在興建之地下鐵路。

李光耀總理在留港期間，將與港督共進午餐，定於本週五離港返回新加坡。

高雄海關人員破獲

港台黃金走私

值港幣七十萬

【本報訊】一艘來往港台之間的「大同」號貨輪，本月十六日被台灣高雄海關搜獲一百六十兩黃金後，又有新的發現，海關人員前日在該輪原停泊碼頭海底又撈獲六百兩黃金。

被撈獲的金條，包括有本港製造及瑞士製造，該批金條總值新台幣六百萬元，伸約港幣七十餘萬元，目前「大同」貨輪正開來本港途中。

「大同」貨輪是於本月十六日，自本港滿載雜貨駛抵台灣高雄港十一號碼頭卸貨，較早時，海關人員曾接獲線報，指該輪載有密貨，貯藏黃金約五千兩，意圖走私上岸。

當晚八時，海關人員即登輪搜查，卒在該輪第三及第四艙的暗格搜獲一百六十兩瑞士足金。即加以嚴密監視。至本月十八日，該輪船東具保後，准予載運疏菜來港，但發現有兩名船員沒返船。因此相信尚有黃金，可是每船員上岸時均經搜查，並無可疑。究竟其餘的黃金如何上岸呢？成爲海關人員的焦點。

海關人員再經分析，思考，揣測私梟可能利用「海底撈金」的慣技，把黃金丟入海中，待入夜後，再私僱潛水人員下海打撈。

海關人員根據這項猜測，實行下海搜索，結果不出所料，撈獲一百五十六塊黃金條，其中瑞士製一百四十四條，每條三點七五兩，十二條香港一間金行製造，每條五兩，總計六百兩。

一年內四百多宗暴力罪案

原可判處終身監禁　結果祇判較輕刑罰

律政司拒將刑罰問題轉達按察司

【本報訊】律政司何百勵昨日向立法局提交一份七四年十月一日至七五年九月三十日暴力罪案的判案記錄，指出去年共有四百廿六宗暴力案件中，最高刑罰是可以判罪犯終身監禁，但都判處了較輕的刑罰。

律政司何百勵昨日並表示：在目前之情形下，政府不宜正式促請正按察司注意立法局於七五年十一月六日及七六年一月七日，兩次會議有關暴力犯罪判刑過輕之會議紀錄。

按：在去年十一月六日的立法局會議上，保安司葳定志在談及有關治安問題時，曾暗示出刑罰處罰過輕，是做成本港治安日壞的一個因素。

而在今年一月七日的立法局會議上，律政司曾答覆羅德丞議員有關被判刑者的上訴問題，表示當局已設立一個委員會，來處理一些上訴的案件。

律政司在昨日立法局會議發言時，又認爲在現時情況下，將過去一年來市民大衆於會議或報章上發表過，或會向政府表達過有關判刑過輕之言論轉達正按察司，亦屬不宜。

在答覆胡文翰議員提出之另一項問題時，律政司表示：對於有關最近有人無辜被判謀殺罪名成立之指控，他本人正在加以研究。

大律師韋華傑等被控案

服刑中之瀾雄作証

承認會受溫顯楷片費

律政司答允如作証則予特赦

【本報訊】一度出任裁判署法官、現執業大律師之韋華傑，與許德遊樂場經理溫顯德及高級督察蘇[illegible]雄等同被控妨礙司法公正案，昨由控方証人毛雲龍律師及前警務處督察，曾因擁有財產與官職收入不相稱，被判入獄三年半，刻仍在服刑期中之瀾雄出庭作証，因証供未完，押候今晨續訊。

士別數月之瀾雄，昨由獄警押解到庭，祇見已滿頭白髮，比前蒼老得多，與初次出現法庭時，最少老了幾年，相信其在獄中甚不好過。

開庭後，仍由控方主要証人，前金仕牌律師樓文員亞力士‧陳接受辯護大律師郭力勤之盤問，（按陳昨已被盤問一天了），至午始告完畢，但辯方大律師仍請庭保留可能會再召該証人出庭盤問，至下午才由第三名控方証人毛雲龍律師出庭作供。

毛雲龍律師供說，一九七四年三月廿八號九時許，他在一間酒樓中突接韋華傑大律師打來電話，謂瀾雄在機場被截留，特延他爲代表律師，請急到機場去調查瀾雄被扣留原因，他依言前往，抵步機場後即向警崗查問瀾雄在何處，却不得要領，乃在機場等候韋華傑到來，與韋一度商討後，決定電向該處移民局主官查問，擾攘多時，卒在移民局辦公室見到瀾雄，但要等候廉署人員到來，這時已午夜時分。

証人說，由那晚開始，他即受聘爲瀾雄代表律師，在此之前，即於一九七三年十一月廿四日，韋華傑曾帶瀾雄夫婦到其律師樓去，據當時所知，瀾雄準備退休，但因擁有若干物業要處理問題，所以証人乃着瀾雄不如找一優良會計師來替其處理將物業數目情形清楚列出，當時他心目中以防止賄賂條例第十節還未執行，否則廉署必會調查及其妻之財產，自此後即沒再見瀾雄夫婦，直至七四年三月廿八晚才在機場再會晤，而當時韋華傑作如由他轉聘之大律師，因大律師不能直接與廉署人員交涉。

證人在答代表韋華傑辯護之郭力勤大律師盤問說，七三年十一月廿四日在其律師樓內，並無人建議叫瀾雄逃走。證人又說，由於他和韋華傑原屬老友，所以韋電邀他前往機場，他即毫無猶疑，依言到機場調查瀾雄因何突被扣留。

被判入獄三年半，刻仍在服刑中之前警務處督察瀾雄，於下午亦由獄警押解到庭，出作案中控方証人，他供說，去年十二月十八日，他因被廉署根據防止賄賂條例第十節甲段，檢控其於七四年六月十八日所擁有財產與官職薪酬收入不相稱，他向庭認罪，結果除判獄三年半後，並交出財產六十萬元。

証人說，由於七三年十月與被檢控時他的財產有不同之處，所以控方答允，如他認罪將不再進一步採取其他行動，這次因此案，律政司亦答允，如他出庭作證，肯講真實說話，則予以特赦，將不起訴他其他罪名及其所持有財產。

証人供說，在七二年九月，他由交通部調往九龍西區衙餘，其上司即總督察溫顯楷，當時溫即對他涵示說「當你要面那些賭檔、煙格及其他非法架步，必須先獲得我的准許」，跟着又說，「不過我不會難爲你的，每月給與你五千元，這些款都是由賭檔煙窟及其他非法架步收回來」，証人說，自此每月溫交給他一張面額五千元至一萬元支票，這些支票都是恒生銀行九龍城分行的，計共收過這些支票共十五張，証人總出呈堂支票，即當時溫顯楷發與他的，而他每次收到支票後即交給其妻，由其妻暗中存入她私人銀行戶口，因此他在當值時間，見到街頭賭檔，毫不理會，除非廉署的鬧示，才依其所指檔口來掃蕩。

証人說，不單獨他接受溫的金錢，他還親眼見有一位警長亦收受其款項，大約是在七三年四月至六月期間，有一姓鮑的警長，即案中第三被告，走入溫的辦公室，當時証人亦在那裏，溫交了三張五百元面額港幣給鮑，並說這些包括還有其他的警長，証人說，通常溫見到其中一位警長，就會一併將款交與，並着其代派給其他警長的，因爲他們並不是同一班次當值，証人亦曾替溫遞綁代交過款與一些警長，大約每位警長每月收取一千元，所以這些收到款後，便不會執行其職務來掃蕩賭檔煙窟及其他非法架步了。

証人說，有一次他和溫品君閒談，溫曾向他透露，這些金錢都是一名爲探之人替其收取的。

案中六名被告：㈠溫顯德，三十六歲，許德遊樂場經理，㈡蘇[illegible]雄，二十七歲，高級督察，㈢鮑衛陵，四十二歲，警長，㈣余成燦，五十歲，警長，㈤鍾國雄，三十歲，警員，㈥韋華傑，五十五歲，大律師，被控㈠控第一至第五被告於七二年八月至七三年十月期間串謀與督察溫顯楷、[illegible]及其他在逃者防礙司法公正，爲本身利益而索取或收受他人報酬，作爲使督察及其他不知名人士不執行警務人員正常職務。㈡控第六被告於七三年十月間串謀溫顯楷、瀾雄、龔家齊、亞歷山大陳，防礙司法公正。㈢控第六被告於七三年十月十六日作出某種行動，明知上述兩名前警務督察已犯案，可以被拘控，而給予兩人意見，使其拘控遭受妨礙，違反刑事罪行條例第二二一章，第九十(甲)節，除第五被告由林滔華大律師，第二三被告由何偉律師，第四被告由郭力勤大律師代辯，否認控罪，檢察官陳達納主控。

昨日在韋華傑大律師被控串謀妨碍司法公正案作證的前任警方特察溫顯楷。

代客買賣小巴的士

百五十萬巨騙案

警方通緝兩名車行商人

【本報訊】警方現正通緝兩名涉嫌先後向十三名小巴及的士車主騙取約一百五十萬元的男子歸案。

涉嫌行騙的兩名男子爲廖×，四十三歲；余×，三十五歲。兩人合資在元洲街開了一家叫×發的汽車行，專門買賣小巴、的士及紅牌車，更代理保險。此外，余×又在官塘道某號獨資開了另一家德×車行。

據說，廖與妻子及六子女住在元洲街的車行。行內僱有兩名工人，而其兄亦在上址幫忙。本月十七日仍見他及家人在上址出入，但十九日開始，他們便不知所蹤，欠下兩名工人的三個月薪水仍未發。

另一方面，余早在去年十月八日便失蹤。據推測已離開香港。

被騙的十三人分別爲的士及小巴的車主，其中九人向深水埗警署投訴，謂曾付給該兩男子約九十萬七千元，作購買小巴及的士之用，可是他們並沒得到應得的車輛，另四名車主則向觀塘警署報案，謂他們遭余×以同樣手法騙去六十五萬元。

該兩名通緝犯以「舊車換新車」的手法騙財，因一輛小巴的時值達十一、二萬元，但他們須先付兩、三萬元現款，祇購一輛舊小巴，[illegible]。倘若環境較差，一萬元亦有交易。

當受害之車主托他們辦理將舊車換新車時，款項付出後，車牌薄亦交予他們，他們得到牌薄後，即持牌薄往銀行按揭，每輛小巴的牌簿大約可按得八萬元。

可是當受害車主向他們要車時，即推說要過一段時期。不料去年底開始，該兩名通緝犯已先後不知所蹤，受害車主「換新車」美夢落空後，即向警方投訴。

尖沙咀發生縱火案

【本報訊】尖沙咀中間道遠東大廈，昨晚發生一宗縱火案，幸火勢迅速被撲熄，無人受傷，有關此案警方嚴積調查。

這宗縱火案發生在中間道五至六號遠東大廈五樓G座，上址住有一對年約五十的印度籍夫婦，以及其兩子一女，昨晚十一時四十分，上址各人已入睡，戶主突被焦味驚醒，發現大門外有濃烟及烈火湧入，立即大呼火警。

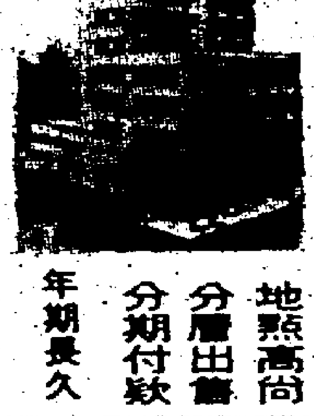
消防及鄰居住客，聞聲後，立即撥電報警，消防員迅速趕抵將火勢撲熄，並發現上址門外堆有一些染有火水的棉被，相信是有人惡意縱火，大門有部份被燒毀。

龍年郵票首日封

出現錯體郵票

76年變了74年

【本報訊】龍年郵票首日封於昨晨蓋印，照例加蓋七六年一月廿一日之首日郵戳，昨天郵局第十九號郵戳，正如七一年豬年郵戳情形一樣打錯，竟將六字打成四字，變成二年前。今天所蓋，幸好發覺得早，祇在九時卅分左右，已經停用。附圖爲錯體郵戳之首日封，乃藏家許錫正親自設計，圖樣爲宋代陳所翁繪製。據悉：北角郵局亦有同樣錯戳情形，原因未悉。



尖沙咀 柯士甸路 壹號

高級洋樓，四面皆窗，設備週全

建築完成，快將入伙，交通便利

單位無多，欲購從速，材料上乘

地點高尚

分層出售

分期付款

年期長久

[illegible]置業有限公司

[illegible]建築公司

電話：3-853730 [illegible]

地盤 [illegible]：3-690889

丁珮在打躬作揖乎？

桂治洪怕刺激某些人

何夢華在灣仔的第一夜總會拍「勾魂降頭」，他拍戲從來不通知記者。所以，雖然在市區，很多記者有映到相，有個記者還埋怨：「有機會做宣傳，但都唔做。」

我已說過，何夢華是最不懂做宣傳的人，他沉沉默默地工作著，誰曉得，廿年來沒離開過邵氏一步的導演，僅何夢華一個，人人都動極思靜，靜極思動，他不聲不響的做著，拿過亞展最佳影片獎，多部影片賣百萬，還聽說，在韓國何夢華是響噹噹的大導演，他就是不會聯絡記者。

邵氏公司最會聯絡記者的，數李翰祥第一，他在片場拍戲，一見到記者到場，他會站起來，召集所有的明星，擺好甫士，讓記者拍到够，他有時甚至會叫人打好光，配合記者拍照，他是最合作的導演。

另一個桂治洪，也是甚會配合記者採訪的。有一天，小桂見到我，他說：「通知D手足，我星期六早上九點鐘在大角咀碼頭拍飛車黨，請佢地來，如果各位手足有時間，我預備了船，過去大嶼山。」他還說：「開戲囉！要做D宣傳」。

小桂拍「飛車黨」，遭遇到很多麻煩，未攞人情紙，又話有攞派，又話道個冇駕駛執照，那個冇頭盔唔拍得。在拍戲的當中，有些是不宜戴頭盔的，總之麻煩多多。這類事被記者知道嗟，必然又有文章可作，小桂就到這麼多麻煩，已經怕怕。「拜托，拜托，千祈不可寫，我唔想刺激某些人。貴時麻煩。」

問小桂：「什麼時候在美國拍大哥成橫掃黑手黨？」

「唔知！公司到現在都冇通知。」小桂說。

「聽說公司取消在美國的計劃？」我問。

「唔知：如果係香港拍，好似冇乜拍頭，就算去日本，韓國都好，嚟，大哥成對抗武士刀都幾有綽頭。」

有個記者說：「小桂，華山係你的勁敵，佢拍寫實電影拍得唔錯，現在開的江湖子弟，與你真的是同一路綫。」小桂聽了說：「現在的動作片，已經改變咗，香港奇案就是例子，打起來，已經不再是一招一式，而是亂咁打，冇擺招式，將來個個都會走這條路。」聽起來，這條路似乎是小桂闖出來的，又特沒有考証，所以祇說似乎是。

24格 黎傑

黑澤明沒有季節的小墟

「沒有季節的小墟」是山本周五郎的小說，是黑澤明第一部彩色作品，亦是今年在香港舉行的日本電影展最有分量的電影。

沒有季節的小墟是一部與黑澤明一往作品稍有不同的電影，這是黑澤明第一部彩色片，亦是近年沒有與三船敏郎主演的影片。

這些作品都看到黑澤明在這方面而加改變，黑澤明年前曾經自殺，但未有成功，精神陷入低潮，有人認爲是他缺乏了創作能力，而且幾次與外國合作拍片都沒有成功，最近在蘇俄拍的烏蘇里江更廣被批評，黑澤明近年的確不好過，而他的心情在一九七〇年的沒有季節的小墟亦可以看到一二。

在沒有季節的小墟，黑澤明仍然非常強調他的觸面感受，這次他更可以繼續發揮他對色彩的效用，事實上，黑澤明對色彩運用非常出色，情調非常濃厚，片子開始時的兒童畫，在色彩鮮明中即顯出片子的內容是非常多姿多采，同時亦有其稚嫩的思想，但內容卻是異常晦澀，非一般人容易了解，而「沒有季節的小墟」這部片所給予人的觀感亦是如此。

在電影中，是一而百怪圖，是一大群正規生活之外的人，他們有其怪異的習慣，但不失其人的眞實性格。

片子的色彩非常濃，相等於影片的場面及動作都非常戲劇化，這種描寫的作風亦像黑澤明以往的電影，都把人性強調得傳奇化來，以往黑澤明片子的群衆是一元化地被醜化，缺點揭露其人性的弱點，但在「沒有季節的小墟」卻把群衆用放大鏡地看，結果是驚嘆多於驚異，與以往的電影不同，其中的人道精神亦漸爲灰暗的人生觀所掩蓋。

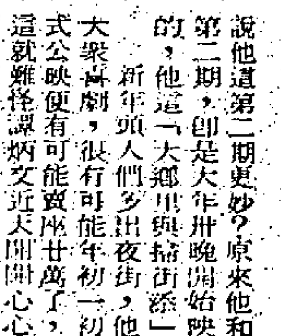
正如赤鬍子的老鼠是一向聰明，雖然自殺，但最後仍然獲救，給了人生一點希望，但在「沒有季節的小墟」中，小老鼠變成了白痴熱愛電車的孩子（同是一位演員飾演），沒有季節的小墟顯得更令人心寒，這無怪黑澤明在這等心情下要自殺了。

在動作驚險片「血灘驚魂」中，由於衆人皆不信卜比德利斯高目擊血刺命案的話，卜比爲個人安全，鼓勇趁夜到兇手家，希望找出藏屍之處。

外景隊延期赴韓 陳秋霞大膊寒衣

陳秋霞與「秋霞」影片的外景隊，原定昨日啓程赴韓的，但是，臨時接到韓國的長途電話，宋存壽囑外景隊暫時延期成行。因爲，韓國最近這一段日子中，天氣比較溫和，並沒有像想像中那般整個大地，變成了一片銀白色。

在「秋霞」片中要求的是厚厚的一層雪，如今，韓國有的地方下雪，但是，更多的地方沒有雪，即使有，也實在太薄了，拍不出氣氛來。



譚炳文數口精

[illegible]精神爽，演起戲來得心應手，揚權大讚炳哥有進步，還說他做過「大鄉里與搖街添」導演之後，果然有所不同。

說起來譚炳文是爲了他處男導演作的這部「大鄉里與搖街添」而高興，因爲被他和李香琴合力之下，爭取到農曆年的第二期上映，有了這好映期，他的作品在賣座上先有保證，譚炳文是先吃個定心丸了。

在一般人心目中，年初一的映期才是最佳者，爲甚麼譚炳文會說他這第二期更妙？原來他和琴姐打的是精明算盤，他說排過年後第二期，即是大年卅晚開始映午夜場，除夕晚的午夜場幾乎是爆棚的，他這「大鄉里與搖街添」這宵映五七萬元沒有走雞的了。

新年頭人們多出夜街，他們這部李氏公司賀年片又是好意頭的大衆喜劇，很有可能年初一初二等一連幾晚都排妙午夜場，未曾正式公映便有可能賣座廿萬了，如果連早場也「殺甩」，更加和味，這就難怪譚炳文近大開開心心精神爽利了。

無綫麗的爭奪芳芳

電視消息

△麗的昨午在慶相逢酒樓舉行記者招待會，到會的有宣傳經理張清，助理經理何源清，編導張之珏，藝員陳振華、黃敬梨、李影、黃莎莉、郭鋒、宋焱輝、伍永森、黃惠芬、譚一清等。

招待會上，張清向新聞界宣佈一個新的長篇電視劇「半生緣」開拍的消息，是名作家張愛玲的作品，現在改編爲電視劇，分廿五集播映，將於年底開鏡，他們表示開鏡後過新年是好意頭。

「半生緣」由張之珏執導，他的「星期一晚」仍然繼續播映，從此張之珏要成爲大忙人了。

△日前無綫透露陳志堅要執導的「書劍恩仇錄」，現在又有新的變動，「書劍恩仇錄」將要暫時擱下，待「楊貴妃」的料後，先拍一個容易動手的戲，再搬「書劍恩仇錄」的開拍事項。

據悉無綫要把該劇擱下的原因頗多，首先是「佳視」要拍「射鵰英雄傳」，大家搶到廳，其次該小說太多人熟悉了，所以一定需要一段長時間去塑造戲中人的性格，第三陳志堅拍「楊貴妃」已趕到上氣不接下氣，由於上述的原因，才決定把該劇擱下。

△老牌影星張活游，于今日下午進入麗的電視，與該台負責人簽定合約，正式加盟麗的電視，他與無綫的合約於月底屆滿，這次加盟麗的，會簽一張兩年的合約。

△蕭芳芳今日上午會爲無綫係詠恩主持的「星期錄」拍片後，並接受主持人的訪問。

芳芳曾留在香港過新年，日前無綫和麗的均力邀她加盟，她似乎對幕前的演出興趣不大，但是她曾答應過梁淑怡做兩個節目，故此一

定要搞「貸」後再作其他的決定。

陳星春節後赴台 擬在寶島展拳腳

陳星將於春節過後，飛赴台灣，接洽開拍新片的事情：

近幾個月來，台灣的動作片大行其道，接連開了好幾十部動作片，當時，很多製片家都邀陳星拍戲，可惜，他要到印尼替果爲與星洲拍鄭昌和執導的「鬼計雙雄」，沒有辦法答允爲其他的影片公司拍片。

如今，「鬼計雙雄」已經全部拍竣了，陳星返抵香港，立即便有很多製片家邀他到台灣拍片。

陳星本來應該立即飛赴台灣的，但是，由於此時年近歲晚，中國人對過農曆新年，極爲重視，所以，寧可留在香港，與家人渡歲了之後，方才到台灣發展。

有東方布理士布朗臣之稱的陳星，到台灣去，一定會大受歡迎的，台灣既然目前製片家瘋狂開拍動作片，陳星是這一方面的首屈一指的主角，到台灣去，一定會得到製片家爭聘的，不過，陳星表示，爲了前途，他絕不濫拍。

今日電影

海運綫	蝴蝶夢	（西）（重映）
新華綫	鐵金剛勇破神秘島	（西）（重映）
明珠綫	萬世巨星	（西）（重映）
荷李活綫	香港奇案	（國）＊＊
東方綫	賊婆	（西）（未評）
麗都綫	鬼胎	（國）（未評）
總統綫	俏郎君	（西）（重映）
皇后綫	烽火山河	（西）（重映）
京華綫	霹靂小霸王	（西）（未評）
凱聲綫	賭王衛絕戰	（西）＊＊
家華綫	神探智擒摧花手	（西）（未評）
京都綫	浪蝶	（西）＊

有彈有讚

「星期一晚」有進步 培育新人收效良好

類似「青春樂」的「星期一晚」，近期內容有了改進。

又歌又演的宋豪輝，表現頗有進步，他的歌雖然不算太好，但台風不俗，對歌藝方面再下苦工，他可以成爲一個優秀歌手。

演出以青年人爲主題的短劇，宋豪輝也頗能發揮他的長處，使觀衆看得出他渾身充滿活力，而且自然奔放，沒有什麼做作。

如去週演出的短劇，故事雖然陳舊一些，但每個人的演出是成功的，相當輕鬆可喜，宋豪輝、陳美琪、陽佩珊，這幾個年青人，閒上南紅、鄭世高表現機會，僅孰劣，可取不可用，從他們的表現，也不失爲好辦法。

正如影圈一樣，電視的確需要大量栽培新人，代替一些木口木面的老面孔了。

孝、張鳳愛這幾個老前輩，演出各其如份，對白亦沒有嚕囌嚕囌之弊，這是編劇之功。

編導張之珏，以他「青春樂」的成績，證明他確有點才華，是個人才。但介紹新人，不一定非唱歌不可，不當唱歌而選歌唱，反而失去效果。

「星期一晚」是麗的培育新人的節目，讓新人有適當的機會，也可以判別孰優孰劣。

鮑學禮志在四方

冰河銀外

張徹在邵氏期間，後期曾先後與桂治洪、鮑學禮、午馬聯合執導幾部動作片，小桂和張徹曾鬧得很不愉快，鮑學禮、午馬卻與張徹相安無事，午馬並跟隨張徹在台灣發展。

鮑學禮在邵氏，足足有九年時間，他在邵氏本來是攝影師，後來升爲導演，並且在邵氏認識由台灣而來的女編劇家靳蜀美，兩人由相戀而結婚，然後生兒育女，有一個三歲的女兒及一歲的兒子，合成一個「好」字。

靳蜀美嫁鮑學禮之後，也是小鮑最得意的時候，在邵氏新戲一部接着一部開拍，靳蜀美不但有帮夫運，而且，從實際行動做起，負責爲老公編劇。在影城是一對很美滿的夫妻檔。

小鮑却一直對邵氏不甚滿意，曾與開發公司合作，組織外圍公司，可惜拍了幾部劇本的影片，開發及小鮑的外圍公司也無疾而終。小鮑在邵氏，開始不受重視。

最近，小鮑與邵氏的台約滿約，邵逸夫一直挽留他，小鮑却認爲男兒志在四方，在邵氏九年，也不外爾爾，因此，鮑學禮不願與邵氏續約，寧願向外發展。

靳蜀美對於小鮑的決定，向來都支持，小鮑在邵氏，一直是拍動作片，現在，他向外發展，準備拍文藝片，找鄧光榮拍「筆友」、「愛情專家」。

小鮑特別看好鄧光榮，他說：「雅倫很有男子氣概，而且，他的演技也愈來愈成熟，女主角我仍在考慮中。」

小鮑的太太靳蜀美，除了在家裡相夫教子外，還在佳視擔任兼職，爲宣傳部門負責宣傳工作。而且，靳蜀美並經常爲銀色刊物寫稿，十分有份量，也是才女之一。

靳蜀美的工作很忙，她却不曾忽略小鮑在家庭裡的重要性，靳蜀美認爲，他們這一段婚姻，可以算是從破裂的邊緣挽救回來，失而復得，特別覺得可貴，所以，靳蜀美是一個典型的職業女性，却仍然以老公爲重。

鄧光榮從夏威夷返港，小鮑的兩部文藝片，將會馬上開拍，屆時女主角人選也會決定。

小鮑與靳蜀美的婚姻，曾經有一度發生暗影，在謠言鬧得滿城風雨的時候，幸好小鮑浪子回頭，夫婦重歸於好，小鮑更專心一致拍片。

賭徒勾心鬥角

賭，幾乎是所有人都喜歡的，不單是香港人，甚至世界各地的人，大部分都被賭博所吸引。像英國，近年來就令英國人沉迷的一種玩意，就是賭，即使報章上的一段廣告，也可以打賭一番，像拉斯維加斯這個著名的賭城，每年都吸引不少遊客，那些人到那兒去，看表演還在其次，賭却是重要的。部分人以賭作爲一種興趣，但有少部分人却以賭做職業。

「老千鬥英會」就是一部講及賭和出千的影片，影片的主角，就是一名職業賭徒，除了精於賭，他一無所長，什麼工作也做不來，在片中，他表現了他賭的手法，怎樣贏他的對手，怎樣將他需要的紙牌變出來。這些，相當能夠滿足喜歡賭的觀衆的好奇心理。最奇怪的是賭客往往知道十賭九騙的道理，却往往還受賭博的吸引，這一點，平常人眞是難以理解的。

「老千鬥英會」中，賭的範圍不大，祇限於主角所精於的紙牌中的一項，但在現實生活中，賭的項目可多了，有賭馬、賭狗、麻將、天九、廿一點、輪盤、大小，諸如此類，數之不盡，所以，以其他比較起來，別些活動玩的人數有限，獨是賭一樣，即使經濟多不景，始終都是一枝獨秀的行業。

南昌·深水埗｜麗都·麗華·民樂·北河·英華｜京都·新聲｜紐約·凱聲｜家華·大華·華聲｜皇后·皇都·麗聲·黃金

今天放映 鬼胎 冶艷奇情電影 泰國影后操說 羅烈 方晶 方野 李昆 主演

爆滿！全線五場續映 鬼胎 冶艷奇情說派電影 主演 羅烈 方晶 方野 李昆 後晚午夜場：她

最後一天切勿錯過 歐洲風味浪漫艷情巨片 Butterfly 浪蝶 兒童不宜 正嚼如林

今天五場請早 The Cincinnati Kid 午夜場：七〇七劫機

狂滿！今五場請早 色情兇殺 神智摧花手 眼鏡頭特多！

今天五場獻映 查理士布朗臣 安東尼昆 烽火山河 Guns for San Sebastian 震天撼地殘酷戰爭巨片

倫敦｜文華·明珠｜翡翠·荷李活·亞洲·好景｜娛樂·樂聲·寶聲·京華｜京華·快樂·金冠｜新舞台·國都·聯邦

最後今天五場 馴悍記 伊莉莎白泰萊 李察波頓 主演

最後今天五場 萬世巨星 Jesus Christ Superstar

法網難逃！今天 香港奇案 程剛·何夢華·華山 兒童不宜 香艷刺激港九轟動

法網難逃！今天 香港奇案 程剛·何夢華·華山 兒童不宜 奇案重重案案驚人

今天三院五場聯映 霹靂小霸王 The Climber 兒童不宜

今天兩院仍映 七彩聚寶盆恐怖色情巨片 鬼胎

只映今天四場 七彩色情西片 金絲貓叫春

金門·新華·新都｜海運·百樂 H702412 K678091｜龍華·恒星·福星·油麻地｜總統·華盛頓·帝國｜東方·城多利·國華·國賓

最後五場 誰之過 明天五場 浪蝶

狂滿五場請早 Dr. No 鐵金剛勇破神秘島

今天五場 蝴蝶夢 Rebecca 金像獎冠軍片 金剛三十

今天放映 鬼胎 大胆作風 香港奇案

今明最後 俏郎君 後天盛大獻映 飛船火山探險記

帝國 今晚 新天方夜談

今請早 賊婆 Big Bad Mama 顏芝迪堅遜 兒童不宜 後天映 飛船火山探險記

新加坡的語言

·衡之·

新加坡雖然是中國人佔了三分之二人口的國家，但是因爲種族的多元化和曾經是英國殖民地的關係，所以政治文化有其多方面的適應性，不然在這小島上會發生很多由種族而產生出來的問題。

譬如教育爲例，便有重要的三種不同語言爲教授工具：英文、華文、馬來文。探其普遍性及其通性言，英文便成爲主要的語言，至於華文及馬來文，所佔的份量和地位，好比香港英文書院中的中文差不多。故此，年輕的一代（例如中國人），滿口講的是英文，寫的也是英文，如果以當地的英文程度和香港作一比較，香港除了是有名的英文學校出身之外，一般來說，是及不上他們的，祇要你到星洲一行，就會發現不論是那一種族的年輕人，開口閉口都是英語，而他們所說的英語，都有其同性的，就是每字的尾音多要提高。爲甚麼我總提及年輕人而不言上了年紀的中國居民呢？這點大家都知道，早期的華僑鄉土觀念極重，家鄉話是流通的語言，中文是祖國的文字，不像那些全受新教育洗禮的年青的一輩漸漸把祖國的文化淡忘了！因此，他們的中文水準較差，何況兩三年前星政府教育當局更仿效中共頒行了一大批的中文簡體字，更遠離實質了！因此，如果你要他們說和寫中文，他們寧願用英語了，正如香港不少的所謂知識分子，廣東話說不通時用英語搭夠。

不過有一點我們要佩服的，就是「國語」的通行，新加坡所謂華語，就是指國語，雖然平日大家所講的是廣東話，但是流通的語言仍是國語，你去買東西、問路、應接，國語一樣行得通，甚至扭開電視機、收音機，講的也全是國語，聽不懂嗎，日子久了，不懂也會懂了。一次筆者到星洲探親，一位間接認識的當地馬來人，他的兩個祇有七至九歲的女兒，居然講得一口流利的國語，原來她們的學校有國語課本教授的，最初驟見之下，膚色黑黝的女孩子講出中國的國語，不期然會令你驚訝！由此令筆者想到身在香港的中國人，而不懂國語，實在慚愧，不是嗎？同是台灣的片集，這裏播包青天，那邊也是播包青天，但是有一點不同的，就是香港螢光幕上的包青天說的是廣州話！（「行到水窮處」續稿未到，暫停一天）

市聲

漫漫長夜

莫愁

這句話常常令文彪感到愕然。

愛情常常就是這樣奇妙的東西，丹紅對文彪痴情一片，可是文彪却認爲她並不是愛情對象。

無可否認的，他心裡所深深愛戀的仍然是嘉麗，不管她怎麼樣，文彪對她的愛是不會改變的。

雖然嘉麗的[illegible]變，使文彪悲憤，而且她的態度實在也過人太甚，然而文彪還是原諒她。

他喃喃的自語道：「嘉麗，我永遠是愛妳的，祇要妳回心轉意，我會對你的一切都寬恕。」

文彪想盡一切的辦法，希望與嘉麗接觸，尋求彼此雙方諒解。

他也要求嘉麗給予一個機會，大家開誠佈公的澈底談判。

可是嘉麗的態度是强硬的，她拒絕作談判式的晤面。

情形的變化越來越壞，各走極端的結果，誰都不肯讓步，終於弄成了僵局。

他們夫婦的關係始終沒有轉圜的餘地。

不久，文彪接獲了一封由太太委託的律師發出的信件，他在約定的日期和時間，到達律師辦事處與嘉麗晤面。

嘉麗拿出了一疊照片作爲控告丈夫通姦的證據。

當文彪見到了那照片不禁呆住了，竟是自己與丹紅的親暱鏡頭，兩個人摟抱在床上，……

小教員

余思

白萍踪很堅持她的決定，任憑學生怎樣……二天開始，她的學生看起來像樣得多了，……

四、五年級情況的改善，使白萍踪以爲……到鍾船生失竊的事件後，他才感到有點不知手無策，而不得不對自己重新估計。

五年級的鍾船生，比起其他學生來說，……一兩元的零用錢，……十元的樣子，可是，他有一個習慣，……並時常對人說：「我現在有多少錢了，再過幾天又可以有多少錢了！」這當然也是一種炫耀，其他的同學見了，當然是既羨慕又妒忌的。

……回家吃飯，在學校吃了午飯後，就各自找伴，所以，中午的這一段時間，算是秩序最亂……、福利社，都吵成一片。

那天下午上課鈴聲剛響，老師還沒有來……的「私蓄」來，一數之下，發覺少了二十元，……我的錢被人偷去啦！」頓時教室亂成了一片，……得不成樣子。

白萍踪甫踏進教室，眉頭就皺了起來，鍾船生就站起來嚷道：「老師，我的錢被人……

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字三十四個 每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天，（醫藥除外）以四段為限

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七·二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七○七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

工商日報分類廣告 下列信箱有信請攜收據來取 600

租售

有屋出賣 鑽石山石鼓路36號適合住宅工場，有意到傑記士多面洽 電話二六四三二七

新樓廉售 九龍城 新蒲崗 東南交通便利 ……

旺舖租售 紅磡 蕪湖街70號地下連閣……

新樓廉售 九龍城 ……

吉樓租售 旺角地點……

向南唐樓 元朗大馬路……

靚樓廉售 大道西494號……電H234523

工農地售 新界各地……

深水埗 北河街近……

廠房出售 香港仔……

西區靚樓 大道西428至438號……H234523·H250834

彌敦道樓出售 ……

招租

（香港）啟華大廈

中區旺舖 ……H234523 H250834

中區舖位 月租兩千 嘉咸利街1A 1 8呎高 電：H－242477 K－921585

香港仔廠 ……

半山車位 ……

中區商住 ……

工商大廈 ……

工商大廈 ……

（九龍）

中環寫字樓 廉租 利隆大廈

地王 ……

高尚住宅 ……

農場急租 ……

旺角樓租 ……

大棟房租 ……

醫所出租 ……

窩打老山 ……

何文田街 ……

旺舖廉租 ……

汝洲街旺舖 ……

大房出租 ……

出讓

平讓 ……

五金山貨出讓 ……

冰廳出讓 ……

出讓 自動鷄眼機 平讓 電話 五八一五七五一洽

製本公司 全部 ……

聘請

士多出讓 ……

電視特平讓 ……

聘請男女 ……

男見習工 ……

誠聘 見習 ……

聘請 什役 ……

米舖招請 ……

熟手工友 ……

單車送貨 ……

糧食行街 新高佣厚 ……

婦女兼職 ……

木器廠請 ……

聘請教師 ……

待聘

人人樓請 ……

稅帳 ……

稅務會計 ……

專門報稅 ……

徵求

收買酸枝 ……

收買酸枝 ……

誠徵女友 ……

專買酸枝 ……

幸福婚姻 ……

徵求伴侶 ……

遺失

遺失聲明 ……

遺失啟事 ……

遺失聲明 ……

啟事

陳漢生 ……

帳稅劉君 ……

承購啟事

商業

偉雄旅遊貿易公司 台灣星馬 各地簽證 廉價機票 九龍彌敦道601號帝國大廈十五樓（按14字）1405室 電話：③849712

特價機票 英國1170 美國820 加拿大950 星加坡720 歐洲1540 澳洲1850 台北330 東京580 曼谷380 馬尼拉445 皇后大道中35號906室 電H254272·254276H

鷄眼夾圈 ……

鋁窗 唯我防風 立刻防盜 一保防水 ……K684340 K693926 尖沙咀漆咸道一號 ……電K450111

最高價收電視音響 ……③798428 ③866920

25元修電視 連工包膽保用一年 K427541 佳視行

20元修電視 包括換膽及零件 K806379 明輝行

特平機票 英美加包機 東南亞各地觀光團 各國特快簽證 安全旅運社 H222300 222822

百貨批發 ……

台北 $480 ③254733 ③224611

上門燒焊 ……

塑膠春聯·百福圖，百壽圖

新到年貨

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店 營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：灣仔分店：及北角分店 營業時間：上午十時半至下午九時半

搬運

運龍 搬屋 K-957351·K-958805 三十元起

勝立 專搬門屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

中聯 專門搬屋 H-627922 628973 ……

追債（保安）……

尼龍繩球 ……

澳門★台北 快證$120 七天$1500 九天$1700 港澳旅遊公司 H458906 447345 地址：永吉街20號永富大廈1103室

美加特平價機票 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 747 特平 專寄外埠行李 快捷穩妥

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

醫藥

中國實學 李萍 婦科 ……

濟民婦科 組團實學·快通特·經驗豐富 ……

傳授 丹鼎玄功 ……

招生

程萬昌授 ……

YMCA 社交舞班 李張利教授 一月22日開課 安樂園大廈11字樓 H 223356 222322

英國人仕 法實會話作用 ……K-772205

英美人仕 語實會話英數 K-30805

英人小姐 英語會話個別 尖沙咀 K-660653

黃華湛醫事 痔痛 ……

雨血 ……

以上各症醫治 ……

胃 ……

哮喘 久咳 ……

羊吊 ……

風濕 黎德民 ……

中國實學 安琪 婦科 ……

竹林氏 胃病 專家 ……

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓

電話：三四一七八一二 三四一八○○七

高雄	長明街二四號
台南	南門路五九號
台南	永福路一五二巷五○號
左營	大路八五號
新竹	中山路五三八號
桃園	大園村廟前街二二號
桃園	八德興仁村中山路一九號
鳳山	中正路二三三號之一
台中	三民路二段一二二號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中正路五四號
基隆	義一路二六號
基隆	南榮路一六一巷一八號
基隆	中山一路廿一號
羅東	南龍路五三號
豐原	三民路七七號
士林	大北路七八號
北投	中央北路一段一二二號之一
金門	昌光路一○六號
花蓮	仁愛路一○號
苗栗	中正路一二二號
屏東	福建路六六號
彰化	三民路二○二號
員林	中山路二六五號
板橋	自強新村八二號
斗六	太平街一一一號
岡山	勵志村二○九號
中壢	中正路二五一號
台東	福建路二八三號

本報啟事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

捐助公益金 盡市民天職

化石丸 朱氏祖傳 ……

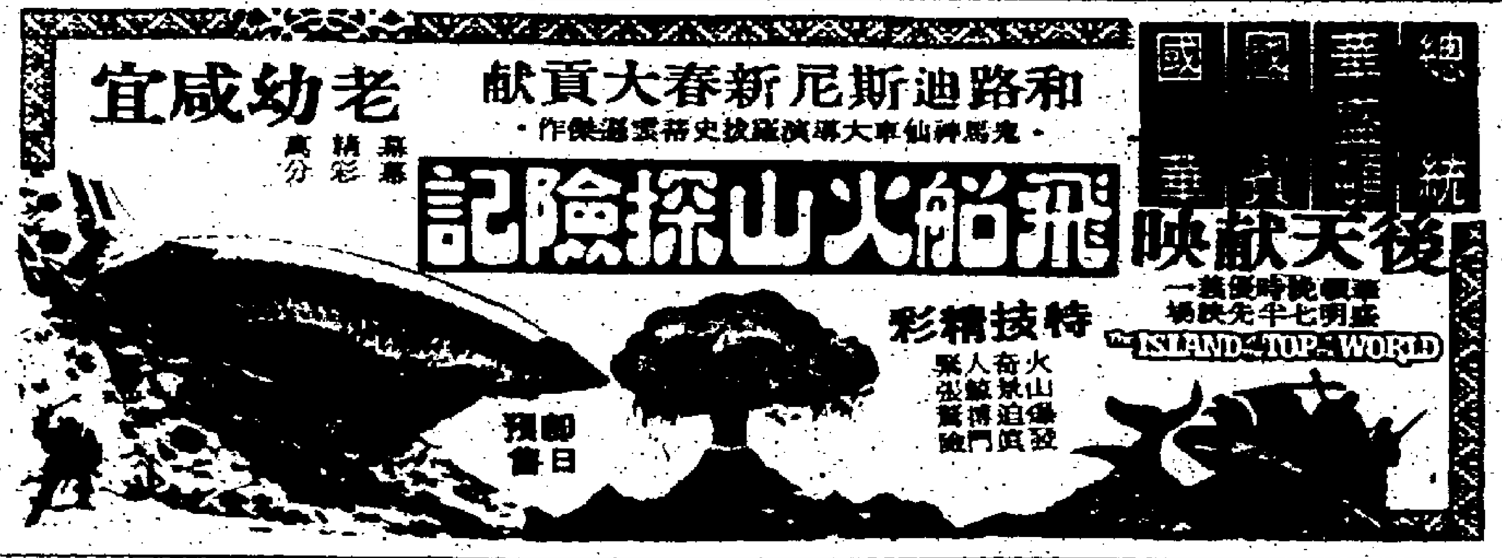
耳鳴丸 ……

中國實學 葉友芳 婦科 ……

女醫 朱玉華 婦科 ……

男性的醫 ……

尚有戲院廣告刊第九頁



擁有最多讀者的工商晨報

5-280708 5-279307 刊登廣告·影響力大

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九 年 月 日 啟

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去；如寄支票，請將「支票」二字劃去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天（醫藥除外）

本報分類小廣告 優待客戶啟事

本報分類小廣告為酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）（以四段為限）

工商日報啟

體育節高潮迭起

嚼孔

聯合書院第二屆體育節月前勝利閉幕，有關詳情，轉述如下：

水運會

水運開幕，出席嘉賓與參加比賽同學人數相等。鄭院長致開幕辭：「今日好高興有咁多同學參加……」，這「咁多」的意義頗爲深遠！

× × ×

單車比賽

男子組障礙賽，有一極難通過的木橋，一些賽員祇嘗試了一次便放棄，有些則屢敗屢試，可惜卻屢試屢敗，觀衆噓聲四起，眞是「面懵到唔似」！

個人單車速度賽，有位不幸「撻」到直晒，「唔死一身潺」。

× × ×

環校跑

甫一開始，圖書館前便已秩序大亂：搶閘者有之，開「踭」者有之，失蹄兼「碌地」者有之，「食塵」者有之，「波欖」更不計其數！

部分「健兒」，趁路滑鞋「溼」，滑翔而下，前速極佳。但後勁則不繼，一到「上斜」，即「功力」畢現，未到新亞，已四腳爬爬。有能力回來者，已面青唇白，四肢冰冷，得番半條人命。

× × ×

陸運會

四百中欄：「開閘，首先放出來嘅係三號，四號死跟住佢，後面的依次係……係……。」原來祇有兩人參加。早知我都去啦。

× × ×

一哩競步，有博命式，有漫步式，也有冇命式，各從其好！

虔誠膜拜那管何人

申公

說起「嗇色園」的今昔，不能不想到「黃大仙」這位神祇。如果說「黃大仙」是今日港九各處廟觀中香火最盛的一處，相信沒有人反對。不要說每年黃大仙誕的「巴閉」情形，就是每月的初一與十五，參拜的人也眞可說得上插針不下。但如果你隨便執其中人一問：「黃大仙是誰？」相信十有七、八回答不出。老一輩的不識字老婦人，中年的家庭主婦不用說，即使一位智識份子，也會誤認「黃大仙」是輔弼漢高祖的，而張良曾替他納履的黃石公，這就可想而知了。

其實，這是無足怪的，因爲黃大仙的事蹟，祇是見諸於一本古書「列仙傳」之中，流傳不廣，不像「哼哈二將」，「封神榜演義」來傳揚，婦孺皆曉，也不像孫悟空，在西遊記中被描寫得生動，深入人心。

「嗇色園」的廣場上，有一個大大的石牌坊，上書「金華分蹟」，這就說明了黃大仙的來歷。他原名黃初平，浙江金華人，爲貧家子，很年幼就替人牧羊，每日在金華的北山放牧，不知如何就修起道來，傳說他能叱石成羊，十三歲就得道號赤松。他的出生年代，大約是唐初（約公元六一八），距在漢朝以前的黃石公（約公元前二百年）有七八百年。

令人奇怪的是，黃大仙在他故鄉，流傳的事蹟很少，金華人信奉黃大仙的也並不熱烈。一位原籍金華的老先生說，他故鄉的人，最敬信的是胡爺爺（胡則），他的廟宇到處都有，胡則是北宋仁宗時代的地方官，以清廉正直爲人民愛戴。

但在香港，戰後幾十年來，拜黃大仙的人越來越多，除了「嗇色園」之外，港島筲箕灣亞公巖，也有「黃大仙」的「行宮」。而社會各階層所流行的俗語，有一句「黃大仙」，意即謂「有求必應」，何以人們對他崇信到這樣程度，則不知是甚麼來由了。

邀請賽並非全無作用

馬場耳語 老惠

馬會主辦第五屆國際騎師邀請賽，本週末舉行，騎師草夏均力、義大利冠軍騎師戴達利、澳洲冠軍騎師……、日本冠軍騎師鄉原洋行、英國騎師柏葛均將參加。

柏葛是最先支持此盛舉的。一九七二年本港首辦騎師邀請賽他便參加，歇了兩年，去年又再參與，今年再來，三次參加此項比賽。

最先三屆，祇辦一項國際騎師邀請賽，至去年才增辦一項國際騎師邀請賽，使來訪的騎師有較多機會上陣。但目前仍有人認爲不夠，馬會應該設法，以邀請賽方式在賽日，辦四五場，使來訪騎師有五、六次出戰機會，刺激性使大大增加。

邀請賽，一九七二年有法國的謬沙、英國的柏葛；一九七三年有法國的洗馬田、星加坡的李銘揚、澳洲的梁健士；一九七三年有印度的于富汁、英國的嘉遜、法國的赫德，最盛大是去年，共有五國代表，包括：非律賓的吉斯、英國的柏葛、紐西蘭的史蓋頓、法國的洗馬田及日本的橫山富雄。

今年本來也有五位的，除現來港參加的四位之外，更有一位美國冠軍騎師蘇美加，他有過七千多次贏馬紀錄，是世界上贏馬最多的紀錄保持者，原已答允來港，後因其他邀請賽太多，遂無法抽身東來，故已婉拒。

馬會舉辦一次邀請賽，耗費是相當大的，每一位應邀來訪的騎師，可以偕太太同行，兩人來回機票及在港期間的一切食宿支銷，全由馬會支付。

此外，更有雞尾酒招待會，亦全由馬會支付公款。賽後的當晚，又有發獎會，雖然是會員參加要收入場劵，但馬會仍要貼本的。

舉辦一次國際騎師邀請賽，連獎金及一切雜支，總不會少過五十萬元，馬會耗此鉅資辦這樣的比賽，用意何在？或有人會這樣問。

馬會此舉，志在招引更多國際有名的騎師來港實地考察，好讓他們將本港賽馬實況，轉告世界馬圈人士，從而促進先進賽馬地區對本港的注意。

半窗靜地簾

康星

九龍三處年宵市場，到目前仍有空位。觀塘的年宵市場，因無人承租攤位而告取銷。對年宵市道看淡的人，可能大跌眼鏡。

× ×

海底隧道巴士，由最初的兩毫，已增至十一毫，其中包括兩毫通宵行走錢。這是公司賺大錢，市民稱便利的巴士錢。同時，又是比較有禮貌的行車錢。

× ×

下午四時半至六時半，電視將禁播香煙廣告，據說，那段時間是兒童時間云。

讀上晝的，讀下晝的，那段時間可以大睇特睇，那段時間根本沒有機會睇。睇香煙廣告而要買香煙吃的兒童，不是白痴便是「神」童。

鬆弛神經有妙方

文鑑

曾有人研究神經太緊張應該用甚麼方法醫治？據一位醫生說：神經緊張不安，並非藥品能夠醫治或奏效，最要緊的是使自己的神經排除一切而鎮靜下來，而使神經鎮靜最有效的辦法則是對宗教有信仰，一個人能使自己的心境接近神祇，在默默中片刻的祈禱或者默禱，祇有使脅止靜下來，宗教的力量能使人們的心境鎮靜。

一個人靜靜地關在斗室中低頭默禱或者默讀有關修養的書籍，使其神經必然會得安靜下來的。因爲人們所以心神不寧是由於他的生活得不適當，思想不正確。心情便會擾亂起來，惟有宗教的能力可以使人自省而鎮靜。醫生能夠醫治的病果然很多，但是像這種神經緊張不安的毛病，則絕對不能用藥物來醫治，這不完全是肉體上的痛苦。我們的神經系統幾乎像是電話公司的各種電線的組織，大腦與各部的神經都有聯系。如果聯系不通暢時，則馬上發生混亂，沒有規則。

究竟我們該如何才能使自己的頭腦得到鬆弛清醒呢？我們怎樣才能不發生高度的緊張？這裏我們不妨建議一些簡單的方法，使我們能避免及防止神經的過度緊張。要記神經太緊張對一個人的健康是很有影響的，這裏有幾點方法。

㈠每天想法抽空二三分鐘回憶一天中所見到的平靜的景緻，譬如凝視着山頭落日的晚景，晨曦的朝霧，森林中的溪流，或者河中明月的倒影。這一切都是平靜的風景，可以使你的神經逐漸安靜下來。一天中若不能有這樣的風景，那末最好找些往日見過的美麗的風景，也一樣有效，總之每逢自己有心神不安的時候，立刻追憶一切平靜的側面。這方法說起來是非常容易知也是最有效的，不然或者能有辦法出外去度一個假期，看看山水風景也是很好的。

㈡你曾否見過不靜的河水，或者投下石子的擾動波浪起伏的情形，人們的神經不安時，完全是那種光景，若是靜靜地走下來休息一下，便能像水波一樣逐漸平靜下來。投過石子的水面果眞本波起伏不停，可是片刻之後使能水平如鏡，我們的頭腦亦然。

㈢反覆念着那些表示寧靜的字句，這方法似乎有點實際有效，不過必須你的心志一致。如果哼一曲幽雅的歌曲或者唸一句安靜的詩句，都有相同的意義。

㈣曾有一位著名的醫生在他的著論中指出：若是自己遇到心神不寧時，無論你是信仰任何宗教，都可以默默地作一個禱告，甚至閉目靜坐幾分鐘也是有效的。有些人遇到特別重大困難，內心感到異常痛苦的時候，他往往會呼天搶地的，一方面是藉以發洩他的怨氣，或者遭受到一種無法伸訴的冤枉，另方面則似乎是把這一件覺得不平的事交付於天，得到一種公平的判處，使自己的心靈有所慰藉吧。

我們生活在這種十里洋場的都市中，神經往往覺得格外的緊張不安，這不是個人的，而是環境使其如此，不被此的競爭太大，比較太大，於是神經就逐漸緊張起來。這樣非但有傷身體，更傷神經，要剌就不能不用上面所介紹的方法。

世界旅遊勝地之一的夏威夷，亦名檀香山，是太平洋上的群島，其中一島名山谷，亦名鐵島。風景秀麗，航空先驅林白葬於此。上爲土人跳火把舞，下爲島上的一家觀光酒店。（智宇）

閒話

德公

香港並無同志論

德公祇在電視睇到周恩來之喪禮，見到伯爺公伯爺婆由兩個人揮住扶住入靈堂致祭，中共之頭頭毛澤東並未去祭呢一個「戰友」，至於爲何原因，有待查明矣。

後來德公又去過平時警衛森嚴之中國銀行十三樓，排隊入去簽個名，以示對呢一個以最會喊，鼻涕眼淚交流之政治家本人之崇敬，因爲佢以前抗戰時期，在重慶對住美國大粒佬，講起共產黨之時，鼻涕交流，有好多美國人，好感動幼稚者，見到佢大喊，連忙取出手巾俾佢抹眼淚，於是對佢十分好感矣。

睇電視片，見到一個個花圈，有大有細，排列在靈堂。在大陸，要買一個花圈，亦要睇買花圈之人之身份，最高級之幹部，花圈最大，中級幹部所送之花圈，則細一的，至於小幹部，即死左之周恩來係佢之契爺，佢地送花圈去亦不得其門而入者也。佢地買花圈亦買唔到，並非個個人有資格可以買花圈者。

電視新聞片乃由衛星轉播，大家都知道，衛星轉播之價錢好貴者。電視新聞片將一個一個花圈逐個影，可知花圈之身價矣。影到蘇聯之外交代表團時，如曇花一現，鏡頭橫掃而過。至此，德公方明白點解衛星轉播乃在夜晚而非在致祭時間直接轉播矣。佢地要先將剪林剪輯一輪，方才播出，以免重蹈義大利製片家之覆轍，將唔應該，或者唔想俾外界人士所睇到之鏡頭，經由人造衛星播出。

不過德公發現有一件事甚奇，睇電視新聞片上所影之花圈，個個卻爲「周恩來同志」，而在香港睇見之花圈，個個都寫「周恩來總理」，莫非香港之左派人士之中，冇一個係周恩來之同志乎？德公百思不得其解，以之叩於長者，但曰：「非奇事也，啲係同志就唔係，係就係，啲怕認者。」德公再質疑，但答曰：「可能眞係冇亦未一定。」

於是德公逐個出名之人士指數一數，由各界之出名人士數起，一直數到開酒店，做輪船。做物業之資本家，乃發現其理由，的確在香港並無周恩來之同志。好多送花圈去者，祇不係因爲做生意而不得不送而已。或者被統戰工作統到正之人，但地間心並非認周恩來乃係佢地之同志也。

陳德華

俗稱剝光猪

車 空馬司

不要以爲目前的世界市場不景，汽車市場衰退，很多經濟學家堅持，再過一年，全世界的經濟情形可能大爲好轉。歐洲各汽車公司均紛紛推出新型汽車，以期爭奪市場。他們將會引起一場劇烈的競爭，已屬不能置疑的結論。但是汽車公司互相競爭，對於買汽車的人來說，可是一個好消息。越是競爭劇烈，越是對購車的人有利。可是石油價格，漲價已成爲定局，祇要不再漲下去，已爲謝天謝地的事。石油漲價，使很多人不得不改購耗油量較爲經濟的汽車，很多汽車公司便針對這需求而推出經濟的型式。英國的福特，在今年秋將推出以「貓」爲標誌，同時在西班牙新建工廠和英國福特製造的，比目前雅仕型還要小的汽車。飛霞則推出「雪佛」型，現已在歐洲及英國上市，而德國的奧普，也推出古迪型的經濟型，冠以「E」字的汽車。大規模製車的公司，以廉價作爲號召，剛巧與陷入經濟困難的福士，採取了不同的路線。福士顯然已改變了政策，提高汽車的售價，而減少銷量，來配更高的單位成本。不過，站在香港的駕駛人地位看來，非常節省耗油的汽車，並不一定是適合香港人日常駛用，因爲在香港駕車的路程很短，哩程不長，汽油消耗量並不多，反而其他的開銷，包括鑊角子老虎，牌照費和保險費等在內，佔的比例大得多。尤其是汽車的折舊費用最高。那是無形的消耗。

凡說德國的奧普，推出古迪「E」字標誌的經濟型，但是這一型式的車，尚未運港銷售，一般購車的人，仍甚爲注意汽車耗油經濟的問題。而且因此而引起了不買新車，祇購舊車，以使節省購車開支的觀念。因此，不祇外國，即在香港的汽車市場，舊汽車，尤其是比較新的舊汽車，價值提高。售賣新車的推銷員，不得不自抑佣金，減低售價，以求薄利多銷。

奧普古迪的經濟型，其設計與普通一般的奧普，並無分別，祇不過在運備方面，盡量減少豪華的裝飾品，一切均以實用爲主。這一種以盡量減少設備，以求減低成本，亦即減低售價的汽車，五十年代在美國也頗爲流行，美國人稱之爲「剝光猪」（STRIP）的型式。

「曲中人散」

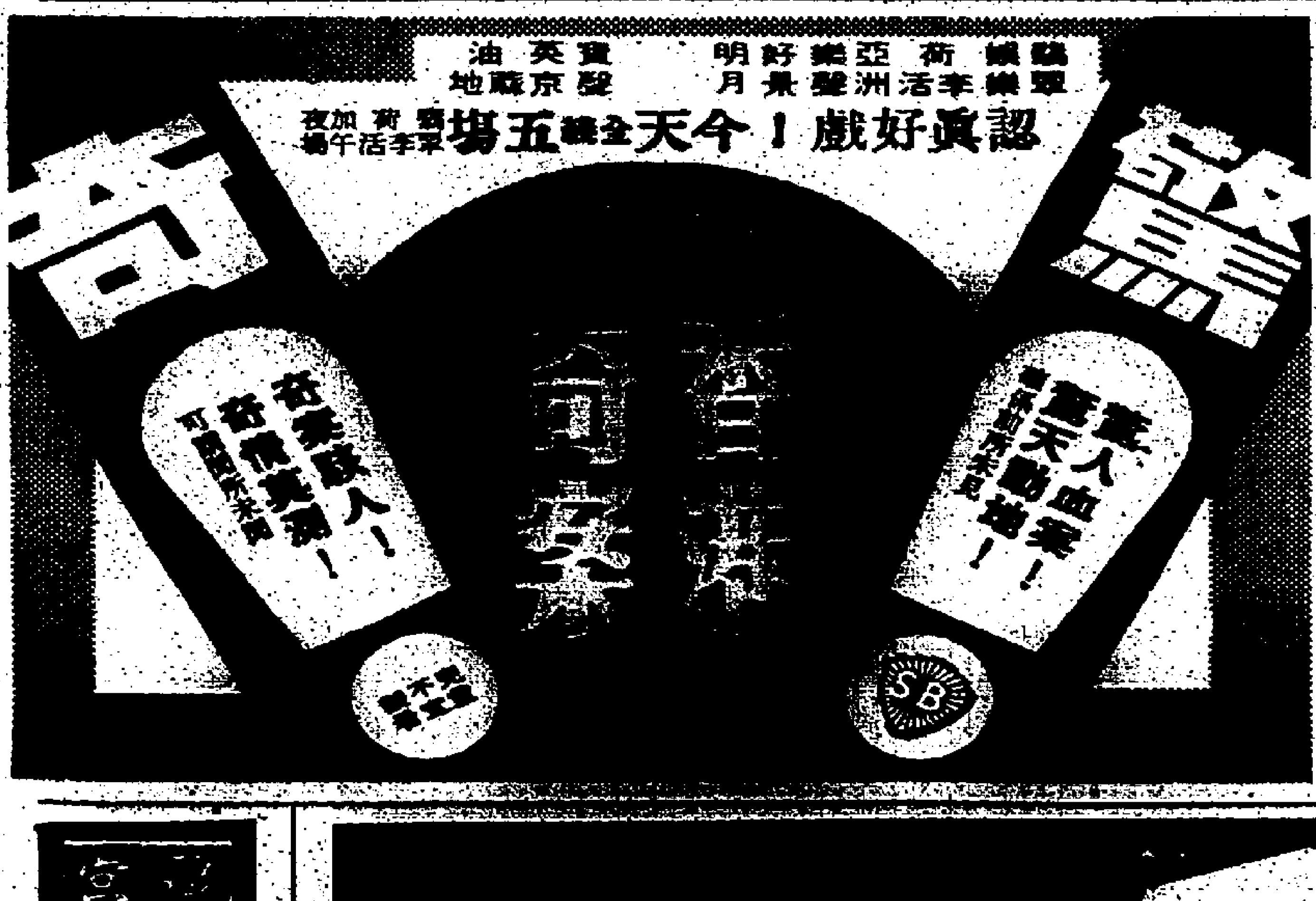
山水

前幾日，坐在家中寫稿，似乎感到思潮有些枯竭，於是放下筆桿，率性到戲院裡去看場電影，藉以調劑一下精神。

我看電影，向例是不大選擇的，爲的祇是消磨時間罷了。可是，有時遇上影片太不夠水準時，卻會變成時間消磨我。像前些時那部「某姑娘」的，就使我受了兩點鐘的活罪。開演時，偌大的一座電影院，觀衆卻寥若晨星。我暗想一定有些不妙，但「既來之，則安之」，不管如何，兩點鐘我是坐定了的。誰知劇本才演了一半，即有「曲中人散」的趨勢，觀衆一個個的溜走。我爲了要作進一步的了解，祇得在冷寂中挨下去。

那部片是描述一個女歌星戀上作曲家的，但那作曲家卻另有所歡。歌星依然是死心塌地的愛着那個心上人，到最後，明知男的是騙她的，她還是把歷年儲蓄和首飾，全部奉獻。從開頭起，就使觀衆不知道那劇情的重心在那裡，祇覺得散漫、平淡、冗長、悶人。像這樣的劇本，怎能引起觀衆的興趣，自難怪曲未終而人已散。

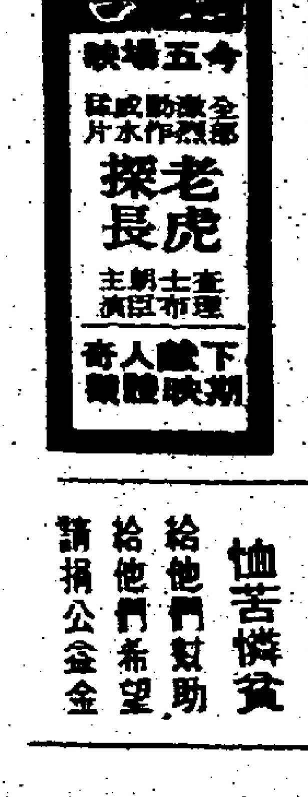
不記得在甚麼時候，我看過別人的一篇文章，大意說今天的電影，多是些陳腔濫調，已到了山窮水盡的階段；那作者擔心長此下去，會沒有戲可演。當時，我認爲那種說法，未免有些危言聳聽。可是，擺在目前的事實，不管西片和中片，都有內容日趨貧乏的不景現象。



啟德遊樂場

普通線客可乘隧道巴士111 106到達本場

鑽石戲院 冷氣開放 日場開始

華美歌藝團

重金禮聘蘇華正月初一日登台